

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
АВТОНОМНОЙ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ВЫСШЕЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ
«КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**УЧЕНЫЕ ЗАПИСКИ
КРЫМСКОГО ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА**

Выпуск 26

Симферополь
2010

Свидетельство о государственной регистрации печатного средства массовой информации выдано Государственным комитетом телевидения и радиовещания Украины 12.01.2006 г.

Серия КВ № 10833.

Сборник включен в перечень научных специализированных изданий.

Постановление президиума ВАК Украины № 1-05/2 от 10.03.2010 г.

Редакционная коллегия:

Якубов Ф. Я., д. т. н., профессор, заслуженный деятель науки и техники Узбекистана, заслуженный работник народного образования Украины (главный редактор)

Кропотова Н. В., к. х. н., доцент, проректор по научной работе (зам. главного редактора)

Павлов Е. А., д. ф.-м. н., профессор

Сейдаметова З. С., д. п. н., доцент

Тархан Л. З., д. п. н., доцент

Чудомех В. Н., к. филос. н., доцент

Асанова У. К., к.и.н., доцент

Фазылова А. Р. (ответственный редактор)

Печатается по решению Ученого совета Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет». Протокол № 4 от 06.12.2010 г.

Ученые записки Крымского инженерно-педагогического университета. Выпуск 26. – Симферополь : НИЦ КИПУ, 2010. – 82 с.

В сборник включены статьи по различным направлениям научно-исследовательской деятельности, подготовленные профессорско-преподавательским составом, научными работниками, аспирантами и студентами Крымского инженерно-педагогического университета, а также других вузов.

Для научных работников, преподавателей, аспирантов и студентов высших учебных заведений.

Друкується за рішенням Вченої ради Республіканського вищого навчального закладу «Кримський інженерно-педагогічний університет». Протокол № 4 від 06.12.2010 р.

Вчені записки Кримського інженерно-педагогічного університету. Випуск 26. – Сімферополь : НИЦ КИПУ, 2010. – 82 с.

У збірник вміщено статті науково-дослідної діяльності, які підготовлені професорсько-викладацьким складом, науковцями, аспірантами, студентами Кримського інженерно-педагогічного університету, а також інших ВНЗ.

Для науковців, викладачів, аспірантів і студентів вищих навчальних закладів.

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1. ПЕДАГОГИКА

Аджиаблаева Э. О. Профессиональная ориентация как средство повышения эффективности обучения английскому языку	4
Бекірова Л. Е. Спецкурс «Підготовка майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій»	7
Тен Е. П. Методика использования мультимедийных технологий в преподавании курса «Профессиональная педагогика»	11

Раздел 2. МАТЕМАТИКА. ИНФОРМАТИКА

Павлов Е. А. Характеристическое свойство пространства Лебега в классе симметричных пространств	16
Павлов Е. А., Омельченко Е. А. Об одном подходе к изложению темы: «Определители, их свойства и вычисление»	16
Умеров Р. А., Россодивита А., Труфанов А. И. Новые аспекты применения IT-рычагов (доктрин, моделей, инструментов) в противодействии глобальным угрозам	18

Раздел 3. ИСТОРИЯ. ФИЛОСОФИЯ

Абибуллаева Д. И. Деятельность крымскотатарских уездных предводителей дворянства Таврической губернии	22
Асанова У. К. Илья Николаевич Бороздин в исследованиях этнографии и культуры крымских татар в 20-е годы XX века	25
Королева Л. И. О материалах по истории картографии из архива А. Л. Бертье-Делагарда	29
Потапенков А. В. Проблема человека в творчестве Ф. М. Достоевского	32
Эмиров Р. С. Крымское ханство и Османская империя: к вопросу об особенностях внешнеполитических контактов	38

Раздел 4. КУЛЬТУРА НАРОДОВ КРЫМА

Керимов И. А. Исвеч (Швеция) архивлеринде Къырым ханлыгы иле багылы базы весикъалар	42
Керимов И. А. «Илери» дергиси мундериджат итибарыле (1926–1930)	48

Раздел 5. ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ И СПОРТ

Асанов Б. И., Чолаков О. Дж., Ягъяев С. А. Определение места борьбы «Куреш» в классификации видов спортивной и национальной борьбы	69
Асанов Б. И., Эбубекиров Ф. С. Современные программы гимнастических упражнений для студентов при нарушениях осанки и сколиозах	72
Найдич С. И. Исследование компенсаторных реакций виндсерфингиста во время плавания на парусной доске	75

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

У статті розглядаються питання профільно-орієнтованого навчання іноземній мові, що сприяє підвищенню ефективності навчання студентів немовних спеціальностей.

Ключові слова: профільна орієнтація, комунікативна компетенція, мотивація.

В статье рассматриваются вопросы профильно-ориентированного обучения иностранному языку, что способствует повышению эффективности обучения студентов неязыковых специальностей.

Ключевые слова: профессиональная лексика, коммуникативная компетенция, мотивация.

The article deals with the questions of teaching English for specific purposes for students of non-linguistic specialties.

Key words: vocational education, communicative competence, motivation.

Постановка проблемы. Международные связи в бизнесе, промышленности, экономике, культуре предъявляют современным специалистам повышенные требования к общению на иностранных языках. Аббревиатура ESP (English for Specific Purposes) к настоящему времени уверенно вошла в лексикон теоретиков и практиков в области профильно-ориентированного обучения английскому языку.

Под профильно-ориентированным понимается обучение, основанное на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, диктуемых особенностями будущей профессии или учебной специальности. Оно предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным иностранным языком с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях. Иноязычное общение становится существенным компонентом профессиональной деятельности специалистов.

Анализ педагогических источников показал, что существует множество методических направлений и технологий обучения иностранному языку на неязыковых факультетах вузов.

Е. В. Рощина отмечает, что при изучении профессионально-ориентированного языкового материала устанавливается двусторонняя связь между стремлением студента приобрести специальные знания и успешностью овладения языком [1, с. 7].

М. В. Ляховицкий обосновал принцип профессиональной направленности учебного материала при обучении иностранному языку в неязыковом вузе. Автор подчеркивал, что изучение иностранного языка должно быть не самоцелью,

а средством достижения цели повышения уровня образованности, эрудиции в рамках своей специальности [2, с. 4].

Цель данной статьи – рассмотреть, как реализуются принципы профильно-ориентированного обучения студентов специальности «Эксплуатация и ремонт городского автомобильного транспорта» (ЭРА) в Крымском инженерно-педагогическом университете.

Изложение основного материала. Профильно-ориентированное обучение английскому языку не может быть сведено лишь к тому, чтобы научить обучаемых его «специализированному варианту». Существуют некоторые особенности, характерные для специфического контекста использования языка, с которыми обучаемые, вероятно, встретятся в реальных ситуациях общения. Тем не менее, знание профессиональной лексики и грамматики не могут компенсировать отсутствие знаний и умений, позволяющих его осуществлять, т. е. несформированность коммуникативной компетенции [3, с. 8, 14, 32].

Как в обучении иностранному языку вообще, в профильно-ориентированном обучении английскому языку реализуются в первую очередь принципы, обеспечивающие целесообразность и результативность его изучения. Несмотря на то, что содержание обучения разнится, процессы изучения и овладения языком в профильно-ориентированном курсе не должны быть иными, чем в общеобразовательном курсе.

Английский язык для специальных целей необходимо рассматривать как подход, но не как продукт. Он представляет собой подход к обучению, основанный на потребностях обучаемых [4, с. 14].

Учебная деятельность студентов специальности ЭРА в Крымском инженерно-педагогиче-

ском университете проводится в соответствии с теми требованиями, которые предъявляются обществом к специалистам выбранной ими профессии. Это профессионализм, культура и умение работать с импортным оборудованием, быстро и правильно разобраться в инструкциях и документации на английском языке по устройству, эксплуатации и ремонту автомобильной техники, общаться в различных производственных ситуациях.

Обучение иностранному языку проводится по программе для студентов технического профиля. В программе четыре цели обучения иностранному языку, направленные на воспитание, образование и развитие студентов средствами иностранного языка.

1. Воспитание осознанного отношения к выбранной профессии и потребности в практическом использовании английского языка в будущей профессиональной деятельности.

2. Расширение общекультурного кругозора студентов, их эрудиции в различных областях знаний, в том числе и профессиональных.

3. Развитие у студентов таких важных в профессиональном отношении познавательных процессов, как произвольное внимание, память, развитие интересов в профессиональной области, а также языковых способностей и речевой культуры.

4. Подготовка студентов к участию в межкультурном и профессиональном общении в устной и письменной формах с учетом их интересов и профессиональных устремлений.

Особое внимание в обучении уделяется тематике четырех видов деятельности студентов (чтение, перевод, говорение, аудирование и письмо как средство обучения).

В основу программы заложены следующие темы:

«Моя будущая профессия» – почему я выбрал профессию инженера.

«Виды транспорта» – история автомобильного транспорта, устройство и оборудование ав-

томобилей, дорожные знаки и правила дорожного движения, общение на заправочной станции.

«На станции технического обслуживания» – организация профессионального общения при ремонте автомобиля.

«Основы технического перевода» – перевод профессионально-ориентированных текстов.

В ходе занятий используются материалы из разных источников, опубликованных в нашей стране и за рубежом, учебные тексты для обучения чтению и переводу по теме «Устройство и эксплуатация автомобилей» [5]. Студенты пользуются англо-русским словарем профессиональных терминов, связанных с автомобильным транспортом и организацией профессионального общения.

Учебные материалы способствуют созданию обстановки будущей профессиональной деятельности. Многократное повторение одних и тех же производственных ситуаций способствует достаточно прочному усвоению всей вводимой учебной информации. Многие студенты уже имеют водительские удостоверения, хорошо ориентируются на дорогах и имеют опыт общения на СТО и АЗС.

Сообщаемые студентам русские эквиваленты английских терминов соответствуют той терминологии, с которой они сталкиваются на занятиях по специальным предметам. Лексика и фразы-клише готовят студентов к профессиональному и межкультурному общению: приветствия, вежливые обращения, просьбы, расспросы, предложения, прощания.

Прежде чем перейти к теме, студенты изучают лексику и терминологию, тренируют ее в различных упражнениях, систематизируют в ситуациях, грамматических структурах, учатся составлять диалоги по определенному алгоритму: приветствие, основная часть, организация работ, прощание [6].

Для этой работы можно предложить следующие задания.

1. An Equipment of Automobiles

Match each word with its Russian equivalent.

1. turn signals	2. head-lights	3. a hood	4. windshield wipers	5. a steering wheel	6. a horn	7. a mirror	8. a trunk
9. a gas tank	10. tail lights	11. a bumper	12. a tire	13. a break	14. a heater	15. an air conditioner	16. seat-belts

1. задние фары	2. шина	3. сигнал	4. бак для топлива	5. радиатор	6. кондиционер	7. ремни безопасности	8. тормоз
9. дворники	10. капот двигателя	11. рулевое колесо	12. фары	13. зеркало	14. поворотные сигналы	15. бампер	16. багажник

2. At The Road Inspection

Разговор происходит между водителем и дорожным инспектором.

A driver (D): Excuse me, inspector.

Road inspector (RI): Yes, what can I do for you?

D: Can you tell me the way to the motel, please?

RI: Well, go ahead till the crossroads, then turn to the right. The motel is over there.

D: Will you show me on the map, please?

RI: Yes, certainly. Here you are, go this way.

D: Thank you.

RI: You're welcome. Have a good journey. Good-bye.

D: Bye.

3. At the Technical Service Centre

Match each word with its English equivalent.

1. электро-оборудование	2. топливная система	3. задний мост	4. кузов	5. сцепление
6. карданная передача	7. тормозная система	8. коробка передач	9. колесо	10. автостоянка
11. автомойка	12. система управления	13. автомастерская	14. шина	15. СТО
16. АЗС	17. передний мост	18. трансагентство	19. полная диагностика	20. двигатель
21. авария	22. ремонтная карта	23. бензин	24. запасные части	25. частичная покраска

1. a repair workshop	2. a filling station	3. a car park	4. a car wash	5. an engine
6. electrical equipment	7. a gear box	8. a clutch	9. a front axle(end)	10. a rear axle (end)
11. a fuel system	12. a body	13. a break system	14. a steering system	15. a cardan drive
16. a wheel	17. a tire	18. a technical service centre	19. a transportation agency	20. a full diagnosis
21. an accident	22. a partial painting	23. a maintainance card	24. spare parts	25. petrol (gasoline)

4. At The Technical Service Station [7].

Разговор происходит на СТО между водителем и слесарем-ремонтником.

A driver (D): Excuse me...

A mechanic (M): Yes, what can I do for you?/ Can I help you?

D: I've been involved in an accident. Please could you check the engine.

M: Yes, of course... Year, the engine gets overheated and there is knocking in the engine.

D: Can you repair the engine please. I don't mind waiting if you repair it soon.

M: ...the engine is O.K. Shall I change the oil in the engine?

D: Yes, please do. Will you change the fuel pump?

M: Sure. Anything else?

D: No, thank you, sir. That's all. How much is it?

M: Well..., that'll be 40\$.

D: Here you are. Thank you.

M: You are welcome. Good day. Have a good journey.

D: Bye.

Далее студенты самостоятельно составляют диалоги, проводят деловые игры, где получают, например, такое задание: «Ваши действия на станции техобслуживания, если у вашего автомобиля та или иная неисправность». Студенты

выступают в роли водителя, автомеханика, владельца СТО [8]. Приступая к работе над специализированными текстами, студенты уже обладают достаточным набором средств, позволяющих им целенаправленно подойти к переводу и ис-

пользовать не только знания, навыки и умения в области английского языка, но и опыт, приобретенный на занятиях по специальным предметам.

Таким образом, английский язык приобретает для студентов личностный смысл, становится постоянно действующим фактором мотивации учения. Профессионально-ориентированное обучение становится одним из действенных средств повышения эффективности обучения английскому языку в целом, что способствует достижению уровня, достаточного для практического использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Рощина Е. В. Функции иностранного языка как учебного предмета в системе обучения в университете / Е. В. Рощина // Иностранные языки на нескольких факультетах : межвузовский сборник. – Л. : Изд-во Ленинградского ун-та, 1978. – С. 3–6.
2. Ляховицкий М. В. Профессиональная направленность обучения / М. В. Ляховицкий // Иностранный язык в школе. – 1973. – № 1. – С. 27–34.
3. Лушина Н. А. Профессиональная ориентация при обучении английскому языку / Н. А. Лушина // Иностранный язык в школе. – № 8. – 2006. – С. 12–14.
4. Hutchinson T. English for Specific Purposes: A learning-centred approach / T. Hutchinson, A. Waters. – Cambridge : Cambridge University Press, 1987.
5. Bonamy D. Technical English / D. Bonamy. – England : Pearson Longman Press, 2008.
6. Солодкий А. М. Англо-русский словарь для автомобилистов и автомехаников / А. М. Солодкий. – М. : Транспорт, 1999.
7. Адрианова Л. Н. Курс английского языка для технических вузов / Л. Н. Адрианова, Н. Ю. Багрова, Э. В. Ершова. – М. : Высшая школа, 2000.
8. Паранский Л. М. Тексты для чтения на английском языке для технических специальностей / Л. М. Паранский. – М., 1985.

УДК 371.124:[373.31:371.322.9]

Бекірова Л. Е.

СПЕЦКУРС «ПІДГОТОВКА МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ПОЧАТКОВИХ КЛАСІВ ДО ЗАСТОСУВАННЯ ІНТЕРАКТИВНИХ ТЕХНОЛОГІЙ»

У статті автор розкриває проблему формування готовності майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій навчання на основі спецкурсу «Підготовка майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій».

Ключові слова: *готовність до застосування інтерактивних технологій навчання, інтерактивні технології, організаційно-педагогічні умови формування готовності майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій навчання.*

В статті автор розкриває проблему формування готовності майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій навчання на основі спецкурсу «Підготовка майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій».

Ключевые слова: *готовность к применению интерактивных технологий обучения, интерактивные технологии, организационно-педагогические условия формирования готовности будущих учителей начальных классов к применению интерактивных технологий обучения.*

The author reveals the problem of forming a willingness to primary school teachers to use interactive technology-based learning elective course «Preparation of primary school teachers to the introduction of interactive technologies».

Key words: *formation of preparedness and readiness to use online learning technologies, interactive learning technology, organizational and pedagogical conditions.*

Актуальність проблеми. Світові тенденції розвитку суспільства вимагають відповідного інтелектуального забезпечення, яке стає все більш вагомим чинником прогресу. Це, в свою чергу, ставить завдання модернізації освіти, практична реалізація якої неможлива без підвищення ефективності діяльності вищих навчальних закладів, у тому числі й педагогічних, тому що вчитель є носієм духовного, інтелектуального, культурного потенціалів, детермінує розвиток людини та суспільства.

Професіонал у галузі освіти має глибоко усвідомлювати місце та роль позитивної взаємодії тих, хто є учасниками освітнього процесу як засобу самореалізації, самовдосконалення, саморозвитку, самоствердження. Необхідно підготувати вчителя з творчим науково-педагогічним мисленням, з певною системою знань, умінь і навичок та особистісних і професійних якостей, що актуалізує проблеми застосування інноваційних технологій навчання, у тому числі й інтерактивних, які покликані забезпечити підготовку

людини до стрімко мінливого життя у світі з багатоманітними зв'язками. В умовах швидкого зростання обсягів наукової інформації ці технології вчать взаємодіяти в інформаційних потоках, системно, цілісно сприймати світ, приймати нестандартні рішення.

Навчання має бути спрямоване не тільки і не стільки на засвоєння готових науково-практичних знань, а на можливість продукування нових, на розвиток креативності, гнучкості мислення, на моделювання нових способів діяльності, на розвиток вміння навчатися самостійно тощо. Діяльність сучасного вчителя початкових класів пов'язана з фаховою поліфункціональністю, багатопредметністю. Він здійснює навчальну, виховну, розвивальну, дослідницьку, соціально-психологічну та інші функції, виконання яких потребує від них оволодіння інтерактивними технологіями навчання.

На сучасному етапі має місце певна невідповідність між вимогами щодо готовності майбутніх фахівців – учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій навчання та недостатньою увагою вищих навчальних закладів до забезпечення такої підготовки.

Аналіз літератури. У сучасній педагогічній теорії та практиці над проблемами формування готовності вчителя в цілому до педагогічної професійної діяльності працювало багато вчених: Б. Г. Ананьєв, Є. С. Барбіна, М. В. Гриньова, Н. В. Гузій, К. М. Дурай-Новакова, М. І. Д'яченко, Л. О. Кандибовіч, Л. В. Кондрашова, А. М. Крамаренко, Н. В. Кузьміна, О. М. Леонтьєв, А. Ф. Ліненко, В. М. М'ясищев, В. Ф. Паламарчук, В. А. Семиченко, В. О. Сластьонін, Л. Ф. Спірін, Д. Н. Узнадзе, Л. Л. Хоружа та ін. Однак єдиного визначення поняття «готовність до педагогічної діяльності» немає.

Д. Н. Узнадзе визначав готовність як психологічну установку, Б. Г. Ананьєв, М. І. Д'яченко, Л. О. Кандибовіч, В. О. Моляко – як багаторівневу структуру рис, станів особистості.

Аналіз психолого-педагогічної літератури з проблеми дослідження визначив два ключових підходи у визначенні змісту поняття «готовність до діяльності»: функціональний та особистісний. Прихильниками функціонального підходу є Г. Гагаєва, М. Д. Левітів, Л. С. Нерсесян, В. М. Пушкін, Е. С. Кузьмін, В. О. Ядов, Д. Н. Узнадзе, О. Ц. Пуні, В. М. М'ясищев та ін., які характеризували готовність як певний психічний стан.

У світлі особистісного підходу «готовність до діяльності» розглядали М. І. Д'яченко, Л. О. Кандибовіч, Р. І. Пенькова, Л. І. Разборова, В. А. Крутецький, В. І. Ширинський, В. О. Сластьонін, А. Ф. Ліненко та ін. Дана група вчених під готовністю визначали особистісне утворення, що забез-

печує ефективність, високу результативність професійної діяльності.

Мета статті – ознайомити викладачів вузів, викладачів інститутів підвищення кваліфікації педагогічних працівників, вчителів початкових класів зі спецкурсом «Підготовка майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій».

Викладення основного матеріалу. Ми вважаємо, що готовність до застосування інтерактивних технологій навчання відповідає особистісно-діяльнісному підходу, оскільки, по-перше, студентам необхідно мати цілісне уявлення про педагогічну діяльність, її функції, зміст, форми, методи тощо. Опанувати ці технології та використати їх у професійній роботі вчитель початкових класів має змогу лише під час практичної діяльності, за умови, що він з'ясував для себе сенс інтерактивних технологій навчання, особливості організації таких уроків, специфіки вибудовування відносин між учасниками освітнього процесу на цих заняттях. По-друге, студент має прагнути пізнати особистість кожної дитини, забезпечити гармонійний розвиток всіх дітей у класі.

Отже, будемо розглядати готовність майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій навчання з позиції системного підходу, тобто і як певний психічний стан особистості, що постійно трансформується, розвивається у процесі формування певного виду готовності, і як особистісне утворення, що забезпечує ефективність, високу результативність професійної діяльності.

У моделі формування готовності майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій навчання ми виділили, одним із організаційно-педагогічних умов, введення спецкурсу «Підготовка майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій».

Мета спецкурсу – підвищити теоретичний рівень методичної, технологічної підготовки вчителів початкових класів із застосування інтерактивних технологій навчання, стимулювати становлення нової культури педагогічного мислення; сприяти інтеграції професійно-педагогічних, методичних, психологічних знань, умінь і навичок студентів з проблеми інтерактивних технологій навчання та їх застосування в початковій школі. Сформувати цілі, мотиви, потреби у застосуванні інтерактивних технологій навчання; синтезувати, узагальнити, систематизувати знання студентів з інтерактивних технологій навчання та їх застосування в початковій школі, сформувати вміння проектувати, організовувати, проводити уроки із застосуванням інтерактивних технологій.

Основні завдання спецкурсу:

- спрямувати цілі та мотиви майбутньої професійної діяльності студентів на застосування інтерактивних технологій навчання, розвиток особистості дитини; висвітлити у змісті спецкурсу питання, що сприяють опануванню теоретичних і практичних знань з інтерактивних технологій навчання;
- ознайомити студентів на практиці з різними видами інтерактивних технологій навчання та методикою організації роботи з їх застосування в сучасній початковій школі;
- сформувати у майбутніх учителів початкових класів стійке прагнення до розвитку, самовдосконалення, самопізнання, з метою вироблення індивідуального стилю в роботі із застосування інтерактивних технологій навчання, проведення інтерактивних уроків тощо.

Нами була складена програма спецкурсу «Підготовка майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій» (Додаток П) та робоча навчальна програма з модульною структурою.

Курс уміщує чотири модулі.

Модуль I – відповідає завданням формування ціле-мотиваційного компоненту готовності майбутнього вчителя до застосування інтерактивних технологій навчання і складається з трьох основних частин:

1 частина. Педагогічна технологія. Класифікація педагогічних технологій.

Висвітлюються такі питання: сутність термінів «технологія», «технології навчання», «педагогічна технологія», «освітня технологія». Аналіз стану проблеми виникнення і розвитку технологій навчання у світовому навчанні. Структура педагогічної технології. Якості, ознаки педагогічних технологій. Класифікації педагогічних технологій (Т. І. Шамова, Т. М. Давиденко, Г. К. Селевко) [3].

2 частина. Інтерактивні технології навчання, їх ознаки. Класифікація інтерактивних технологій навчання.

Вивчаються питання: сутність поняття «інтерактивні технології навчання». Історико-критичний огляд становлення та розвитку інтерактивних технологій навчання у світовій освіті. Ознаки інтерактивних технологій навчання. Класифікація інтерактивних технологій навчання (Г. К. Селевко) [3]. Класифікація інтерактивних технологій навчання у відповідності з формами (моделями) навчання (О. І. Пометун та Л. В. Пироженко) [1; 2].

3 частина. Роль інтерактивних технологій навчання. Ознаки освітнього процесу, що ґрунтується на застосуванні інтерактивних технологій навчання.

Висвітлюються якісно нові ознаки освітнього процесу в умовах освітнього середовища, що означає можливість широкого застосування інтерактивних технологій навчання. Інтерактивні технології навчання як один із пошукових засобів механізму переходу від репродуктивного до розвиваючого навчання. Порівняльна характеристика освітніх процесів, притаманних традиційному навчанню і навчанню із застосуванням інтерактивних технологій. Співставлення цілей освітніх процесів, обсягу та якості засвоєння навчальної інформації; особливостей організації навчальних процесів, емоційного фону під час проведення занять, особливостей використаних технологій, форм навчання тощо.

Модуль II – відповідає завданням формування змістово-операційного компоненту готовності майбутнього вчителя до застосування інтерактивних технологій навчання, що складається з п'яти основних частин:

1 частина. Навчальні інтерактивні технології навчання.

Висвітлюються питання: сутність та характеристика інтерактивних технологій навчання. Ознаки інтерактивних технологій навчання. Види інтерактивних технологій навчання («Робота в парах», «Ротаційні трійки», «Два – чотири – всі разом», «Карусель», «Мікрофон», «Незакінчені речення», «Навчаючись – учусь», «Метод ПРЕС», «Сінквейн»). Особливості організації роботи під час застосування інтерактивних технологій навчання. Способи організації малих груп під час застосування інтерактивних технологій навчання в навчальному процесі початкової школи.

2 частина. Дискусійні інтерактивні технології навчання. Дискусія – основа інтерактивного навчання.

Висвітлюється сутність дискусійних інтерактивних технологій навчання. Значення дискусій. Ознаки дискусійних інтерактивних технологій навчання. Види дискусійних інтерактивних технологій («Робота в малих групах», «Діалог», «Синтез думок», «Спільний проект», «Пошук інформації», «Коло ідей», «Акваріум», «Обговорення проблеми у загальному колі», «Мозковий штурм», «Мозаїка», «Аналіз ситуації», «Вирішення проблем», «Дерево рішень», «Займи позицію», «Зміни позицію», «Шкала думок», «Континуум», «Дискусія», дискусія в стилі телевізійного ток-шоу, «Оціночна дискусія», «Дебати», «Позиція», «Карусель ідей», «Снігова куля», «Світлофор», «Квадро», «Письмова дискусія»). Загальні організаційно-педагогічні умови проведення дискусій. Функції вчителя початкових класів під час проведення дискусії. Особливості організації роботи із застосуванням дискусійних інтерактивних технологій навчання. Прийоми

введення в дискусію. Прийоми, що підсилюють активність школярів під час дискусії, її ефективність. Типи дискусійних запитань під час застосування дискусійних інтерактивних технологій.

3 частина. Ігрові інтерактивні технології навчання.

Висвітлюється сутність і характеристика ігрових інтерактивних технологій навчання. Значення ігрових інтерактивних технологій навчання. Ознаки ігрових інтерактивних технологій навчання. Види ігрових інтерактивних технологій навчання («Судове слухання», «Громадське слухання», розігрування ситуацій за ролями: «Рольова гра», «Програвання сценки», «Драматизація» тощо). Симуляційні, імітаційні, рольові ігри. Особливості організації роботи під час застосування ігрових інтерактивних технологій навчання. Загальні організаційно-педагогічні умови застосування ігрових інтерактивних технологій навчання.

4 частина. Інтерактивний урок, його особливості.

Висвітлюється сутність, характеристика інтерактивного уроку в початковій школі. Планування інтерактивного уроку. Структура інтерактивного уроку. Підготовка вчителя та учнів до інтерактивного уроку. Методика проведення інтерактивного уроку. Особливості організації інтерактивного уроку. Рефлексія. Критерії вибору певної інтерактивної технології навчання у відповідності до вікового складу учнів, цілей уроку, очікуваних результатів, завдань навчання, готовності учнів до роботи на уроці із застосуванням інтерактивних технологій навчання, досвіду роботи вчителя із застосування інтерактивних технологій навчання в навчальному процесі початкової школи.

5 частина. Контроль та оцінювання на інтерактивному уроці.

Висвітлюються наступні питання: сутність контролю на інтерактивному уроці в початковій школі. Оцінювання, його завдання, цілі. Функції оцінювання. Критерії оцінювання. Способи оцінювання. Методи, форми, види оцінювання. Приклади оцінювання результатів на інтерактивному уроці в початковій школі.

Модуль III – відповідає завданням рефлексивного компонента готовності майбутнього вчителя до застосування інтерактивних технологій навчання, що складається з однієї основної частини:

1 частина. Рефлексія, її функції і види. Методика організації рефлексії на інтерактивному уроці. Прийоми та форми рефлексії в роботі з молодшими школярами на інтерактивному уроці.

Висвітлюються такі питання: сутність поняття «рефлексія». Опції рефлексії: пізнавальна,

розвиваюча, соціальна, регулятивна, самопізнавальна, самоорганізуюча, консолідуюча, інтегруюча. Види рефлексії: інтелектуальна, особистісна, комунікативна, кооперативна, сенситивна. Методика організації рефлексії на інтерактивному уроці. Прийоми інтелектуальної, особистісної, комунікативної, кооперативної, сенситивної рефлексії, що використовуються вчителями початкових класів у роботі з молодшими школярами на інтерактивних уроках. Форми рефлексії в роботі з молодшими школярами на інтерактивному уроці: запитання вчителя, застосування інтерактивної технології «Незакінчені речення», образна рефлексія, графічна рефлексія, музична рефлексія, образотворча рефлексія та ін.

Модуль IV – відповідає завданням інтеграційного компонента готовності майбутнього вчителя до застосування інтерактивних технологій навчання, що представлений у двох основних частинах:

1 частина. Інтерактивні технології в роботі з батьками учнів.

Висвітлюються такі питання: функціональні обов'язки вчителів початкових класів у роботі з батьками молодших школярів. Форми роботи вчителя початкових класів з батьками учнів. Проблеми, що висвітлюються вчителями та батьками під час спільної діяльності. Можливості застосування інтерактивних технологій навчання в роботі з батьками учнів.

2 частина. Технічні засоби навчання та їх застосування на інтерактивних уроках у початковій школі.

Висвітлюються такі питання: технічні засоби навчання. Види технічних засобів навчання. Особливості використання технічних засобів навчання на уроках із застосуванням інтерактивних технологій навчання.

Завершується вивчення спецкурсу проведенням навчальної конференції, представленням і захистом робіт з практичної реалізації інтерактивного уроку або його фрагмента. (Вибір класу, предмета, теми – довільний).

Результати аналізу творчих робіт студентів засвідчили, що введення спецкурсу «Підготовка майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій» дало змогу:

- спрямувати студентів спеціальності «Початкове навчання» на застосування в навчальному процесі початкової школи різних видів інтерактивних технологій навчання з метою розвитку особистості дитини і власної професійно-педагогічної, методичної вмотивованості студентів на формування цільомотиваційного компонента готовності до застосування інтерактивних технологій навчання;

- сформувати спрямованість студентів на постійний професійний розвиток, збагачення власних знань, умінь і навичок з інтерактивних технологій навчання та їх застосування в початковій школі;
- опанувати нові знання, вміння та навички із застосування інтерактивних технологій навчання в навчальному процесі початкової школи;
- створювати атмосферу доброзичливості, співтворчості, співпраці, взаємної підтримки; уміння досвідчене організувати взаємодію учнів, вибудувати діалог, полілог, стимулювати пізнавальну активність дітей.

Таким чином, упровадження розробленого спецкурсу з навчально-методичним комплексом: програмою спецкурсу, зошита для самостійних

робіт зі спецкурсу, рефлексивного щоденника зумовлять, на нашу думку, певні позитивні зрушення у формуванні готовності майбутніх учителів початкових класів до застосування інтерактивних технологій навчання, та можливо стануть у пригоді для викладачів вузів, викладачів інститутів підвищення кваліфікації педагогічних працівників, вчителів початкових класів.

ЛІТЕРАТУРА

1. Пометун О. І. Енциклопедія інтерактивного навчання / О. І. Пометун. – К., 2007. – 144 с.
2. Пометун О. І. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання : наук.-метод. посіб. / О. І. Пометун, Л. В. Пироженко. – К. : Вид-во А.С.К., 2004. – 192 с.
3. Селевко Г. К. Современные образовательные технологии / Г. К. Селевко. – М. : Народное образование, 1998. – 250 с.

УДК 378.05

Тен Е. П.

МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ КУРСА «ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПЕДАГОГИКА»

В статті розглядаються результати експериментальної перевірки ефективності використання мультимедійних технологій у викладанні професійної педагогіки.

Ключові слова: мультимедійні технології, комп'ютерне навчання, ефективні технології, викладання професійної педагогіки.

В статье рассматриваются результаты экспериментальной проверки эффективности использования мультимедийных технологий в преподавании курса «Профессиональная педагогика».

Ключевые слова: мультимедийные технологии, компьютерное обучение, эффективные технологии, обучение профессиональной педагогике.

In the article considered results of the experimental checking effective using of multimedia technologies in teaching professional pedagogic.

Key words: multimedia technologies, computers education, effective original methods, teaching professional pedagogic.

Постановка проблеми. Современный этап развития общества характеризуется переходом к инновационной модели развития науки, техники, технологий.

Наивысший приоритет получило направление информационно-телекоммуникационных технологий. В этих условиях решающее значение приобретает проблема информатизации образования.

В настоящее время в украинский образовательный процесс внедряются технологии Мультимедиа, представляющие особый вид компьютерных технологий, которые объединяют в себе как традиционную статическую визуальную информацию (текст, графику), так и динамическую (речь, музыку, видеофрагменты, анимацию), обуславливая возможность одновременного воздействия на зрительные и слуховые органы чувств обучающихся, что позволяет создавать

динамически развивающиеся образы в различных информационных представлениях (аудиальном, визуальном).

Анализ отечественных и зарубежных научных **источников** показал, что характерной (отличительной) особенностью технологий Мультимедиа по сравнению с традиционными в учебном процессе является представление информации не только в виде текста, но и в виде образов (Л. Х. Зайнутдинова, В. А. Касторнова, С. Н. Поздняков, А. В. Осин, И. В. Роберт, М. А. Уайт, О. В. Шлыкова и др.), которые позволяют максимально сконцентрировать внимание обучающихся, способствуют лучшему пониманию, осмыслению и запоминанию информации [1].

Целью статьи является разработка теоретических основ создания и применения мультимедийных обучающих систем лекционного курса дисциплины «Профессиональная педагогика»,

обеспечивающая активизацию учебно-познавательной деятельности.

Изложение основного материала. Благодаря одновременному воздействию на обучающегося аудиальной (звуковой) и визуальной (статической и динамической) информации мультимедийные обучающие системы (МОС) обладают большим эмоциональным зарядом, способствуют развитию креативного потенциала обучаемых и обучающихся, созданию разнообразных и действенных форм и методов обучения.

Технологии Мультимедиа (ТМ) в системе образования – явление достаточно новое и до конца не изученное. До настоящего времени отдельные аспекты проблемы изучения и использования ТМ в учебном процессе были отражены в работах И. И. Косенко, О. Г. Смоляниновой, А. В. Тумалева – использование технологий Мультимедиа в процессе подготовки учителя; И. В. Белицына, В. А. Касторновой, С. С. Кравцова, И. В. Манторовой, О. В. Лобач, А. В. Осина – создание мультимедийных средств учебного назначения; Н. С. Анисимовой, Ю. С. Браун, Н. В. Клемешевой, Д. П. Муравлева, Г. М. Шампанер, О. В. Шлыковой – применение технологий Мультимедиа в обучении.

Несмотря на бесспорную ценность проведенных в этих направлениях исследований, следует отметить, что они не в полной мере решают комплекс задач по созданию и применению мультимедийных обучающих систем. Наименее исследованными являются методические аспекты, учитывающие специфику преподавания «Профессиональной педагогики».

В настоящее время имеется ряд исследований (С. С. Великанова, Л. Х. Зайнутдинова, В. Ю. Лыскова, Е. В. Огородников, Л. В. Павлова, И. Р. Сташкевич, И. Ю. Сероусов и др.), подтверждающих активизацию учебно-познавательной деятельности обучающихся на практических и лабораторных занятиях программными и психолого-педагогическими возможностями электронных средств образовательного назначения.

Вместе с тем недостаточно проработаны методико-технологические вопросы применения мультимедийных обучающих систем лекционных курсов. В современных исследованиях отсутствует научное обоснование комплекса психолого-педагогических требований к МОС лекционных курсов.

Анализ научно-педагогических материалов по вопросам применения ТМ на лекционных занятиях показал, что в настоящее время основная дидактическая цель применения ТМ, как правило, сводится лишь к визуализации учебного материала и организации учебно-познавательной

деятельности обучающихся на репродуктивном уровне.

Практически не исследованы вопросы использования ТМ в лекционных курсах электротехнических дисциплин в сочетании с активными методами обучения. Такое сочетание могло бы активизировать учебно-познавательную деятельность обучающихся и перевести ее на продуктивный уровень [4].

Экспериментальная проверка эффективности использования мультимедийных лекций в курсе «Профессиональная педагогика» была проведена в РВУЗ «Крымский инженерно-педагогический университет» с 2008 по 2010 гг. на кафедре «Профессиональная педагогика и инженерная графика» со студентами инженерно-технологического факультета.

1. Организация педагогического эксперимента (2008–2009 гг.).
2. Констатирующий этап педагогического эксперимента (2008–2009 гг.).
3. Поисковый этап педагогического эксперимента (2008–2009 гг.).
4. Обучающий этап педагогического эксперимента (2009–2010 гг.).
5. Анализ результатов статистической обработки обучающего эксперимента (2009–2010 гг.).

В результате экспериментального исследования обоснована целесообразность введения новых дидактических требований к МОС лекционных курсов.

- Требование синкретичности предъявления учебной информации, под которым мы предлагаем понимать комбинированное предъявление учебной информации, включающее в себя дидактически обоснованное соотношение ее различных форм: текст, звук, графика, видео, анимация. Данное дидактическое требование является основным отличительным требованием МОС (ЛК) по сравнению с ранее создаваемыми электронными средствами учебного назначения, т. к. отражает существенную отличительную особенность мультимедийных средств учебного назначения, объединяющих традиционную статическую визуальную информацию (текст, графику) и динамическую (речь, музыку, видеофрагменты, анимацию).

- Требование обеспечения полной структуры учебно-познавательной деятельности (цель, мотив, собственно деятельность, конечный результат). Данное дидактическое требование впервые предлагается для проведения лекционных занятий. Выполнение этого требования на лекции обеспечивает обратную связь, а соответственно, замкнутый вид управления учебно-познавательной деятельностью и ее активизацию [4].

На основании проведенного исследования специфики преподавания профессиональной педагогики сформулированы следующие методические требования к МОС лекционных курсов:

- с целью организации доступности, прочности обучения и формирования у обучающегося собственного корректного наглядно-образного представления изучаемого объекта на лекции Мультимедиа предъявление учебной информации должно удовлетворять требованию избыточности учебной информации (тривиальная, синкретичная избыточность и избыточность кодированием);
- с целью формирования у обучающегося системы ценностей, мировоззрения, мотивации, целеполагания предъявление учебной информации на лекциях с применением МОС лекционных курсов должно осуществляться на основе требования комплементарности мультимедиа и традиционных технологий;
- с целью облегчения изучения абстрактных понятий и отношений с ними, процессов, протекающих в технических устройствах, как во времени, так и в пространстве, предъявление учебной информации в МОС (ЛК) должно удовлетворять требованию динамически развивающегося теоретического образа, реализуемого либо с помощью дискретной подачи визуализированной информации, либо с помощью программ имитационного моделирования [3].

Результаты экспериментального исследования выявили обязательное участие эмоций при организации учебного процесса с применением мультимедийных технологий обучения. Высокий уровень учебно-познавательной деятельности определяется интервалом оптимального эмоционального возбуждения, который в свою очередь зависит от многих факторов: сложности темы лекции, применяемых методов обучения, психофизиологических особенностей аудитории, приемов эмоционального регулирования.

На основании структуры учебно-познавательной деятельности предложено выделить в лекции Мультимедиа следующие дидактические компоненты: целевой, потребностно-мотивационный, содержательный, операционально-деятельностный, эмоционально-волевой, контрольно-регулирующий и оценочно-результативный [4].

Целевой компонент включает в себя определение темы, постановку цели и задач, рассматриваемых на лекции, установление связи данной темы с предшествующими и последующими, а также связи этой темы с другими дисциплинами, изучаемыми студентами на старших курсах.

Потребностно-мотивационный компонент лекции Мультимедиа может быть усилен

программными и психолого-педагогическими возможностями МОС (ЛК), а именно за счет включения документальных материалов по теме лекции, визуализированных интеллектуальных мини-задач, создающих положительные эмоции и стимулирующих познавательный интерес обучающихся.

Содержательный компонент лекции Мультимедиа может быть реализован на более высоком уровне за счет создания электронного конспекта лекций, обладающего возможностью регулярного изменения контента новыми научными достижениями в предметной области знаний.

Операционально-деятельностный компонент, являясь основным компонентом лекции, может быть усилен применением метода компьютерного моделирования проблемных задач с помощью МОС (ЛК) и возможностью включения в структуру лекции программ имитационного моделирования.

Эмоционально-волевой компонент лекции Мультимедиа усиливается применением приемов эмоциональной регуляции учебно-познавательной деятельности возможностями МОС (ЛК).

Контрольно-регулирующий компонент лекции Мультимедиа может быть усилен систематическим и регулярным проведением контроля усвоения теоретических знаний, осуществляемым программными возможностями МОС (ЛК).

Оценочно-результативный компонент лекции Мультимедиа характеризуется введением обратной связи между МОС (ЛК) и студентами, обеспечивает замкнутый вид управления учебно-познавательной деятельностью обучающихся. Введение обратной связи – принципиальное отличие лекции с применением МОС (ЛК) от традиционной. Организация обратной связи на лекционном занятии предполагает проведение оценки усвоения лекционного материала обучающимися; коррекции методики проведения лекции самим преподавателем.

Анализ структуры МОС (ЛК) в плане реализации основных функций показал, что лекция Мультимедиа с применением МОС (ЛК) по сравнению с традиционной лекцией обладает потенциальными возможностями усиления познавательной, развивающей, воспитательной, организующей функций.

Проведенный педагогический эксперимент на лекционных занятиях с применением МОС (ЛК) по дисциплине «Профессиональная педагогика» показал определенные результаты:

- повышение уровня усвоения основных понятий лекционного материала (9,1%);

- формирование у обучающихся состояния функционального комфорта (8,5%);
- достижение оптимального уровня активизации психологических процессов (оперативная память, внимание) (9,2%);
- обеспечение позитивного отношения к применению МОС (ЛК) (7,8%).

Полученные результаты свидетельствуют об активизации учебно-познавательной деятельности обучающихся на лекции Мультимедиа по дисциплине «Профессиональная педагогика».

В ходе теоретического и экспериментального исследований и практической работы были получены следующие результаты.

Сформулировано определение: *мультимедийная обучающая система (МОС) дисциплины «Профессиональная педагогика»* – это совокупность взаимосвязанных учебных программ (справочно-энциклопедической, информационной, тренировочной, моделирующей, контролирующей), обеспечивающих полную структуру учебно-познавательной деятельности – цель, мотив, собственно деятельность, результат – при условии интерактивной обратной связи, выполненных на основе технологий Мультимедиа.

Выделены следующие виды МОС профессиональной педагогики:

- МОС (ЛК) – мультимедийная обучающая система для организации лекционных занятий, в которой превалирует информационная компонента;
- МОС (ПЗ) – мультимедийная обучающая система для организации практических занятий (упражнений), в которой превалирует тренировочная компонента;
- МОС (ЛЗ) – мультимедийная обучающая система для организации лабораторных занятий, в которой превалирует моделирующая компонента.

Установлены типы МОС, рекомендуемые для организации репродуктивной и продуктивной учебно-познавательной деятельности. Использована классификация методов обучения, предложенная И. Я. Лернером и М. К. Скаткиным (пять методов обучения, в каждом из последующих методов степень активности и самостоятельности в деятельности обучаемых возрастает).

Выделены следующие этапы педагогической деятельности по организации проблемного обучения на лекционных занятиях с применением МОС (ЛК): целеполагающий, моделирующий, программной реализации, исполнительский, диагностический и рефлексивный [5].

Разработана интегративная структура мультимедийной обучающей системы лекционного курса, отражающая не только блоки контента

учебного материала (установочно-целевой, справочно-энциклопедический, электронный конспекта, объяснительно-иллюстративный, проблемных задач, тестовых заданий), но и их соотношение с дидактическими компонентами лекции Мультимедиа и ее основными функциями (познавательной, развивающей, организующей, воспитательной).

Проведена комплексная экспериментальная оценка активизации учебно-познавательной деятельности на лекционных занятиях, включающая в себя определение уровня усвоения основных понятий лекционного материала и оценку функционального состояния студентов на лекции Мультимедиа с использованием физиологических, психометрических и субъективных методов.

Полученные результаты свидетельствуют об активизации учебно-познавательной деятельности обучающихся на лекции Мультимедиа. Под руководством автора в лаборатории мультимедийных образовательных технологий РВУЗ КИПУ разработан мультимедийный курс лекций по профессиональной педагогике для студентов инженерно-технологического факультета.

Выводы. Активизация учебно-познавательной деятельности студентов в процессе обучения профессиональной педагогике может быть усилена за счет применения на лекционных занятиях мультимедийной обучающей системы, разработка и использование которой будут осуществляться в соответствии с теоретическими основами создания и применения, включающими в себя:

- комплекс дидактических, психологических и методических требований, учитывающих специфику обучения профессиональной педагогике;
- модель активизации учебно-познавательной деятельности программными и психолого-педагогическими возможностями мультимедийной обучающей системы лекционного курса;
- методы активизации учебно-познавательной деятельности студентов на лекционных занятиях, основанные на синтезе методов проблемного обучения и компьютерного моделирования;
- структуру мультимедийной обучающей системы лекционного курса как форму отражения контента учебного материала, основных функций лекции Мультимедиа и его дидактических компонентов;
- методические основы применения мультимедийных обучающих систем лекционных курсов при проведении вариативных видов лекций.

ЛИТЕРАТУРА

1. Васильев И. Б. Профессиональная педагогика : конспект лекций для студентов инженерно-педагогических специальностей / И. Б. Васильев. – Харьков, 2003. – 152 с.
2. Гусев В. В. Информационные технологии в образовательном процессе вуза : учебное пособие / В. В. Гусев, П. И. Образцов, В. М. Щекотихин. – Орел : ВИПС, 1997. – 126 с.
3. Гусев В. В. Психолого-педагогические аспекты разработки и применения в вузе информационных технологий обучения : монография / В. В. Гусев. – Орел : Орел ГТУ, 1997. – 131 с.
4. Смирнова И. Э. Учебный продукт «слайд-лекция» в оценке студентов / И. Э. Смирнова // Инновации в образовании. – 2008. – № 12. – С. 79–90.
5. Фридман Л. М. Наглядность и моделирование в обучении / Л. М. Фридман. – М. : Знание, 1984. – 125 с.

**ХАРАКТЕРИСТИЧЕСКОЕ СВОЙСТВО ПРОСТРАНСТВА ЛЕБЕГА
В КЛАССЕ СИММЕТРИЧНЫХ ПРОСТРАНСТВ**

В статті в термінах норми симетричного простору сформульований критерій збіжності симетричного простору E з лебеговим простором L_1 .

Ключові слова: лебеговий простір, функція, норма.

В статье в терминах нормы симметричного пространства сформулирован критерий совпадения симметричного пространства E с лебеговым пространством L_1 .

Ключевые слова: лебегово пространство, функция, норма.

The article including characteristic of space L_1 .

Key words: Lebeg space, function, norm.

Постановка проблемы. Анализ литературы. В геометрии банаховых пространств важную роль играет структура нормы пространства и ее характеристики [1–3]. Представляет интерес выделение таких свойств нормы, которые бы полностью характеризовали банахово пространство, т. е. чтобы характеристическое свойство нормы выделяло однозначно банахово пространство из всего класса симметричных пространств [1].

Цель статьи – получить характеристическое свойство лебегова пространства L_1 в классе симметричных пространств.

Изложение основного материала.

Определение 1 [1].

Пусть E симметричное пространство на $[0, \infty)$ [1, 3]. Фундаментальная функция $\varphi_e(t) = \|X_e\|_E$, где $\text{mes } e = t$. (1)

Лемма 1. Любая квазивогнутая на $[0, +\infty)$ функция $\varphi(t)$ эквивалентна своей наименьшей вогнутой мажоранте.

Лемма 2. Пусть непрерывная на $[0, +\infty)$ функция $\varphi(t)$ такова, что выполняется равенство $\varphi(m \cdot n) = m\varphi(n)$, $\forall n, m \in N$. (2)

Тогда функция

$$\varphi(t) = t, \forall t \in [0, \infty) [3]. \quad (3)$$

Теорема. Симметричное пространство E тогда и только тогда совпадает с пространством L_1 , когда для любых двух функций $x(t)$ и $y(t)$ с непе-

ресекающимися носителями выполняется равенство $\|x(t) + y(t)\|_E = \|x(t)\|_E + \|y(t)\|_E$. (4)

Доказательство.

Необходимость очевидна.

Достаточность.

Пусть $x(t) = x[0, t]$, $y(t) = x(t, 2t)$.

$$\text{Тогда } \|\chi_{[0,t]}(\tau) + \chi_{(t,2t]}(\tau)\|_E = 2\|\chi_{[0,t]}\|_E. \quad (5)$$

С другой стороны,

$$\|\chi_{[0,t]} + \chi_{(t,2t]}\|_E = \|\chi_{[0,2t]}\|_E = \varphi_E(2t).$$

$$\text{Итак, } \varphi_E(2t) = 2\varphi_E(t). \quad (6)$$

Аналогично рассуждая для трех, четырех и т. д. n функций с непересекающимися носителями, получим $\varphi_E(k \cdot t) = k\varphi_E(t)$. (7)

$$\text{Согласно лемме 2, получим } \varphi_E(t) = t. \quad (8)$$

$$\text{Тогда } [2] E \approx L_1. \quad (9)$$

Теорема доказана.

ЛИТЕРАТУРА

1. Крейн С. Г. Интерполяция линейных операторов / С. Г. Крейн, Ю. А. Петунин, Е. М. Семенов. – М. : Наука, 1978. – 400 с.
2. Павлов Е. А. Операция свертки и операторы типа свертки в банаховых функциональных пространствах : дис. ... докт. физ.-мат. наук / Е. А. Павлов. – Луганск, 1993. – 232 с.
3. Функциональный анализ / под ред. С. Г. Крейна. – М. : Наука, 1972.

**ОБ ОДНОМ ПОДХОДЕ К ИЗЛОЖЕНИЮ ТЕМЫ
«ОПРЕДЕЛИТЕЛИ, ИХ СВОЙСТВА И ВЫЧИСЛЕНИЕ»**

В роботі розглядається нетрадиційний підхід до подання даної теми, який дозволяє покращити засвоєння матеріалу студентами зі слабкою математичною підготовкою.

Ключові слова: визначник, рядок, стовбчик.

В работе рассматривается нетрадиционный подход к изложению данной темы, который позволяет легче усвоить материал студентам со слабой школьной математической подготовкой.

Ключевые слова: определитель, строка, столбец.

The article deals with the alternative approach to the given subject which allows to learn the material much easier with the students, having low school mathematic preparation.

Key words: determinant, line, column.

Постановка проблемы. Практически во всех учебниках и учебных пособиях принято изложение данной темы с использованием понятий «подстановка», «инверсия», «перестановка», которые плохо воспринимаются студентами и не имеют практического значения. Возникает проблема доступности изложения.

Анализ литературы. Понятие определителя n -го порядка в учебной литературе (например, [1]) вводится с использованием понятия «инверсия», которое, как показывает практика, затрудняет восприятие учебного материала по данной теме.

Авторами учебников [2; 3] представлена методика доступного изложения материала, связанная с разложением определителей.

Цель данной статьи – дать доступное каждому студенту изложение темы «Определители», которое поможет практически вычислять определители.

Изложение основного материала.

Определение 1.

Пусть $A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{pmatrix}$ – матрица 2-го по-

рядка.

Определителем 2-го порядка, соответствующим матрице 2-го порядка, называется число, символически обозначаемое так:

$$|A| = \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} = a_{11}a_{22} - a_{21}a_{12}.$$

Свойство 1. При замене строк определителя на столбцы с теми же номерами (операция транспонирования), получим

$$\begin{vmatrix} a_{11} & a_{21} \\ a_{12} & a_{22} \end{vmatrix} = a_{11}a_{22} - a_{12}a_{21},$$

т. е. значение определителя не изменится при транспонировании.

Свойство 2. Поменяем местами две строки или 2 столбца, получим

$$\begin{vmatrix} a_{21} & a_{22} \\ a_{11} & a_{12} \end{vmatrix} = a_{21}a_{12} - a_{11}a_{22} = -(a_{11}a_{22} - a_{21}a_{12}) = - \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix}$$

или

$$\begin{vmatrix} a_{12} & a_{11} \\ a_{22} & a_{21} \end{vmatrix} = a_{12}a_{21} - a_{22}a_{11} = -(a_{11}a_{22} - a_{12}a_{21}) = - \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix},$$

т. е. перестановка двух строк или столбцов определителя равносильна умножению его на число 1.

Свойство 3. Несложно доказать, что

$$\begin{vmatrix} \alpha a_{11} & \alpha a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} = \alpha \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} \text{ или}$$

$$\begin{vmatrix} \alpha a_{11} & a_{12} \\ \alpha a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} = \alpha \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix},$$

т. е. общий множитель всех элементов некоторой строки (или столбца) определителя можно выносить за знак этого определителя.

Свойство 4.

$$\begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} = \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} + \alpha a_{11} & a_{22} + \alpha a_{12} \end{vmatrix} \text{ или}$$

$$\begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} = \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} + \alpha a_{11} \\ a_{21} & a_{22} + \alpha a_{21} \end{vmatrix},$$

т. е. если к элементам некоторой строки (столбца) определителя прибавить соответствующие элементы другой строки (столбца), умноженные на произвольный множитель α , то величина определителя не изменится.

Свойство 5. Если все элементы некоторой строки (столбца) определителя равны нулю, то и определитель равен нулю.

$$\begin{vmatrix} 0 & 0 \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} = 0 \text{ или } \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ 0 & 0 \end{vmatrix} = 0, \text{ или}$$

$$\begin{vmatrix} 0 & a_{12} \\ 0 & a_{22} \end{vmatrix} = 0, \text{ или } \begin{vmatrix} a_{11} & 0 \\ a_{21} & 0 \end{vmatrix}.$$

Следствие 1. Определитель, имеющий две одинаковые строки (столбца) равен нулю.

$$\begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{11} & a_{12} \end{vmatrix} = 0 \text{ или } \begin{vmatrix} a_{11} & a_{11} \\ a_{21} & a_{21} \end{vmatrix} = 0.$$

Следствие 2. Определитель равен нулю, если соответствующие элементы хотя бы двух строк (или столбцов) пропорциональны.

$$\begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{vmatrix} = 0, \text{ если } \frac{a_{11}}{a_{21}} = \frac{a_{12}}{a_{22}} \text{ или } \frac{a_{11}}{a_{12}} = \frac{a_{21}}{a_{22}}.$$

Определение 2.

Определителем 3-го порядка, соответствующим квадратной матрице 3-го порядка, называется число, которое обозначается

$$|A| = \begin{vmatrix} a_{11} & a_{12} & a_{13} \\ a_{21} & a_{22} & a_{23} \\ a_{31} & a_{32} & a_{33} \end{vmatrix}, \text{ где}$$

$$A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} & a_{13} \\ a_{21} & a_{22} & a_{23} \\ a_{31} & a_{32} & a_{33} \end{pmatrix}$$

и вычисляется так:

$$|A| = a_{i1}A_{i1} + a_{i2}A_{i2} + a_{i3}A_{i3} \quad (1)$$

$$A_{ij} = (-1)^{i+j} \Delta_{ij},$$

где Δ_{ij} – минор, определитель 2-го порядка, который получается вычеркиванием из определителя матрицы A i -й строки и j -го столбца.

Формула (1) называется разложением определителя по i -й строке. Аналогично можно разложить определитель по всякому его столбцу.

Замечание.

По индукции вычисляется определитель любого n -го порядка с помощью определителей $(n-1)$ -го порядка.

Определение 3.

$$\text{Пусть } A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} & a_{13} & a_{14} \\ a_{21} & a_{22} & a_{23} & a_{24} \\ a_{31} & a_{32} & a_{33} & a_{34} \\ a_{41} & a_{42} & a_{43} & a_{44} \end{pmatrix} \text{ – квадратная}$$

матрица 4-го порядка.

Тогда

$$|A| = a_{i1}A_{i1} + a_{i2}A_{i2} + a_{i3}A_{i3} + a_{i4}A_{i4},$$

где $A_{ij} = (-1)^{i+j} \Delta_{ij}$, где Δ_{ij} – определители 3-го порядка, которые получаются вычеркиванием из определителя матрицы A i -й строки и j -го столбца.

УДК 004.001.57

Умеров Р. А., Россодивита А., Труфанов А. И.

НОВЫЕ АСПЕКТЫ ПРИМЕНЕНИЯ ИТ-РЫЧАГОВ (ДОКТРИН, МОДЕЛЕЙ, ИНСТРУМЕНТОВ) В ПРОТИВОДЕЙСТВИИ ГЛОБАЛЬНЫМ УГРОЗАМ

У статті відбито використання нових ІТ-рычагов в обміні інформацією між урядовими порталами, громадськими організаціями.

Ключові слова: обмін інформацією, проект, міжнародне середовище, безпека, глобалізація, технології, політика, комплексні мережі, культура взаємовідношень, P2G, P2B, P2C.

В статье отражено использование новых ИТ-рычагов в обмене информацией между правительственными порталами, общественными организациями.

Ключевые слова: обмен информацией, проект, международная среда, безопасность, глобализация, технологии, политика, комплексные сети, культура взаимоотношений, P2G, P2B, P2C.

In the article the use of new IT is reflected-рычагов in an exchange by information between governmental portals, public organizations.

Key words: information exchange, project, international environment, security, globalization, technologies, politic, complex networks, cultural relations, P2G, P2B, P2C.

Замечание.

Аналогично определяем определитель 5-го, 6-го и т. д. n -го порядков по индукции, т. е. определитель n -го порядка определяется равенством

$$|A| = a_{i1}A_{i1} + a_{i2}A_{i2} + \dots + a_{in}A_{in},$$

где $A_{ij} = (-1)^{i+j} \Delta_{ij}$, Δ_{ij} – определитель $(n-1)$ -го порядка, полученный вычеркиванием из определителя матрицы A i -й строки и j -го столбца.

Обратите внимание на то, что если хотя бы один из элементов строки (или столбца) разложения в определителе равен нулю, процесс вычисления упрощается.

Поэтому на практике, как правило, обнуляют $(n-1)$ элементов какой-либо строки (столбца), используя свойства 1–5, а затем вычисляют определитель n -го порядка сведением его к одному определителю $(n-1)$ -го порядка.

Выводы. Учитывая невысокий уровень математической подготовки студентов, считаем необходимым использование данной методики изложения материала при изучении темы «Определители».

ЛИТЕРАТУРА

1. Бугров Я. С. Элементы линейной алгебры и аналитической геометрии : учебник для вузов / Я. С. Бугров, С. М. Никольский. – М. : Наука, 1980. – 176 с.
2. Данко П. Е. Высшая математика в упражнениях и задачах : учеб. пособ. для вузов : в 2 ч. / П. Е. Данко, А. Г. Попов, Т. Я. Кожевникова. – [6-е изд.]. – Ч. 1. – М. : ООО «Издательство «Оникс» ; ООО «Издательство «Мир и Образование», 2005. – 304 с.
3. Высшая математика. Общий курс : учебник / [А. В. Кузнецов, Л. Ф. Янчук, С. А. Мызгаева и др.] ; под общ. ред. проф. А. И. Яблонского. – Минск : Вышэйша школа, 1993. – 349 с.

Постановка проблемы. Обмен информацией является парадигмой развития всего живого. Современная технологическая часть информаци-

онного обмена удачно описывается семиуровневой моделью OSI (табл. 1) [1].

Таблица 1.

OSI-модель (сетевая модель для коммуникаций и разработки сетевых протоколов)

	Единица данных	Уровень	Функция
Множество уровней	Данные	7. Применение	Сетевые процессы по применению
		6. Представление	Представление данных, шифрования и дешифрования, преобразования данных, зависящих от машины к независимым
		5. Сессия	Международная связь
Медиа-уровни	Сегменты	4. Передача	Прямая связь и надежность. Контроль потока
	Пакет	3. Сеть	Определение пути и логическая адресация
	Фрейм	2. Канал передачи данных	Физическая адресация
	Бит	1. Физический	Средства массовой информации, бинарная передача

Однако истинная передача знаний – процесс более сложный, нежели технологический. Он включает в себя многочисленные операции и механизмы. И там, где передовыми знаниями действительно обмениваются, наступает значительный прорыв в науке или практике. Только некоторые примеры тому – проект «Большой адронный коллайдер» ЛНС Европейского центра ядерных исследований [2] или лечение болезни Альцгеймера [3].

Анализ литературы. В настоящее время проблему исследуют многие ученые, в частности, Ф. Галиндо (университет Сарагосы, Испания), М. Гвидотти, А. Россодивита (научный фонд «Сан Раффаэле», Италия), А. Труфанов (Иркутский ГТУ, Россия). Однако недостаточно внимания уделено непосредственно инструментам и рычагам взаимодействия во всемирной сети, что и освещено в работе.

Цель статьи состоит в поиске путей решения эффективного взаимодействия локальных сетей государственного, коммерческого и общественного сектора посредством применения IT-инструментов кооперации.

Изложение основного материала. В настоящее время одна из главных особенностей информационного обмена – хаотичность международной среды. Хаотичность, даже с оговорками (пусть иногда очень серьезными) признаётся всеми исследователями, и связана с нерешенностью проблемы безопасности. Пока существуют государства, безопасность общественная и личная не будет тотальной или абсолютной, а останется относительной и всегда будет зависеть от политической воли «государей». Конечно, отношения не сводятся к межгосударственным взаимодействиям, а международная политика – к внешне политической деятельности государства.

Однако было бы ошибкой недооценивать ту роль, которую государства продолжают играть в оценке вызовов и возможностей внешнего мира, в адаптации нации к международному окружению, в сохранении её идентичности, защите ценностей, иначе говоря, в национальной безопасности в широком смысле этого термина. Это особенно актуально в современных условиях глобализирующего мира, когда «экономизация, информатизация и демократизация международных отношений создают беспрецедентные возможности для развития, но одновременно делают всю систему более уязвимой для терроризма, применения оружия массового поражения, возможно, информационного оружия» [4].

Ниель де Грасс Тизон является председателем Совета Планетарного Общества: «Если люди когда-нибудь вымрут в силу катастрофического столкновения, это будет величайшей трагедией в истории вселенной. Не потому что нам не хватает силы мозга, чтобы защитить себя, но потому что нам не хватает предвидения. Доминирующий вид, который заменит нас на постапокалиптической Земле может заинтересоваться, глядя на наши окаменевшие скелеты в музее естественной истории, почему большеголовые Homo sapiens предвидели не лучше, чем пресловутые динозавры с мозгом в горошину».

Майкл Крайтон, автор «Штамма Андромеда», «Парка Юрского периода» и «Жертвы», создатель телесериала ER, писал: «Когда-нибудь в XXI веке наше полное самообмана безрассудство столкнется с нашей растущей технологической силой. Одной из областей, где это случится, будет точка встречи нанотехнологий, биотехнологий и компьютерных технологий. То общее, что есть у всех трёх – это способность выпустить самореплицирующиеся объекты в окружающую

среду», «Никто ничего не делает до тех пор, пока не станет слишком поздно. Мы ставим светофор на перекресток только после того, как там будет задавлен ребёнок», «Они не понимали, что они делают. Я боюсь, что эта надпись будет высечена на могиле человечества» [5].

Чувствительную область информационного обмена составляет информационная безопасность. Сама эта предметная область обросла многочисленными мифами [6].

В условиях распада жесткой биполярной структуры с полюсами СССР – США, определявшей степень и характер участия факторов не только в «высокой» (касающейся вопросов безопасности, войны и мира), но и «низкой» политике (охватывающей вопросы культурных обменов, научных и профессиональных контактов), вторжение новых действующих участников в обе эти сферы приобрело поистине обвальное значение.

Так, наряду с традиционными международными факторами – государствами и межгосударственными институтами, вовлекаются новые участники, такие, как субнациональные структуры, транснациональные корпорации, неправительственные организации, различного рода ассоциации, устойчивые группы (вплоть до мафиозных структур) и выдающиеся личности. Но, пожалуй, еще более впечатляющими являются те изменения, которые вносят сегодня в характер и состояние международных отношений участие в них различного рода временных объединений и «неорганизованных» частных лиц. Такое участие становится источником абсолютной случайности в сфере международных отношений и влечет за собой переход от ситуации риска, свойственной периоду «холодной войны», к ситуации сомнения и связанному с ней парадоксу участия [7].

Можно указать следующие развивающиеся и действенные ИТ-инструменты противодействия глобальным угрозам:

- СМИ;
- любые информационные транспортные системы, несущие в себе культурные, этические и моральные компоненты;
- доступный и адекватный язык в области ИБ, поддерживаемый глоссариями, словарями, включая также общетехнические и математический подязыки, особенно графические инструменты, как новый язык поддержки обмена информацией (mapping);
- сложные комплексные социальные сети, причем в рамках сетевых моделей не только иерархического, но также случайного и безмассштабного характера [8];
- глобальная, гибкая сеть оповещения-сопровождения-информационной поддержки-координации-противодействия-подготовки и

работы специалистов противодействия глобальным угрозам человечеству [9].

Для реализации новых ИТ-рычагов в противодействии глобальным угрозам полезным представляется организация международного междисциплинарного неправительственного портала.

Оптимизировать работу сети информационного обмена с использованием интернационального портала можно с помощью более эффективной организации информации. Оптимизация состоит и в снятии ограничений, присущих традиционным способам работы правительственных сервисов с гражданами. В частности, это ограниченное промежуток времени для осуществления транзакций, который при этом совпадает с рабочим временем большинства предприятий, компаний, организаций, в то время как необходима сеть круглосуточного реагирования. К сфере оптимизации работы относится и обеспечение свободного доступа граждан к ресурсам портала. Прежде всего, это решение сугубо технических вопросов – обустройство общественных точек доступа. Наглядным примером служит система австралийского штата Виктория МАХИ, ставшая лауреатом разнообразных премий. МАХИ – единый узел обслуживания населения, доступный не только с настольных компьютеров с интернет-доступом, но и через 50 киосков, а также по телефону 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, 365 дней в году [10]. Система обеспечивает проведение операций между местным правительством и физическими и юридическими лицами. Было выявлено, что около 40% операций, выполняющихся с помощью МАХИ, осуществляются в нерабочее для правительственных чиновников время. Выгода для граждан очевидна. А в противодействии глобальным угрозам значительно уменьшается проблема цейтнота времени действенного реагирования. Такой подход реинжиниринга управления ИТ-инструментами обусловлен человеческим фактором [10].

Существует ряд проблем психологического и этического характера. Высокий темп внедрения электронных форм информационного обмена должен адекватно соответствовать темпу психологического приспособления, что особенно актуально в странах с недостаточным уровнем развития информационной инфраструктуры, что диктует сохранение на протяжении продолжительного времени параллельного офф- и онлайнового обслуживания. Это довольно продолжительный процесс. Он требует изменения культуры взаимоотношений и изменения форм взаимодействия, развития новых привычек у всех участников процесса [11].

Таким образом, принцип работы портала – концепция осуществления координации управ-

ления, основанная на возможностях информационно-телекоммуникационных технологий и ценностях открытого гражданского общества, характеризующаяся экономической эффективностью, открытостью, как для инициативы, так и для общественного контроля. Также архитектура портала предполагает присущую заложенной в концепции модульность: P2G, (Portal to government) – портал правительству; P2B, (Portal to business) – портал бизнесу; P2C, (Portal to citizens) – портал гражданам.

ЛИТЕРАТУРА

1. Описание OSI-model [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://en.wikipedia.org/wiki/OSI_model.
2. Большой адронный коллайдер [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://en.wikipedia.org/wiki/LHC>.
3. Kolata G. Rare Sharing of Data Leads to Progress on Alzheimer's [Электронный ресурс] / G. Kolata // The New York Times, Published. – 2010. – August 12. – Режим доступа : http://www.nytimes.com/2010/08/13/health/research/13alzheim.html?pagewanted=1&_r=1&th&emc=th.
4. Брамс А. Е-правительство. UA – первые шаги [Электронный ресурс] / Александр Брамс. – Режим доступа : <http://www.ain.com.ua/politeconomia/2002/02/04/970.html>.
5. Сборник высказываний известных людей о глобальных угрозах [Электронный ресурс]. – Режим доступа : www.proza.ru/2007/07/31-316.
6. Laporte R. Information Security Approaches to Provide Social System Continuity in Conditions of Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Threats / R. Laporte, A. Trufanov // Strengthening National Public Health Preparedness and Response for Chemical, Biological, and Radiological Agents Threats / [C. E. Cummings and E. Stikova (Eds.)]. – IOS Press, 2007. – Pp. 45–52.
7. Allan P. Парадоксы участия в «холодной войне» / P. Allan. – Italy, Milan, 1994. – P. 65.
8. Barabási A.-L., Albert R., Jeong H. Mean-field theory for scale-free random networks / A.-L. Barabási, R. Albert, H. Jeong // Physica. – A 272. – 1999. P. 173–187.
9. Россодивита А. «Создание глобальной сети реагирования на глобальные угрозы и подготовка специалистов в междисциплинарном подходе готовности реагирования на глобальные угрозы» / А. Россодивита // Материалы конференции BioHaza-2008, Иркутск.
10. Система австралийского штата Виктория MAXI; www.unijon.au.edu, part of science.
11. Information Sharing in Knowledge Society. Collection of Abstracts / [F. Galindo, M. Guidotti, V. Gulevich, E. Gursky, S. Kolesnikov, S. Koptilov, R. Laporte, F. Linkov, M. Ranghieri, A. Rossodivita, E. Shubnikov, E. Stikova, A. Trufanov and N. Vinograd] // ASI «Preparing Regional Leaders with the Knowledge, Training and Instruments for Information Sharing and Decision-Making against Biological Threats and Pandemics». – November, 30 – December 8. – Milan, Italy, 2008 – P. 12–15.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КРЫМСКОТАТАРСКИХ УЕЗДНЫХ ПРЕДВОДИТЕЛЕЙ ДВОРЯНСТВА ТАВРИЧЕСКОЙ ГУБЕРНИИ

В статье впервые рассматривается деятельность уездных предводителей дворянства Таврической губернии в сфере образования культуры и социальной жизни крымских татар.

Ключевые слова: предводители дворянства, крымские татары, Таврическая губерния, мурза.

У статті вперше розглядається діяльність повітових проводирів дворян Таврійської губернії в сфері освіти, культури й соціального життя кримських татар.

Ключові слова: проводирів дворян, кримські татари, Таврійська губернія, мурза.

The article deals with the activity of the nobility leaders in Tavric government in the sphere of education, culture, social life of the Crimean Tatars.

Key words: the leaders of the nobility, Crimean Tatars, Tavric government, murza.

Постановка проблемы. На протяжении долгих лет предводители дворянства оставались историческим фактом русской жизни, а после аннексии Крыма Россией в 1783 г. и с формированием крымскотатарского дворянского сословия стали значительным фактом и в истории крымских татар. Предводители дворянства являлись одним из важнейших политических, социально-культурных институтов дворянской сословной организации и потому заслуживают серьезного исследования.

Анализ литературы. Данная проблема, к сожалению, не достаточно изучена и список научных исследований весьма ограничен. Значение деятельности предводителей дворянства и дворянских сословных организаций в Российском государстве нашло отражение в монографии А. П. Корелина «Дворянство в пореформенной России 1861–1904 гг.: состав, численность, корпоративная организация». Наиболее обстоятельное исследование о жизни и деятельности Таврических губернских предводителей дворянства представляет работа С. П. Сухомлиной «Предводители дворянства Таврической губернии», в которой широко использованы неизвестные архивные документы.

Цель статьи – рассмотреть активную общественную деятельность крымскотатарских предводителей дворянства в Таврической губернии в конце XIX – начале XX вв., на имеющихся в нашем распоряжении материалах.

Изложение основного материала. Институт уездных предводителей дворянства был учрежден манифестом Екатерины II от 14 декабря 1766 г. для решения вполне конкретной задачи – организации выборов депутатов в комиссию для составления проекта нового Уложения. Сами выборы стали событием в провинциальной жизни,

дважды, в 1768 и 1771 годах, выборы возобновлялись, после чего стали регулярными. В «жалованной грамоте дворянству» 1785 г., окончательно оформившей структуру дворянского самоуправления, предполагалось раз в три года наряду с уездными избирать губернских предводителей. Предводители дворянства, получившие титул «почтенный», должны были стать не просто выборными чиновниками, но посредниками между «обществом» и властью [1].

Обязанности губернских и уездных предводителей образовывались и возрастали постепенно – исчезали одни и появлялись новые. Но, тем не менее, можно выделить три направления в их деятельности.

Первое (и долгое время главное) – участие в местном управлении. В Таврической губернии, где дефицит чиновников всегда был значительным, деятельность дворянских предводителей была особенно заметной. Как и другие чиновники, предводители дворянства ежегодно подавали отчет о количестве решенных и нерешенных дел. Другая сфера деятельности предводителей дворянства – сословные дела и важнейшее из них – ведение родословной книг. Решение о составлении новой родословной книги было принято в 1761 году. Верховная власть после долгих колебаний решила доверить важное дело учета местным дворянским организациям [1].

В Таврической губернии ситуация с составлением родословных книг была осложнена неопределенным статусом татарских и греческих дворян. Верховная власть то принимала их сословие скопом, то требовала непременно письменных доказательств, то отдавала решение этого вопроса специально составленной комиссии, но все равно бесконечно долго тянула с окончательным утверждением.

Организация дворянских выборов была еще одной важной стороной предводительской деятельности. Составлением и проверкой списков, имеющих право на участие в выборах, занимались уездные предводители. Губернский предводитель координировал организацию дворянских съездов, а во второй половине XIX – начале XX вв. готовил материалы, которые съезд впоследствии рассматривал [1].

Третьей важной стороной губернских предводителей дворянства, было участие в общественных мероприятиях и программах. Представляя местное дворянство в общественных и благотворительных проектах, предводители использовали не только авторитет дворянства, но и его средства, решения о выделении которых принимались общими собраниями.

Таким образом, институт предводителей дворянства – это центральная часть системы дворянских организаций. Предводители дворянства были одновременно и государственными чиновниками, и общественными деятелями. Чиновники от дворянства очень активно использовались в местном управлении. В своей деятельности предводители были полностью зависимы и подотчетны государству. Напротив, со своими избирателями они были связаны скорее моральными обязательствами. После учреждения земств предводители дворянства становятся в большей мере общественными деятелями с политическими амбициями [1].

Следует заметить, что в Таврической губернии, где половина дворянских выборщиков были мусульманами, губернский предводитель из крымских татар был избран только однажды. В 1823 году за полковника и кавалера Ахмет бея Хункалова было подано 67 голосов, а за его соперника – А. Ф. Филантьева – 51. И этот единственный раз новороссийский генерал-губернатор М. С. Воронцов не утвердил первого кандидата, никак не объясняя причин, просто сославшись на свое право. Хотя в «догубернский» период крымской истории не только предводитель дворянства, но и все остальные выборные чиновники были крымскими татарами – отмечал, как пишет С. П. Сухомлина, в своих опубликованных документах дореволюционный исследователь Кириенко [1].

Документ 1766 г. не только регламентировал дворянские выборы, но и определял критерии к будущему кандидату: это дворянин, владеющий имением в данном уезде, старше тридцати лет, не опороченный по суду и известный своей нравственностью. По мере оформления должности требования возрастали. Предводитель дворянства должен был быть богатым, поскольку он не только не получал жалования за свою деятель-

ность, но не имел возможности уделить должного внимания своему хозяйству. Также он должен был иметь достаточный служебный опыт и высокий чин для того, чтобы занимать соответствующее положение в местной иерархии и быть человеком не только известным, но и уважаемым. И, наконец, он должен был быть общительным, обаятельным и, что называется, светским [1].

Мы рассмотрим, насколько же крымскотатарские предводители соответствовали этим требованиям. Согласно информации газеты «Терджиман», общественная активность уездных предводителей дворянства из крымских татар особенно была заметной со второй половины XIX в. В частности, мы можем рассмотреть их участие в области образования и социальной жизни мусульман. Так, из отчета особой комиссии, учрежденной для рассмотрения и обсуждения вопроса об устройстве образовательной части у крымских татар по поручению попечителя Одесского учебного округа, директора училищ Таврической губернии Е. Маркова от 29 мая 1867 г., видно, что к участию в комиссии среди многочисленных чиновников губернии были приглашены крымскотатарские мурзы: Арслан бей Тащи оглу, предводитель Евпаторийского дворянства Абдуveli мурза Карашайский, предводитель Перекопского дворянства и ротмистр Али бей Хункалов, Таврический муфтий Сеит Джелиль, бывший Ялтинский предводитель дворянства Али бей Булгаков, Таврический губернский предводитель дворянства Куликовский [2].

На первом заседании комиссии 2 декабря 1867 г. был представлен проект Таврических мурз Арслан бея Тащи оглу и Абдуveli мурзы Карашайского об образовании крымских татар и обучении их русскому языку. Вначале они отметили, что прошло более 70 лет, как Крым под властью России, в течение которого ничего общего к развитию татар не предпринималось, и что только разумными мерами и постепенно можно восполнить потерянное время. Согласно предложенному проекту, татарские мальчики обучаются в мектебе, где, изучив первоначально правила мусульманской религии, переходят в высшее училище – медресе. Следуя этому порядку, предлагалось обучение в мектебе оставить без изменения, то есть, чтобы в нем было исключительно изучение мусульманских религиозных правил, но при переходе в медресе уже он обучался бы русской грамоте в таком курсе, как предусмотрено в уездных училищах, а в дальнейшем изучать в гимназиях и университетах. Кроме этого, чтобы привлечь народ к образованию, они считали необходимым указать получаемые от этого выгоды, что каждый окончив-

ший курс в медресе, имел право по избранию занять должность духовного лица без различия происхождения. Признавалось необходимым, чтобы на первых порах учителя русского языка в медресе были мусульманами, и в конце отмечалось, что обучение русскому языку будет осуществляться за счет вакуфных средств [2].

Арслан бей Таши оглу был один из достойнейших и развитых мурз Крыма, всеми уважаемый и общий любимец как русских, так и мусульман. Отставной гвардии поручик Арслан бей Таши оглу в 40-х годах XIX в. был выпущен из 2-го кадетского корпуса корнетом в лейбгвардию крымскотатарского эскадрона, но за смертью единственного своего брата Эмин бея, в скорости вышел в отставку и занялся хозяйством в своем родовом имении в 4-х верстах от Бахчисарая, в деревне Толе. В 60-х годах служил Бахчисарайским городским головою и несколько трехлетьев Евпаторийским уездным предводителем дворянства. Был три раза женат, но, к несчастью, не имел детей, не имел близких родственников и прямых наследников по себе. В Симферопольском уезде при деревне Толе у него был дом с садом, водяная мельница и 302 десятины поливной и хлебопахотной земли. Умер Арслан бей Таши оглу 17 января 1875 г. За несколько дней до смерти он оставил завещание по которому назначил душеприказчиками Асан ага Абдураманчикова и штаб-ротмистра Исмаила мурзу Муфтий-заде. Свое имение он оставил в пожизненное владение своей последней жене Джевире ханым, по первому мужу – Крымтаевой, с переходом с ее смертью в полное распоряжение душеприказчиков, с тем чтобы из доходов «Толе» воспитывались два мальчика из бедных семей мусульман Крыма по назначению душеприказчиков [3].

После смерти Джевире ханым, в конце 1879 – начале 1880 гг. душеприказчики вступили в свои права и обязанности. Два мальчика были помещены в пансионат при Симферопольской гимназии. В 1880–1896 годы постоянно воспитывались там два стипендиата Арслан бея из доходов Толе. С 1896 г. за неимением желающих учиться в гимназии два стипендиата – Усеин Боданинский и Абдуреим Абиев находятся в Москве в Строгоновской художественной школе, поступившие туда после окончания с отличием курса Симферопольской татарской учительской школы.

В течение 20 лет стипендией пользовались следующие лица: Шамиль, Рефат, Кадыр Крымтаевы, Амет Муфтий-заде, Ильяс Даирский, Якуб Давидович и Юсуф Менглибаев. Из них один доведен до окончания университета. В конце статьи И. Муфтий-заде пишет: «дай Бог, чтобы побольше было подражателей таким полезнейшим распоряжениям» [3].

В статье «Дворянские выборы» в газете «Терджиман» за 31 января 1903 г. говорится, что раз в три года проводились очередные дворянские собрания и выборы дворян Таврической губернии. На прошлой неделе закончились собрание и выборы дворян Таврической губернии в г. Симферополе, где присутствовали 23 дворянина из мусульман и 70 дворян из русских. После того как собрание обсудило и решило свои текущие дела, Исмаил Гаспринский обратился к собранию с речью, изложенной затем письменно, в которой указывал две основные причины эмиграции крымских татар. Первая – это затянувшееся разрешение и устроение вакуфного дела и вторая – размещение новобранцев-татар по 2–3 человека в разные полки, где уже не раз случалось, они умирали без религиозного напутствия и хоронили их без религиозных обрядов. И. Гаспринский предложил собранию воспользоваться своим законным правом и обратиться с прошением к императору. Собрание, внимательно обсудив это дело, после оживленных дебатов, единогласно одобрило следующую резолюцию: подать на Высочайшее имя прошение дворянства Таврической губернии, чтобы было повеление ускорить разрешение вакуфного дела, согласно шариату и современных нужд населения, а также вернуть крымскотатарский дивизион, имеющий своего муллу в полку, или же группировать татар-новобранцев Крыма в какой-либо части с назначением к ним по одному духовнику для религиозных требований солдат-мусульман [4].

На странице газеты «Терджиман» от 4 апреля 1903 г. был опубликован некролог, из содержания которого мы узнаем, что в экономии Салгир Кемельчи в возрасте около 90 лет скончался один из старейших мурз Крыма Абдуveli Карашайский, который в течение 18 лет, с 1866 по 1884 годы, состоял уездным предводителем дворянства Перекопского уезда, избирался непрерывно в почетные мировые судьи и земские гласные по Перекопскому и Симферопольскому уездам, был губернским гласным, директором тюрьмы, председателем училищного совета и т. д. Службу свою Абдуveli Карашайский начал при князе Воронцове, пользовался огромным уважением и влиянием на всех поприщах уездной службы. Абдуveli Карашайский до последнего времени содержал на свои средства медресе, открытое им при своей деревне [5].

Из некролога в газете «Терджиман» от 15 мая 1902 г. мы узнаем следующую информацию об уездном предводителе дворянства Феодосийского уезда Джан Арслане мурзе Булгакове: он принадлежал к древнейшему аристократическому роду «Булгак», пришедшему в Крым вместе с ордой из глубин Средней Азии, наравне с родами

«Кипчак», «Мансур» (мансурские) и др., он сочетал в себе деликатность и доброту, был одним из старейших деятельнейших членов земства мирового института и дворянства Феодосийского уезда [6].

Следует отметить, что кандидатов, кто подходил бы на должность уездного предводителя, было немного. Но и среди тех, кто подходил, не просто было найти человека, согласного принять на себя обязанности и хлопоты, связанные с этой должностью. Поэтому случайных людей среди уездных предводителей дворянства не было, и должность свою они оставляли либо по собственному желанию, либо, как люди в большинстве своем немолодые, в связи со смертью [1].

Таким образом, уездные предводители дворянства из числа крымских татар привлекали к себе людей своим необыкновенным умом, энергией, обаянием, щедростью и в большинстве своем они пользовались большим уважением, популярностью со стороны своих соотечественников.

В процессе своей деятельности они внесли весомый вклад в развитие образования, культуры

и социальной жизни крымских татар. Деятельность предводителей дворянства, несомненно, достойна более глубокого научного исследования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Сухомлина С. П. Предводители дворянства Таврической губернии / С. П. Сухомлина // Культура народов Причерноморья. – 1998. – № 5. – С. 302–309.
2. Мнение Таврических мурз Арслан бея Таши оглу и Абдувели Карашайского // Сборник документов и статей по вопросу образования инородцев. – СПб. : Типография товарищества «Общественная польза», 1869. – С. 134–137.
3. Муфтий-заде И. Арсланбеевский вакуф / Исмаил Муфтий-заде // Переводчик – Терджиман. – 1901. – 8 марта.
4. Дворянские выборы // Переводчик – Терджиман. – 1903. – 31 января.
5. Некролог // Переводчик – Терджиман. – 1903. – 4 апреля.
6. Некролог // Переводчик – Терджиман. – 1902. – 15 мая.

УДК 39(477.75):001.891–057.4«19»1920–1931

Асанова У. К.

ИЛЬЯ НИКОЛАЕВИЧ БОРОЗДИН В ИССЛЕДОВАНИЯХ ЭТНОГРАФИИ И КУЛЬТУРЫ КРЫМСКИХ ТАТАР В 20-Е ГОДЫ XX ВЕКА

У статті на підставі нового корпусу архівних джерел із московських архівосховищ до наукового обігу введено інформацію про діяльність одного з центрів із вивчення історії та етнографії кримських татар у 1920-ті роки – Всесоюзної наукової асоціації сходознавства Проаналізовано наукову спадщину І. Н. Бороздіна.

Ключові слова: історіографія Криму, Всесоюзна наукова асоціація сходознавства, І. Н. Бороздін, репресії.

В статтє на основе неизвестного ранее корпуса архивных документов из московских хранилищ в научный оборот вводится информация о деятельности крупного центра по изучению истории и этнографии крымских татар в 1920-е годы – Всесоюзной научной ассоциации востоковедения. Анализируется научное наследие И. Н. Бороздина.

Ключевые слова: историография Крыма, Всесоюзная научная ассоциация востоковедения, И. Н. Бороздин, репрессии.

The article introduces to the scientific usage information about the activity of a large research center in Crimean Tatar history and ethnography in the 1920-s in All-union seines association Orientals from the previously unknown corps of archival documents from Moscow depositories. I. N. Borozdin is scientific heritage is analyzed.

Key words: historiography of Crimea, All-union seines association Orientals, I. N. Borozdin.

Постановка проблемы. В разносторонней деятельности Всесоюзной научной ассоциации востоковедения (ВНАВ) определенное место занимали крымоведческие исследования. Это проявлялось, прежде всего, в работе историко-этнологического отдела и трудах заведующего этим отделом Ильи Николаевича Бороздина (1883–1959 гг.). Многие исследования были по-

священы истории и культуре крымских татар. На сегодняшний день достаточно актуальным является аспект исследования этнографии и культуры крымских татар в 1920-е годы XX в.

Анализ литературы. В связи с запретом в советское время исследовать научное наследие «запрещенного поколения» востоковедов-этнографов эта проблема является малоизученной.

Цель статьи – представить деятельность известного ученого востоковеда-этнографа И. Н. Бороздина в связи с исследованием этнографии, культуры и искусства крымскотатарского народа.

Изложение основного материала. В историко-этнологическом отделе сотрудничали известные советские ориенталисты – крымоведы Д. Н. Анучин, В. В. Бартольд, Б. П. Денике, Н. Я. Марр, Б. В. Фармаковский и др. [1]. Среди научного наследия ВНАВ в области историко-этнографического аспекта крымоведения наиболее весомый вклад принадлежит И. Н. Бороздину.

После окончания Московского университета (1907 г.) И. Н. Бороздин занимался педагогической деятельностью в учебных заведениях Москвы. Уже в 1908 г. он вступил в Московское археологическое общество, участвовал в работе XV Археологического съезда в Новгороде. В 1912 г. был командирован Обществом на III Международный археологический конгресс в Риме [2]. В досоветские годы ученый заявил своими публикациями о стойком интересе к крымоведению: истории изучения полуострова, его древним памятникам [3, с. 115–116].

С 1920 г. ученый состоял научным сотрудником Московской секции Государственной академии истории материальной культуры. С 1922 по 1929 гг. И. Н. Бороздин – заместитель председателя Археологической комиссии Московской секции этого научного учреждения. Одновременно он сотрудничал в Музее восточных культур.

Научное крымоведческое наследие ученого, значительная часть которого посвящена историко-этнографическим штудиям, насчитывает десятки статей и отдельных брошюр. Единственная попытка систематизировать многогранное научное наследие востоковеда относится к 1959 г. – и была приурочена к празднованию 75-летия ученого. Под редакцией В. А. Афонюшкина при участии А. Н. Горяинова и И. И. Романовой был подготовлен библиографический указатель трудов И. Н. Бороздина [4]. В справочник вошли не все статьи ориенталиста, много ошибок выявлено нами при проверке списка *de visu* в указанных составителями названиях работ. Не везде указаны полные выходные данные.

Уже осенью 1923 г. состоялась первая командировка И. Н. Бороздина от ВНАВ в Крым. Ее итоги историк изложил в специальной статье «Музейная и археологическая работа в Крыму: Из личных впечатлений» [5], которая не вошла в названный библиографический указатель. Знакомая читателей со своими эмоциями по поводу посещения Бахчисарайского ханского дворца и первыми шагами оформлявшегося в его стенах

музея крымскотатарской культуры, И. Н. Бороздин определил, что «теперь очередной задачей нашего востоковедения является изучение крымско-татарской культуры во всех ее проявлениях» [5, с. 497].

Констатируя «печальное состояние крымской археологии», историк выделил определенные шаги местных ученых сил по развитию этнографических исследований, в частности, начало формирования коллекции, посвященной крымскотатарской культуре и быту в Центральном музее Тавриды (ЦМТ).

ВНАВ и Государственный дворец-музей тюрко-татарской культуры (ГДМТТК) в июне–сентябре 1925 г. провели научную экспедицию, задачей которой было всестороннее изучение крымскотатарской культуры в Крыму. (Второй этап экспедиции – весна–осень 1926 г.). Решение о ее проведении было принято Центральным исполнительным комитетом и Советом народных комиссаров Крымской АССР. В письме к И. Н. Бороздину председатель Совета народных комиссаров Крымской АССР Дерен-Айерлы 22 июня 1925 г. предложил ему принять участие в работах экспедиции, в частности, в ходе исследования остатков материальной культуры Крымского улуса Золотой Орды в Старом Крыму [6, л. 1].

Интересен тот факт, что И. Н. Бороздин участвовал в исследованиях не с начала работы экспедиции. Это объясняет его письмо к Б. В. Фармаковскому от 4 июня 1925 г., где сообщается, что деньги на исследования крымскотатарской культуры в Старом Крыму выхлопотала ВНАВ. Однако руководитель ЦМТ и КрымОХРИСа А. И. Полканов через музейный отдел Наркомпроса вел переговоры о поручении работ лично ему [6, л. 12–13]. Итогом произведенных в 1925 г. археологических раскопок в Старом Крыму и Гераклейском полуострове стали несколько публикаций И. Н. Бороздина [7–9].

Занимаясь этно-археологическими раскопками в Старом Крыму, экспедиция И. Н. Бороздина ставила задачу изучения средневековой культуры Солхата на основе памятников материальной культуры. Официально задачей экспедиции являлось «произвести учет имеющихся на территории Старого Крыма памятников древности и составить генеральный план старого города» [10, с. 10]. В процессе работы были обнаружены и описаны караван-сарай, медресе и мечеть Узбека XIV в., а также дюрбе. Материалы исследований в Старом Крыму, отлившиеся в публикации [10], дали И. Н. Бороздину возможность сделать важнейший вывод о взаимодействии (переплетении, взаимодополнении) культур в эпоху средневековья.

Выступая против «экзотического» подхода к Востоку, выразившегося, в частности, в стремлении изолировать его историю от истории западных стран, И. Н. Бороздин утверждал, что «старокрымские памятники свидетельствуют о мощных струях влияний сельджукской Малой Азии и Египта эпохи мамлюков. С другой стороны, нельзя не считаться с влиянием, шедшим из Византии и итальянских приморских торговых факторий. При этом в местных крымских условиях складывался своеобразный культурный облик» [11, с. 3].

Эти положения вместе с отчетом о проведенных исследованиях И. Н. Бороздин изложил на Первом Всесоюзном тюркологическом съезде в Баку (февраль–март 1926 г.), а также на проходившей в сентябре 1926 г. Всесоюзной конференции археологов СССР в Керчи [12]. Давая высокую оценку культуре татар золотоордынского периода, о которых «еще недавно говорили презрительно и свысока, как о дикарях и разрушителях» [12, с. 37], ученый приходит к выводу о том, что раскопки в Поволжье, Эски-Юрте (окрестностях Бахчисарая) и в Старом Крыму «обнаружили ряд таких золотоордынских памятников, которые очень далеки от какой-либо дикости» [12, с. 37].

Итогом экспедиционных исследований в Крыму стала публикация И. Н. Бороздина «Проблемы научных экспедиций на Восток» [13], где раскрываются методы подготовки этнологических и археологических экспедиций (необходимость предварительной проработки музейных экспонатов, планов и карт), даются рекомендации по правильному подбору снаряжения, а также рассматриваются наиболее оптимальные формы популяризации полученных данных в виде научных и научно-популярных статей и брошюр.

Обстоятельный обзор произведенных работ с анализом находок был сделан И. Н. Бороздиным в брошюре «Выставка научно-исследовательских работ экспедиции по изучению татарской культуры в Крыму в 1925–1926 гг.», написанной в соавторстве с А. С. Башкировым. Выставка проходила в Музее восточных культур и являлась результатом работы экспедиции 1925–1926 гг. [14].

Ученые отметили, что наряду с топографической съемкой было произведено научное обследование основных старокрымских памятников с соответствующими обмерами, зарисовками, эстампами, фотоснимками. Экспедиционные материалы, представленные на выставке, четко подразделяются на два отдела: памятники-оригиналы; репродукции с памятников, оставшихся в Крыму.

В том числе были представлены фото и эстампами, снятые с надгробий с надписями на арабском и старо-татарском (джагатайском) языке. Эти и более поздние надгробные памятники позволили этнографам проследить ход этнических миграций в средневековом Крыму, особенности орнаментов различных народов, населявших Крым в XIII–XIV веках [14, с. 6–7].

В личном архивном фонде выдающегося российского ориенталиста Василия Владимировича Бартольда, отложившемся в ПФАРАН, сохранился интересный документ – его отзыв на работы в Крыму А. С. Башкирова, датированный 28 июня 1927 г. [15]. Так как А. С. Башкиров являлся учеником И. Н. Бороздина и их работы проводились совместно, во многом в своем неопубликованном очерке В. В. Бартольд дает оценку и крымоведческому наследию И. Н. Бороздина.

Очерчивая труды А. С. Башкирова и И. Н. Бороздина в области этно-археологии крымских татар, В. В. Бартольд говорит о необходимости продолжения исследований древних крымскотатарских памятников искусства, «столь же желательно, чтобы были назначены средства для своевременного опубликования подробных отчетов о произведенных работах» [15, л. 2]. При этом В. В. Бартольд особенно выделил значение изучения надгробий для восстановления этнической пестроты населения Таврики.

Значение надгробий для разработки аспектов этнической истории Крыма рассмотрены И. Н. Бороздиным в статье «До вивчення старокримських надгробків», которая была опубликована в «Ювілейному збірнику на пошану академіка Д. І. Багалія» [16]. После общего обзора деятельности Крымской экспедиции 1925–1926 годов автор обосновал выбор Старого Крыма как места для основных этно-археологических исследований. Именно здесь сохранились сооружения и другие остатки культуры Золотоордынской эпохи. Надгробия содержат надписи на различных языках, барельефы, включавшие орнаменты, что позволяло рассматривать их как этнографический источник для восстановления этнического состава жителей.

Эта же тема была освещена ученым в популярной публикации литературно-публицистического альманаха «Советская страна» [17, с. 37], где материалы археологических раскопок были рассмотрены как источник для восстановления культуры средневекового Крыма (крымских татар): одежды, жилища, культов.

Итоги археологического изучения Старого Крыма (Солхата) были обобщены И. Н. Бороздиным в обстоятельной публикации «Новые данные о золотоордынской культуре в Крыму: Рабо-

ты археологической экспедиции 1926 года», подготовленной для журнала «Новый Восток» [18] и изданной затем отдельной брошюрой.

Акцент на этнологическом уклоне своих археологических исследований в Крыму И. Н. Бороздин сделал в докладе на Этнологическо-лингвистической подкомиссии Бюро съездов Госплана СССР, проходившего в Москве в 1927 г. [19] в рамках программы по подготовке Второй Всесоюзной конференции по изучению производительных сил СССР. Автор выделил необходимость приоритетного изучения этнографии крымских татар в Крыму, что объяснялось развернувшейся политикой татаризации в Крымской АССР. Далее он остановился на своих этноархеологических исследованиях в Солхате и их значении для изучения культуры средневекового Крыма.

Таким образом, хотя в программе Всесоюзной научной ассоциации востоковедения историко-этнографические крымоведческие сюжеты декларировались, они не были выделены как отдельное направление деятельности. Вместе с тем, эти исследования были ведущими в творчестве многих членов ассоциации.

Один из руководителей «Нового востоковедения», представитель его умеренного крыла, настаивавший на взаимодействии с представителями старой школы и использовании всех достижений досоветской науки, И. Н. Бороздин стал одним из организаторов работ ВНАВ, фактически координируя в Ассоциации крымоведческие студии.

Ученый стал организатором и руководителем одного из отрядов крупнейшей из этнографических экспедиций в Крым 1925–1926 гг., организованных ВНАВ совместно с ГДМТТК на средства ЦИК и Совета народных комиссаров Крымской АССР.

В многочисленных крымоведческих публикациях И. Н. Бороздина рассмотрены средневековые надгробия как источник по восстановлению этнической картины Крыма той эпохи. Постоянно обращая внимание на необходимость историко-этнографического изучения Крыма, ученый популяризировал эту проблему в публикациях в ведущих востоковедных и популярных советских и европейских изданиях.

ЛИТЕРАТУРА

1. [Вельтман С.] Деятельность Научной ассоциации востоковедения / С. Вельтман // Новый Восток. – 1925. – № 7. – С. 357–359. – (Изд. под псевд. «С. В.»)
2. Москаленко А. Е. Памяти И. Н. Бороздина (1883–1959) / А. Е. Москаленко // Вопросы истории славян. – Воронеж, 1963. – Вып. 1. – С. 196–197.

3. Непомнящий А. А. История и этнография народов Крыма: библиография и архивы (конец XVIII – начало XX века) / А. А. Непомнящий. – Симферополь, 2001. – 816 с.
4. Илья Николаевич Бороздин: библиография / ред.-сост. В. А. Афонюшкин ; [сост. А. Н. Горяйнов, И. И. Романова]. – Воронеж, 1959. – 28 с.
5. Бороздин И. Музейная и археологическая работа в Крыму: из личных впечатлений / И. Бороздин // Новый Восток. – 1923. – № 4. – С. 496–498.
6. ИИМК РАН РА, ф. 2, оп. 1 (1925 г.), д. 181.
7. Бороздин И. В древней столице крымских татар / И. Бороздин // Красная Татария. – 1925. – 27 августа.
8. Бороздин И. Н. Новейшие открытия в Крыму: Раскопки на Гераклеяском полуострове / И. Н. Бороздин // Научная ассоциация востоковедения при ЦИК СССР. – М., 1925. – С. 25.
9. Бороздин И. Новейшие открытия в области татарской культуры в Крыму / И. Бороздин // Педагогическая жизнь Крыма. – 1925. – № 9/10. – С. 17–20.
10. Бороздин И. Н. Из тьмы веков: Изучение древностей Юга СССР / И. Н. Бороздин // Смена. – 1926. – № 23. – С. 6–10.
11. Бороздин И. Н. Новейшие открытия в области татарской культуры в Крыму / И. Н. Бороздин // Бюллетень Конференции археологов СССР в Керчи. – 1926. – № 2. – С. 3.
12. Бороздин. Новейшие открытия в области татарской культуры / Бороздин // Первый Всесоюзный тюркологический съезд, 25 февраля – 5 марта 1926 г. : Стенографический отчет. – Баку, 1926. – С. 33–38.
13. Бороздин И. Н. Проблемы научных экспедиций на Восток / И. Н. Бороздин // Новый Восток. – 1925. – № 8/9. – С. 244–253.
14. Бороздин И. Выставка научно-исследовательских работ экспедиции по изучению татарской культуры в Крыму 1925–1926 гг. / И. Бороздин, А. Башкиров // Музей восточных культур. – М., [1927]. – 7 с.
15. ПФАРАН, ф. 68, оп. 1, д. 171.
16. Бороздин І. М. До вивчення старо-кримських надгробків / І. М. Бороздин // Записки Історико-філологічного відділу АН УРСР. – 1927. – № 51 : Ювілейний збірник на пошану академіка Д. І. Багалія. – С. 469–475.
17. Бороздин И. Культура крымских татар в свете современных открытий / И. Бороздин // Советская страна : литературно-публицистический альманах. – М., 1927. – С. 3–76.
18. Бороздин И. Н. Новые данные о золотоордынской культуре в Крыму: Работы археологической экспедиции 1926 года / И. Н. Бороздин // Новый Восток. – 1927. – № 16/17. – С. 256–274.
19. Бороздин И. От этнолого-лингвистической подкомиссии Бюро съездов Госплана СССР (Москва) / И. Бороздин // Бюллетень Оргкомитета 2-й Всесоюзной конференции по изучению производительных сил СССР. Госплан СССР. – М., 1927. – № 3/4. – С. 55–56.

О МАТЕРИАЛАХ ПО ИСТОРИИ КАРТОГРАФИИ ИЗ АРХИВА А. Л. БЕРТЬЕ-ДЕЛАГАРДА

В дослідженні дана характеристика та опис маловідомого документу з особистого архіву А. Л. Берт'є-Делагарда, що зберігається у фондах Центрального музею Тавриди, під назвою «Географические отрывки из далекого и близкого Тавриды, Южного берега и Ялты с краткими пояснениями».

Ключові слова: особистий архів А. Л. Берт'є-Делагарда, історія картографії Криму, Центральный музей Тавриди.

В исследовании дана характеристика и анализ малоизвестных материалов из личного архива А. Л. Берт'є-Делагарда, хранящегося в Центральном музее Тавриды под названием «Географические отрывки из далекого и близкого Тавриды, Южного берега и Ялты с краткими пояснениями».

Ключевые слова: личный архив А. Л. Берт'є-Делагарда, история картографии Крыма, Центральный музей Тавриды.

In the research is given the delineation and description of little-know document from personal papers of A. L. Bert'e-Delagard, which is kept in the central museum of Taurida, which is called «Geographical fragments from remote and neighboring Taurida, the south coast and Yalta with short explanations».

Key words: personal archive of Bertier de la Garde, the history of cartography of the Crimea, the Central Museum Tavridy.

Постановка проблеми. На сьогоднішній день тема по історії картографії Криму остається малоизученою і не достатньо розробленою. Це пов'язано со многими факторами, в основному со скудною історико-географічною базою досліджуваної теми.

Слід звернути увагу на те обставина, що кримський регіон для дослідників по історії картографії являється унікальним об'єктом, так як він знаходився в сфері впливу різних державних утворень, був цікавим об'єктом для картографів минулого.

Якщо розглядати в цілому сучасні українські землі, то вони були незвіданою землею в окремі періоди історії, а Крим був краще вивчений і відомий картографам і подорожникам минулого, а значить, має більш цікаву картографічну історію.

Аналізуючи літературу по даному питанню, слід відзначити, що на сьогодні ми не маємо ні однієї окремої монографії по історії картографії Криму.

Історіографія по нашій темі достатньо детально освітлена в працях Р. І. Сосса [1]. Але автор присвячує свою роботу історії картографії України.

Інформація історико-географічного і історіографічного характеру «розкидана по крипицям» в різних дослідженнях по історичному кривоєдінню. В основному це роботи А. А. Непомнящого [2].

Ближче всього до нашій темі підійшов дослідник Л. Багров. В своїх працях учений досліджує історію картографії Росії, і лише не-

многочисленна інформація стосується теми історії картографії Північного Причорномор'я [3; 4].

Окремих статей по історії картографії Криму в наукових журналах України і Росії за останні п'ять років не опубліковано.

Ціль дослідження – доповнити історико-географічну базу теми по історії картографії Криму цінними матеріалами, ввести їх в науковий оборот, а також дати характеристику і науковий аналіз змісту виявлених документів. Крім того, краєведам буде цікаво дізнатися ще про одне напрямлення наукової діяльності відомого ученого Криму А. Л. Берт'є-Делагарда.

Виклад основного матеріалу. Александр Львович Берт'є-Делагард – учений, який досліджував різні напрямлення кривоєдіння, що відображено в сучасній історіографії. Але є теми, які на сьогоднішній день залишилися неосвітленими і заслуговують окремого дослідження. До таких напрямлень можна віднести тему «А. Л. Берт'є-Делагард – картограф».

Географічні і історичні карти Криму учений розглядав як важливий документальний джерело, вивчення такого роду джерел входило в коло наукових інтересів ученого. Тому вивчення картографії Криму неможливо представити без досліджень Берт'є-Делагарда.

Першою серйозною друкованою роботою дослідника по історії картографії Криму повинна стати доповідь Александра Львовича, прочитана ним в Ялтинському технічному товаристві 5

марта 1906 года на тему «О развитии картографических понятий о Крыме». В журнале общества тема доклада сопровождалась комментарием: «Сообщение это, на котором были продемонстрированы редчайшие старинные карты Крыма, имеющиеся в библиотеке докладчика, будет напечатано в одном из ближайших выпусков «Известий Ялтинского технического общества» [5, с. 51]. Но журнал более не издавался, текст доклада не найден.

Попытка выяснить, не сохранились ли черновики или подготовительные материалы к указанному докладу в архиве А. Л. Бертье-Делагарда, основная часть которого хранится в фондах Центрального музея Тавриды, оправдала ожидания. Несмотря на разные названия у найденного документа [6] и доклада из журнала, очевидно, что перед нами черновик доклада, зачитанного в Ялтинском техническом обществе. При сопоставлении данных журнала «Известия Ялтинского технического общества» и содержания дела № 54 из фондов музея, видим совпадение, а именно: в журнале «Известий...» отображена последовательность выступления докладчиков [5, с. 51].

Такую же последовательность случайно обозначил в своем черновике Бертье-Делагард: «В этом смысле говорил Иосиф Каземирович Сикорский про гидрологию, а Иван Мартинович Педакас по геологии. Если изволите, я буду руководить беседой, которую можно было бы озаглавить «Географические сведения о Крыме во времени и пространстве» [6].

На тот период, когда слушалось сообщение, в 1906 г., тема по истории картографии Крыма автором не была достаточно разработана. Она имела другое название – «Географические отрывки из далекого и близкого прошлого Тавриды, Южного Берега и Ялты с краткими пояснениями». Перспектива публикации этого сообщения наметилась лишь в 1909 г., когда начал издаваться журнал «Известия Ялтинского технического общества». Александр Львович существенно переработал свои материалы и предложил к публикации в 1909 г. доклад под другим названием «О развитии картографических понятий о Крыме». Материалы же дела из архива Бертье-Делагарда являлись начальной стадией исследования.

Материалы дела № 54 из фондов Центрального музея Тавриды размещены на семи листах, текст машинописный с двух сторон листа черным шрифтом с правками автора от руки, карандашом, корректура, дополнения и примечания на полях и в тексте.

Анализируя содержание дела, его можно условно разделить на три части.

В первую часть вошли два списка карт, выстроенных в хронологическом порядке (всего 88 ед.). Здесь даны названия карт, зачастую имя составителя и год издания. К некоторым картам прилагаются обширные комментарии. Первый список карт отображает в основном картографирование Европы и Черноморского региона от античности и до XVII века включительно. Во втором списке указаны карты, относящиеся к истории картографирования России и Северного Причерноморья XVIII века.

Во второй части документа Бертье-Делагард приводит список изобразительных материалов (42 ед.): портреты полководцев, государственных деятелей, известных политиков. Все эти личности связаны с историей Крыма периода XVIII века: Потемкин, Екатерина, Суворов, Шагин Гирей и др. Некоторые изображения передают различные виды Крыма, тему, связанную с путешествием Екатерины II в Крым, сцены и костюмы крымских жителей. Как мы видим, ученый планировал более подробно проиллюстрировать историю картографирования Крыма и юга России XVIII века не только картами, но и различными изображениями, относящимися к истории этого времени.

К третьей части можно отнести тезисы предполагаемого доклада, которые частично развернуты в начале и достаточно схематичны во второй половине. Черновик доклада не завершен. Неохваченным остался XVIII век.

Автор начинает свое изложение со времен древних греков и ставит здесь вопрос о том, с какого времени они достаточно знали Черное море и берега Тавриды. Рассуждая, приходит к выводу, что южные берега были известны Гомеру в IX веке, в VI веке греки достаточно знали полуостров, но, тем не менее, Геродот в V веке не знает полуостровности Тавриды, считая ее мысом.

Современные исследования дают нам картину развития картографии античного мира по следующей схеме. Первый период не научный – философский, когда картографией реально занимались не геометры (землемеры), а философы. Их интересовала природа Земли, которую они представляли по-разному: как плавающий в море диск или как шар. Подобная академическая деятельность вызывала насмешки моряков и путешествующих ученых вроде Геродота.

Научный подход в картографии начинается на втором этапе, вместе с деятельностью Дикарха, Эратосфена, Гиппарха в IV–II вв. до н. э. С рассказа об этих ученых автор начинает свое повествование о развитии европейской картографии. Эти ученые дали миру понятие о широте и долготе.

На следующей ступени истории науки вырастают другие две фигуры – Марин из Тира и Птолемей из Александрии I–II вв. н. э. Бертье-Делагард именно Птоlemeю приписывает первенство теории проекции, хотя этот момент в современной историографии спорный [3, с. 26].

Далее Александр Львович характеризует римскую цивилизацию, ее отдельные особенности: «римляне были мастера по дорогам, в этом видели основу владения другими странами». Автор обозначил в своем рассказе самую известную и на сегодняшний день карту римского периода – Пейтингера-Кастория VI века. Римлян, в отличие от греков, мало интересовали достоинства той или иной проекции, система координат. Их интересовали практические вопросы, связанные с расстоянием между пунктами, точное описание военных и торговых путей. Таким характеристикам отвечала карта Пейтингера-Кастория [3, с. 33–34].

Следуя далее, автор выделяет период некоего хаоса в картографировании Тавриды. Он охватывает «время активной смены народов в средиземноморском и черноморском регионах, вплоть до эпохи крестовых походов». Это было время, «когда карта создавалась на основе легенд, а не реальных наблюдений... Крестовые походы пробудили любовь к плаваниям, более свободной торговле... Морские общины (Венеция, Генуя, Пиза) освободились от власти Византии, стали конкурировать друг с другом, явились извозчиками для крестовых походов...». Завоевание Константинополя крестоносцами в 1204 г. ученый назвал «открытием Черного моря».

С XIII века, как отмечает далее Александр Львович, «в картографической науке намечилось необычайное событие: появление компаса». Как известно в классические времена обычным навигационным руководством были периплы, или «прибрежные лоции», в которых содержались описания путешествий и указания шкиперу. Их следует рассматривать как текстовые описания путешествия, здесь обычно приводились описания берегов и гаваней, расстояние между портами, упоминались страны, лежащие далеко от побережья. Иногда периплы вмещали в себя руководство по навигации: сведения о рифах и скалах, о приливах, силе прибоя, направлениях ветра в течение года [3, с. 60–63].

Бертье-Делагард отмечает в своем черновике, что плавания в Черном море долгий период времени «от Митридата и до самых последних времен» были вдоль побережья. С распространением компаса, старые периплы сменились средневековыми портоланами – особыми руководствами по навигации от порта к порту или даже по пересечению открытого морского простран-

ства. Эти новые карты стали известны также и как компасные или румбовые. Наиболее характерной чертой подобных карт является сетка румбовых линий, позволяющая штурману прокладывать курс от одной гавани к другой [3, с. 65–66]. Ученый правильно отметил особенности новых карт: «способ их черчения очень сложен и большая верность берегов, грубость и сокращенность внутри (континента)».

Далее Бертье-Делагард очень схематично, отдельными словами и словосочетаниями приводит исторические обстоятельства развития картографических представлений о нашем регионе: «...взятие Константинополя, греки в Италии, уния, переводы, ренессанс, открытие пути в Индию и Америку, перевод Птолемея, взятие турками проливов, взятие Крыма...». Особо автор останавливается на наследии Птолемея: «восторг ученых и злобредность его влияния, борьба двух направлений, только при нас закончившаяся».

С этого момента ученый отмечает два противоположных направления в европейской картографической науке. Одно из них основано «на простом инструментальном исследовании», другое «на блестящей идее определения географических точек координатами (долготой и широтой), за которой не видны явные ошибки школы Птолемея». Заканчивается черновик доклада упоминанием имен «редких путешественников к монголам»: Рубрук, Джовани да Лука, Д'Асколи, Броневский. В последнем предложении идет перечисление: «Меркатор XVI–XVIII, Петр, Миних, Екатерина».

Для доклада Бертье-Делагард отобрал ряд карт (88 ед.) из своей коллекции. Из наличия двух списков карт мы можем заключить, что ученый планировал исследовать отдельно и подробно развитие картографии юга России в XVIII веке. Но размышления исследователя по этой теме на сегодняшний день оказались для нас не доступны.

Таким образом, в фондах Центрального музея Тавриды нами был обнаружен ценный материал по истории картографии Крыма, который может существенно дополнить источниковедческую базу нашей темы. К сожалению, материалы исследуемого нами дела обрывочны, имеют черновой характер, также отсутствует часть тезисов. Но, тем не менее, они позволяют восстановить некоторые основные мысли исследователя по интересующей нас теме.

В черновике можно отследить основные этапы истории картографирования Северного Причерноморья (донаучный, греческий период; непосредственно научный, греческий; этап римской картографии; «легенды средних веков»; ре-

нессанс культуры и науки, возврат к античности, с этого момента две школы в картографии, вплоть до конца XVIII века, времени появления точных инструментальных работ). Ученый рассматривает историю картографирования Северного Причерноморья в русле развития картографирования европейского региона.

Исследуя материалы черновика, можно выявить основные обстоятельства и факторы, повлиявшие на развитие картографических представлений о юго-восточной Европе. Ученый считал, что на развитие картографических знаний и представлений в значительной мере могут влиять исторические обстоятельства, наряду с достижениями в области науки.

УДК 821.161.1

Потапенков А. В.

ПРОБЛЕМА ЧЕЛОВЕКА В ТВОРЧЕСТВЕ Ф. М. ДОСТОЕВСКОГО

Найвищі досягнення Ф.М. Достоевського як соціального мислителя пов'язанні з розробленням волі особи. В своїх творах він висловлює віру в людину, в його творчі та пізнавальні можливості.

Ключові слова: людина, воля, відповідальність, свідомість, безсвідоме, Бог, Церква.

Наивысшие достижения Ф. М. Достоевского как социального мыслителя связаны с разработкой свободы личности. В своих произведениях он выражает веру в человека, в его творчество и познавательные возможности.

Ключевые слова: человек, свобода, ответственность, сознание, бессознательность, Бог, Церковь.

The top achievements F.M. Dostoevsky as social thought are related to development of individual freedom. In the works he expresses a faith in a man, in his creative and cognitive possibilities.

Key words: man, freedom, responsibility, consciousness, unconscious, God, Church.

Постановка проблеми. Признание Достоевского великим философом, мыслителем состоялось в XX веке. Его философия опередила время, поэтому современники были не в состоянии в полной мере оценить значение Достоевского-мыслителя. Лишь в XX веке, обещавшимся переполненным историческими катастрофами, войнами мирового масштаба, небывалыми страданиями огромных масс людей, обратились взоры мыслящего человечества к творчеству Достоевского, позволили оценить всю глубину и прозорливость его пророчества.

Тот факт, что писатель, не оставивший после себя ни одного чисто философского сочинения, является ярким представителем русской философии, оказавшим существенное влияние на ее

ЛИТЕРАТУРА

1. Сосса Р. І. Історія Картографування території України / Р. І. Сосса. – К., 2000.
2. Непомнящий А. А. Историчне кримиознавство : бібліографічне дослідження / А. А. Непомнящий. – Сімферополь, 2003. – 456 с.
3. Багров Л. История картографии / Лео Багров. – М., 2004. – 320 с.
4. Багров Л. История русской картографии / Лео Багров. – М., 2005. – 524 с.
5. Известия Ялтинского технического общества. – Ялта, 1909. – Вып. 1.
6. ЦМТ. Архив Бертье-Делагарда А. Л.: оп. № 5, д. № 54. Географические отрывки из далекого и близкого прошлого Тавриды, южного берега и Ялты с краткими пояснениями.

Человек есть тайна. Её надо разгадать, и ежели будешь её разгадывать всю жизнь, то не говори, что потерял время; я занимаюсь этой тайной, ибо хочу быть человеком.

Ф. М. Достоевский

развитие, показывает, насколько русская философия отличается от ее классических западных образцов. Здесь главным является не строгость и логичность философских рассуждений, а непосредственное отражение в философских исканиях тех проблем, которые связаны с жизненным выбором каждого человека и без решения которых станет бессмысленным наше существование. Именно такие вопросы и решают герои романов Достоевского, причем главным для них является вопрос об отношении человека к Богу – тот же самый вопрос о сущности веры, только взятый в наиболее принципиальной, метафизической его постановке.

Анализ литературы. Сегодня имя Ф. М. Достоевского известно во всем мире. Его произведения изданы в большинстве стран. Литература о Достоевском огромна. Не будет преувеличе-

нием утверждать, что ни один крупный мыслитель XX столетия не оставил без внимания творчество Достоевского. Его изучали и комментировали Н. Бердяев и Н. Лосский, К. Ясперс и З. Фрейд, Л. Шестов и Вяч. Иванов, Р. Лаут и Р. Гвардини, Д. Мережковский и М. Бахтин, В. Соловьев и Ю. Кудрявцев и др.

Цель статьи – раскрыть многогранность подходов Ф. М. Достоевского к раскрытию тайны человеческой души в контексте современности.

Изложение основного материала. Произведения Достоевского представляют собой своеобразные исследования глубинных оснований человеческого духа, человеческой психики. Один из известных отечественных исследователей его творчества Ю. Г. Кудрявцев выделял в их содержании три слоя или три уровня: событийное, социальное, философское [1]. Событийная сторона не является для Достоевского важнейшей. Событийное и социальное служат мыслителю для того, чтобы глубже раскрыть философское, метафизическое. В этой связи, видимо, справедливы слова Н. Бердяева о том, что «Достоевский не художник-реалист, а экспериментатор, создатель опытной метафизики человеческой природы. Все художество Достоевского есть лишь метод антропологических изысканий и открытий» [2, с. 55]. В романах Достоевского нет ничего эпического, в них нет изображения быта, нет объективного изображения человеческой и природной жизни. Все герои Достоевского только и делают, что ходят друг к другу, разговаривают друг с другом, вовлекаются в водоворот человеческих страстей и судеб. Автор намеренно ставит их в такие ситуации, в которых выходят на поверхность и находят свое выражение самые потаенные и скрытые стороны человеческой природы.

Достоевского привлекает человек, в первую очередь, во всей неисчерпаемой глубине проявлений его душевной жизни. «В своем анализе Достоевский постоянно стремился сосредоточить свой взгляд на «человеческом» в человеке, – отмечает известный исследователь творчества мыслителя Рейнхард Лаут. «Он пытался в единичных порывах выявить и понять душевное единство. Он непрерывно показывал, что имеет дело с живой человеческой душой, а не с комком нервов и влечением. И, наконец, он открывал недоступные области чужого бытия посредством сострадания и любви, которые лишь одни могут их прояснить» [3, с. 31].

В произведениях Достоевского следует усматривать веру в человека, в его творческие и познавательные возможности, в его способность к любви, состраданию, милосердию. Однако эта вера в человека весьма далеко отстоит от романтических и иных представлений, основанных на

идее «радикального добра» в человеческой природе. Напротив, Достоевский сосредотачивает свое внимание на противоречивости человека, на соединении и борьбе в нем светлого и темного. Далека от морализаторства, от того, чтобы ханжески осуждать проявления темных сторон в человеке. Свою задачу он видит не только в том, чтобы исследовать психологию человека, но и в том, чтобы разработать метафизику души, т. е. вскрыть универсальные характеристики душевной жизни человека.

По Достоевскому, любовь и познание суть два главных предназначения человека. Достоевский придавал любви большее значение, чем познанию, хотя не только в любви, но и в познании он видел высшее выражение человеческого бытия. Он говорил о взаимосвязи любви и познания не в формальном, а в подлинном смысле – о познающей любви и о любящем познании. Только в этой связанности оба эти свойства, в конечном счете, становятся плодотворными: «Будешь любить каждую вещь и тайну Божию постигнешь в вещах. Постигнешь однажды и уже неустанно начнешь ее познавать все более и более, на всяк день» [4, с. 289].

Вместе с тем, у Достоевского отчетливо выражены опасения относительно сложности, как любви, так и познания. Человеку предстоит жизненная задача – преодолеть искушения неправильного понимания любви и познания. Любовь к человеку не есть опека над ним, не есть управление и властвование человеком, она не есть и жалость к нему. Любовь несовместима с презрением и неверием в человека. Любовь есть соединение и слияние с родным по духу, с неодинаковым, но равным по достоинству и признанию. Способность любить не всегда дается человеку сразу; ее следует бережно культивировать и развивать.

Познание тоже может быть построено и направлено неправильно. Оно может оказаться разрушительным по отношению к жизни и личности человека. Особое место в творчестве Достоевского занимает критика рассудочного познания. В эпоху торжества науки и распространения позитивных представлений о человеке возникает опасность целиком довериться рассудочному пути. Согласно Достоевскому, ошибка состоит в том, что человек приравнивает познание к ограниченной неестественной форме рассудочной мысли, где разум и рассудок противопоставляются жизни и оцениваются выше, чем жизнь. «Теория» ставится выше жизни, жизнь подгоняется под «теорию». Раскольников во время обдумывания и совершения преступления переживает внутреннее раздвоение, раскол между разумом («теорией») и непосредственным чувством.

Лишь впоследствии он пробуждается от своего «теоретического ослепления» и возвращается к чувству: «он не мог в этот вечер долго и постоянно о чем-нибудь думать, он только чувствовал. Вместо диалектики наступила жизнь, и в сознании должно было выработаться что-то совершенно другое» [5, с. 422].

Действительное познание, по мысли Достоевского, осуществляется не разумом, взятым изолированно, а целостным существом человека. Не только в познании, но и во всех своих проявлениях человек ведет себя как целостность, которая может быть разрушена лишь искусственно. Разрушение целостности никогда не остается без отрицательных последствий для человека, для его личности, для его жизни. Целостность человека имеет, однако, сложную структуру. Наряду с сознанием Достоевский выделял в ней бессознательное и сверхсознательное. По его убеждению, сознание, а тем более разум, занимают в составе душевного мира человека весьма малое место. Это не означает умаления разума как высшей способности. Но правда, по Достоевскому, состоит в том, чтобы решиться на признание: жизнь человеческой души на львиную долю состоит из проявлений, не контролируемых разумом. По мнению ряда исследователей, именно Достоевскому принадлежит заслуга не только в открытии бессознательного, но и в описании различных его видов и исследовании их функций.

По Достоевскому, все «человеческое в человеке» коренится исключительно в человеческой душе. Как достоинства, так и человеческие пороки связаны не с телом, а с душой. Со времён Сократа и Платона в европейской мысли сложилась традиция связывать пороки («страсти») с импульсами, идущими от тела. В связи с развитием естествознания, изучением физиологии и анатомии человека все большее внимание стали обращать на биологическую природу человека, надеясь ее либо положительными (в моральном смысле), либо отрицательными качествами. Достоевский осознанно идет против этих тенденций. С его точки зрения, ни человеческие добродетели, ни порочные склонности не могут быть объяснены свойствами тела, биологией человека. Все коренится в человеческой душе, прежде всего, в ее бессознательной части.

В человеческой душе заложены самые различные тенденции, как положительные, так и отрицательные. Они различны от человека к человеку. Однако даже те из людей, кто является к нам в чистоте, часто таят в себе безнравственные склонности. Когда в романе «Идиот» князь Мышкин задается вопросом, не думает ли он, что «на свете гораздо больше воров, чем не воров, и

нет даже такого самого честного человека, который хоть бы раз в жизни чего-нибудь не украл», «Мне кажется, – отмечает князь, что вы говорите правду, но только очень преувеличиваете». Достоевский вложил эту фразу в уста своего чистейшего героя, чтобы показать всю серьезность этой мысли. Задача человека, по Достоевскому, не в том, чтобы скрывать свои пороки даже от самого себя, и не в том, чтобы надеяться достичь абсолютной беспорочности, а в том, чтобы дать безнравственным склонностям разрастись, не допустить того, чтобы они подчинили себе личность человека, целиком определяли его помыслы и поведение.

Открытие значительной роли бессознательного позволяет Достоевскому вскрыть противоречивость и даже парадоксальность человеческой природы. В человеке живет не только стремление к созиданию, к творчеству (на что обращала особое внимание современная писателю философия), но и жажда разрушения. Конечно, не всякий человек способен, подобно М. Бакунину, открыто заявить, что «страсть к разрушению есть творческая страсть». Однако в душе всякого нормального человека глубоко скрыт потенциал разрушения, который прорывается в определенные моменты жизни. В бессознательном скрыто живет желание разрушить все, даже то, что дорого и близко, с тем, чтобы устремиться к новой, неизвестной жизни. Наконец, по Достоевскому, в человеке, помимо желания счастья, присутствует потребность страдания, в которой он боится признаться, но которая властно повелевает им. Чем же объясняет Достоевский столь удивительную парадоксальность человеческой природы? Коренная причина состоит в том, что есть существо, страстно желающее свободы и страшщееся несвободы. Отношением к свободе и определяются коренные особенности «человеческого в человеке».

Человеку присуще стремление к свободе. Как только человек замечает, что он в определенном плане ограничен, он тут же устремляется против такого ограничения. Люди мирятся с законами природы потому, что при этом им остается еще большее поле свободы. Однако человек немедленно пытается отвергнуть то, что он должен делать исключительно в силу закона или внешнего принуждения. Конечно, он может сделать вид, что подчинился, но все его существо при этом восстает против того, что ему предписано. Если он видит, что не может действовать в соответствии со своими желаниями, то он готов пойти на все, чтобы настоять на своей свободе или уничтожить несвободу. Он проклинает виновника, мешающего его цели, будь то Бог, мировая душа или слепые законы природы. Человек

готов даже к тому, чтобы отвергнуть предписания собственного разума, если ощущает, что они стесняют его свободу. Человек не может согласиться с ролью «штифтика» – «и что же такое человек без желаний, без воли и без хотений, как не штифик в органном вале?» [6, с. 114].

Человек восстает против такого состояния воли. Воля хочет быть госпожой самой себе, человек хочет своеволия. «Человек, всегда и везде, кто бы он ни был, любил действовать так, как повелевали ему разум и выгода», человеку нужно только свое собственное «свободное и вольное хотение» [6, с. 113].

Подчиниться только велениям разума он не может, даже если при этом стал бы сверхсчастливым. Он должен прибавлять к самым разумным соображениям момент собственной фантазии, чтобы доказать, что он всегда остается свободным человеком, а не «штификом». Своеволье защищает самое дорогое и самое главное – нашу личность и нашу индивидуальность. Жизнь есть нечто живое, свободное, а не функционирующее по законам и формулам, она не является чем-то оцепеневшим, мертвым. Всякая же формула, научный закон построены на искусственном омертвлении жизни, на условном исключении из нее момента непредсказуемости и произвола.

Итак, Достоевский выступает против односторонних, рационалистических представлений о человеке (теория «разума эгоизма» и т. п.). Однако размышления мыслителя не сводятся к подчеркиванию стремления к свободе. Достоевский обращает пристальное внимание на этическую сторону проблемы.

По Достоевскому, исключительная важность для человека «свободного и вольного хотения» отнюдь не равнозначна отсутствию нравственных критериев. Напротив, свобода человека возлагает на него всю ответственность за самостоятельный выбор между добром и злом и за все последствия такого выбора. «Все ли дозволено», каковы границы нравственного поведения человека – вопрос, который постоянно интересовал писателя, он неоднократно возвращался к нему, прежде всего, через образы Раскольникова и Ивана Карамазова. Ни Раскольников, ни Иван Карамазов не могут в действительности переступить границу. Им приходится расплачиваться за попытку «преступить» трагедией своей жизни.

Дело не в страхе перед наказанием и не в преклонении перед моральной нормой. Дело, прежде всего в том, что Достоевский исходит из безусловной нравственной ценности всякой человеческой души, всякой человеческой личности, хотя бы и самой падшей. Не все дозволено потому, считает Достоевский, что не дозволено попрание человеческой личности, обращение ее

в средство. Ограничение объема возможностей вытекает, согласно Достоевскому, из отношения к личности, как к безусловной ценности. Посягательство на жизнь и достоинство личности рассматривается им как нарушение самих основ человеческого существования.

Как мы видим, Достоевский выводит на первый план проблему неразрешимой антиноличности человеческого бытия – проблему, которая была одной из самых главных для русской философии и всей русской культуры. Основой и источником этой антиноличности является противоречие между всеобщностью, благостью, вневременностью Бога и эмпирической конкретностью, ущербностью, смертностью человека. Наиболее простой способ разрешения этого противоречия – полагания полного превосходства одной его стороны над другой.

Можно вспомнить, что ради сохранения абсолютной личной свободы и независимости человека Герцен готов был защищать почти атеистические воззрения на мир; славянофилы, наоборот, провозглашали глубокое единство Бога и человека, были вынуждены оставить в стороне проблему фундаментального несовершенства человеческой природы, проблему укорененности зла в ней. Достоевский слишком хорошо видит и все «вершины» человеческого духа, и все его «пропасти», чтобы удовлетвориться такими крайними и потому простыми решениями. Он хочет оправдать перед лицом Бога не только всеобщую духовную сущность человека, но и саму конкретную, неповторимую и ограниченную личность во всем богатстве ее благих и злых проявлений. Но поскольку единство Бога и несовершенного эмпирического человека невозможно осмыслить в терминах классического рационализма, Достоевский радикально порывает с рационалистической традицией. Самое главное в человеке невозможно вывести ни из законов природы, ни из всеобщей сущности Бога. Человек – это уникальное и иррациональное в своей сущности создание, совмещающее в себе самые радикальные противоречия мироздания. В дальнейшем, уже в философии XX века, это утверждение стало главной темой западноевропейского и русского экзистенциализма, и нет ничего удивительного, что представители этого направления справедливо считали Достоевского своим предшественником.

Вслед за А. Пушкиным Достоевский оказался художником, глубоко отразившим в своем творчестве «диссонансный» характер русской культуры и русского мировоззрения в целом. Однако есть и существенное различие во взглядах Пушкина и Достоевского. У Пушкина человек оказывался на «перекрестке» главных проти-

воречий бытия, как бы игрушкой борющихся сил (например, герой «Медного всадника» гибнет в столкновении стихийных сил природы с вечными идеалами и «идолами» цивилизации, олицетворяемыми статуей Петра). У Достоевского человек – уникальный носитель всех этих противоречий после битвы между ними. В своей душе он соединяет и самое низменное, и самое высокое. Наиболее точно это выражено в словах Дмитрия Карамазова: «...иной, высший даже сердцем человек и с умом высоким, начнет с идеала Мадонны, а кончает идеалом содомским. Еще страшнее, кто уже с идеалом содомским в душе не отрицает и идеала Мадонны, и горит от него сердце его и воистину, воистину горит, как в юные беспорочные годы» [7, с. 123].

И, несмотря на такую противоречивость, человек представляет собой цельность, которую почти невозможно разложить на составляющие и признать вторичной по отношению к какой-то более фундаментальной сущности – даже по отношению к Богу! Это и порождает проблему взаимосвязи Бога и человека, их отношение в определенном смысле становится отношением равноправных сторон, становится подлинным «диалогом», обогащающим обе стороны. Бог дает человеку основу его бытия и высшую систему ценностей для его жизни, но и человек (конкретный эмпирический человек) оказывается иррациональным «дополнением» божественного бытия, обогащающим его за счет своей свободы, своего «своеволия». Недаром центральное место во многих произведениях Достоевского занимают герои, способные на «бунт» против Бога (Раскольников, Кириллов, Иван Карамазов и др.). Именно тот, кто способен на дерзание безграничной свободы, в наибольшей степени соответствует парадоксальному идеалу человека у Достоевского. Только пройдя все искусства «своеволия» и «бунта», человек способен достичь подлинной веры и подлинной надежды на достижение гармонии в своей собственной душе и в окружающем мире.

Все сказанное является только очень предварительным и неточным выражением той новой концепции человека, которая вырастает из художественных образов Достоевского. Для того чтобы конкретизировать и уточнить ее, нужно, прежде всего, обратить внимание на то, как Достоевский понимает взаимоотношения людей в их совместной общественной жизни и как он решает проблему диалектической взаимосвязи уникальной личности и мистического соборного единства, – ту проблему, которая возникла в сочинениях его предшественников. Особенно большое значение для понимания взглядов Достоевского имеет концепция мистической Церкви

А. Хомякова, главного теоретика славянофилов.

А. Хомяков понимал Церковь как мистическое духовно-материальное единство людей, уже в этой, земной жизни соединяющихся друг с другом и с божественной реальностью. При этом он полагал, что мистическое единение людей носит божественно совершенный характер, уже осенено божественной благодарностью. Достоевский целиком принимает идею мистического единства людей, в гораздо большей степени сближает объект мистического чувства с нашей земной действительностью и поэтому не считает это единство божественным и совершенным. Но именно такое «принижение» мистического единства до нашей земной жизни постоянно влияет на поступки и мысли каждого человека.

Мистическое взаимодействие и взаимовлияние людей, остро чувствуемое Достоевским, наглядно отражается в той магической атмосфере всеобщей взаимозависимости, которая наполняет его романы. Присутствие этой магической атмосферы заставляет нас считать почти естественными многие странные черты художественного мира Достоевского: появление всех важнейших персонажей в определенные кульминационные моменты в одной и той же точке романного пространства, разговоры «в унисон», когда один персонаж словно подхватывает и развивает слова и мысли другого, странное угадывание мыслей и предсказание поступков и т. д. Все это внешние знаки той невидимой, мистической сети взаимосвязи, в которую включены герои Достоевского, – даже те, кто ставит целью разрушить эту сеть, вырваться из нее (Верховинский, Свидригайлов, Смердяков и др.).

Возвращаясь к сравнительному анализу концепции соборности Хомяков и представлениям Достоевского о мистическом единстве людей, нужно еще раз подчеркнуть, что главным недостатком концепции Хомяков является ее чрезмерный оптимизм в оценке бытия человека, пребывающего в сфере «истинной» (православной) церкви. У Хомяков мистическая Церковь – это и есть божественное бытие, и получается, что человек уже причастен к идеалу в земной жизни. Достоевский отвергает столь простое решение всех земных проблем, для него иррационально мистическое единство людей, реализованное в земной жизни, отличается от того единства, которое должно осуществиться в Боге. Более того, последнее единство оказывается просто некоторой предельной целью, некоторым идеалом, возможность воплощения которого становится под сомнение или даже отрицается.

Достоевский не очень верит в окончательную (и тем более простую) достижимость идеального состояния человека, человечества, всего

мирового бытия; это идеальное состояние пугает его своей «неподвижностью», даже какой-то «мертвенностью» (особенно выразительное подтверждение этой мысли дают повесть «Записки из подполья» и рассказ «Сон смешного человека»). Именно земное, несовершенное, полное противоречий и конфликтов единство людей он признает насущным и спасительным для человека; вне этого единства никто из нас не может существовать.

Не менее радикальное расхождение Достоевского с Хомяковым касается оценки индивидуальной свободы и самобытности личности. Достоевский признавал, что на него оказал огромное влияние А. Герцен, он глубоко воспринял идею Герцена об абсолютной безусловности личности и ее свободы. Но, как это ни парадоксально, он соединил эту идею с хомяковским принципом мистического единства людей, снимал полярную противоположность двух подходов к пониманию человека. Как и Герцен, Достоевский утверждал абсолютность личности, однако при этом он настаивает на том, что ценность и независимость каждого из нас имеют основой мистические взаимосвязи с другими людьми. Как только человек обрывает эти взаимосвязи, он теряет себя, теряет основу для своего индивидуального бытия. Это происходит, например, с Раскольниковым и Ставрогиным. С другой стороны, как и Хомяков, Достоевский признает реально существующим всеобщее мистическое единство людей, признает наличие некоторого «силового поля» отношений, в которые включен каждый человек. Однако само это «силовое поле» не может существовать иначе, как только будучи воплощенным в отдельной личности, становящейся как бы центром поля взаимодействий.

Мистическая Церковь Хомяков все же возвышается над отдельными людьми и может быть понята как всеобщее, растворяющее единичное. Для Достоевского ничего всеобщего не существует (эта мысль ясно выражена в исследованиях М. Бахтина о Достоевском), поэтому даже единство, охватывающее людей, предстает у него олицетворенным той или иной личностью. Это единство как бы концентрируется и становится зримым в отдельной личности, на которую тем самым возлагается полная мера ответственности за судьбы других людей. Если человек не в состоянии вынести эту ответственность (а так почти всегда и происходит), его судьба оказывается трагичной и эта трагедия захватывает всех окружающих.

Все романы Достоевского содержат изображение этой трагедии, в которой личность, добровольно или по воле судьбы принявшая на себя ответственность за окружающих, идет к физиче-

ской или моральной гибели (Раскольников, Ставрогин, Версиков, князь Мышкин, Иван Карамазов). Эта трагедия общения лишней раз доказывает, насколько земное единство людей далеко от благости и совершенства божественного бытия. В результате идея мистической земной взаимосвязи людей ведет Достоевского не к уверенности в победе добра и справедливости (как это было у Хомякова), а к концепции фундаментальной, неустранимой вины каждого перед всеми людьми и за все происходящее в мире.

На основании вышеизложенного можно сделать следующие **выводы**.

1. По своим философским взглядам Достоевский относится к экзистенциализму, который получил дальнейшее развитие в XX веке. Как писатель, художник Достоевский относится к критическому реализму, основателями которого в России были А. Пушкин и Н. Гоголь. К критическому реализму относились все великие русские писатели XIX века: И. Тургенев, Н. Некрасов, М. Салтыков-Щедрин, Л. Толстой, А. Чехов, М. Горький и др.

2. В воззрениях Достоевского легко усматриваются дальнейшее развитие идей христианского гуманизма.

3. По Достоевскому, любовь и познание суть два главных предназначения человека.

4. Достоевский выступает против односторонних, рационалистических представлений о человеке.

5. Как утверждает великий писатель, в человеческой душе заложены самые различные тенденции, как положительные, так и отрицательные. Человек – это творческий центр реальности, разрушающий все границы, положенные миром, преодолевающий все внешние закономерности.

6. Вслед за Пушкиным Достоевский оказался художником, глубоко отразившим в своем творчестве «диссонансный» характер русской культуры и русского мировоззрения. Наивысшие достижения Достоевского как мыслителя связаны с разработкой темы свободы. Но свобода, без которой человеческое существование невозможно, есть не только желание для человека, но и тяжесть, которую человек не всегда в состоянии нести.

7. Творческое наследие великого русского писателя играет «духовно-подъемную» роль в наше время, когда в России, в Украине целенаправленно и изоциренно внедряется опасная доктрина Даллеса, направленная на деградацию общества, разрушение славянских и гражданских основ духовно-нравственного воспитания.

8. В этих условиях положительную роль должно сыграть православие, горячим сторонником которого был Достоевский. В современном

православии, наряду с религиозным вероучением, присутствуют и общечеловеческие духовно-нравственные основы, которые в сочетании с современными научно-техническими достижениями могут играть значительную роль в духовном воспитании молодежи.

9. Ф. М. Достоевский глубоко раскрыл сущность русского национального характера, его высокую человечность и отзывчивость, готовность прийти на помощь всем страждущим, оскорбленным и униженным. Он блестяще раскрыл сложную диалектику русской души.

10. Ф. М. Достоевский, также как Н. В. Гоголь, Л. Н. Толстой, разрабатывал концепцию личности с учетом глобальных идей, выдвигаемых в философии и во всей культуре XIX века.

11. Как и его единомышленник Л. Н. Толстой, Ф. М. Достоевский отрицал историческую правомерность революционного насилия.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кудрявцев Ю. Г. Три круга Достоевского / Ю. Г. Кудрявцев. – М. : Гранд, 1979. – 574 с.
2. Бердяев Н. А. О русских классиках / Н. А. Бердяев. – М. : Гардарики, 1993. – 732 с.
3. Лаут Р. Философия Достоевского в систематическом изложении / Р. Лаут. – М. : Омега-л, 1996. – 643 с.
4. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч. в 30-ти т. / Ф. М. Достоевский. – Л. : Госиздат, 1972–1990. – Т. 14. – 715 с.
5. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч. в 30-ти т. / Ф. М. Достоевский. – Л. : Госиздат, 1972–1990. – Т. 6. – 674 с.
6. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч. в 30-ти т. / Ф. М. Достоевский. – Л. : Госиздат, 1972–1990. – Т. 5. – 597 с.
7. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч. в 30-ти т. / Ф. М. Достоевский. – Л. : Госиздат, 1972–1990. – Т. 9. – 824 с.

УДК 94(=512.19)+94(560)

Эмиров Р. С.

КРЫМСКОЕ ХАНСТВО И ОСМАНСКАЯ ИМПЕРИЯ: К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКИХ КОНТАКТОВ

В статті представлені результати дослідження особливостей зовнішньополітичної взаємодії Кримського ханства і Османської імперії в XV–XVII ст., специфіка взаємин яких полягала в тому, що Кримське ханство потрапило в залежність від Туреччини і було зобов'язане узгоджувати свою зовнішню політику з політикою Оттоманської Порти, прагнучи при цьому до своєї незалежності.

Ключові слова: Кримське ханство, імперія Османа, султан, калга.

В статті представлені результати дослідження особливостей внешнеполитического взаимодействия Крымского ханства и Османской империи в XV–XVII вв., специфика взаимоотношений которых заключалась в том, что Крымское ханство попало в зависимость от Турции и было обязано согласовывать свою внешнюю политику с политикой Оттоманской Порты, стремясь при этом к своей независимости.

Ключевые слова: Крымское ханство, Османская империя, султан, калга.

In the article are presented results of research of features of foreign-policy cooperation of the Crimean Khanate and Ottoman Empire in XV–XVIIth century, the specific of mutual relations of which consisted in that the Crimean Khanate got in dependence on Turkey and was under an obligation to coordinate the foreign policy with a policy Ottoman Ports, aspiring here to the independence.

Key words: the Crimean Khanate, Osmanic Empire, sultan, kalga.

Постановка проблемы. В отечественной и зарубежной исторической науке имеется большое количество трудов, посвященных политической, социальной, экономической и культурной истории Крымского ханства и Османской империи. Однако основная масса работ посвящена общим аспектам истории Крымского ханства, или труды освещают более ранние периоды истории Крымского полуострова (греческий и итальянский). Присутствие османов в Крыму, хотя и упоминалось историками, но почти всегда только вскользь и очень кратко. Это связано с несколькими причинами. Во-первых, в силу по-

литических и идеологических подходов к данному вопросу в советской исторической науке исследование этого аспекта истории Крыма не проводилось, и взаимоотношения Крымского ханства и Османской империи в специальную тему не выделялись. Во-вторых, изучение отдельных этапов и проблем истории взаимодействия Крымского ханства и Османской империи затруднено тем, что значительная часть источников сохранилась на староосманском, крымско-татарском, арабском и персидском языках.

В настоящее время, в силу новых исторических реалий, назрела острая необходимость за-

ново оценить и проанализировать комплекс источников по истории взаимодействия Крымского ханства и Османской империи.

Цель данной работы – проанализировать научную литературу, посвященную особенностям внешнеполитических контактов Крымского ханства и Османской империи XV–XVII вв., для более объективного и полного освещения предшествующих этапов изучения данной проблемы.

Изложение основного материала. На протяжении последних двух веков многие известные ученые занимались крымской проблематикой. В частности, вопросы внешней политики Крымского ханства исследовались в работах Н. А. Смирнова [1], И. Б. Грекова [2]. Попытку суммировать накопленный материал по внутренней и внешней истории Крыма сделал в своей книге Л. А. Якобсон [3].

Среди исследований конца XX – начала XXI веков заслуживает внимания исторический очерк краеведа Е. Катюшина [4], в котором подробно исследованы многие вопросы: завоевание Крыма османами; описаны быт, хозяйство, традиции, культурная жизнь, архитектура города; приводятся данные о количестве и конфессиональном составе населения; описано экономическое положение города.

Крымское ханство, по справедливому выражению профессора В. Д. Смирнова, никогда не жило вполне самостоятельной жизнью, которая была бы выражением одних коренных черт национального характера господствующего населения Крыма. Сначала Крым зависел от Золотой Орды и управлялся наместниками золотоордынских ханов, потом сделался вассальным государством Турции. Влияние Турции сильно сказывалось на внутреннем, домашнем быту, строе внутренних учреждений, религии, языке, литературе, искусстве и вкусе, хотя здесь, конечно, проявлялись в некоторой степени и национальные черты [5].

Вокруг Османской империи в XV–XVII вв. сложилось немало государственных образований-данников, приносивших казне основной доход, но сохранявших в большей или меньшей мере самостоятельность во внутренней политике и управлении. Крымское ханство стало одним из таких буферных государств на границе с христианским миром. «Несовершенство» феодальных поземельных отношений в сочетании с развитой, хотя и разобщенной прослойкой феодалов, не слившихся в единый класс, характеризует социальную структуру Крымского ханства. Феодалы по большей части пользовались доходами не со своих земель, а крестьяне не были зависимы от них экономически [6]. Таким образом, находившиеся в стадии формирования классовые отно-

шения долгое время сочетались с бесклассовыми – явление нередкое на Востоке, но не в Европе [7].

Характерным было и присутствие внешних черт деспотического режима – к хану сходились все нити управления страной и подданными; ему подчинялась высшая духовная власть, вся мусульманская община; он не нес ответственности перед соплеменниками за свои деяния. И все же это не была деспотия, так как ханская власть ограничивалась сословными учреждениями, основным из которых был диван. Сословия могли оказывать влияние на хана и помимо дивана, и даже вопреки решениям совета [8]. Более того, крымские феодалы могли, невзирая на волю Турции, сменять и назначать ханов. Бывали случаи, когда хана избирали, не дожидаясь султанского утверждения кандидата, а поднимая его, по ордынскому еще обычаю, на войлочной кошме. И наоборот, беи свергали и даже убивали ханов – только в XVI веке это случалось в 1523, 1524 и 1584 гг. Таким образом, нередко и утвержденный турками хан являлся на деле ставленником крымской аристократии, во всем ей послушным. Хан мог карать своих подданных жестоко, не делая различий между сословиями, но в отличие от султана лишь тогда, когда чувствовал свою безнаказанность, и не опасался мести со стороны рода казненного [9]. В связи с этим Крымское ханство являло собой переходную государственную форму, нечто среднее между деспотией типа турецкой, с одной стороны, и развитой абсолютной, но уже ограниченной монархией Западной Европы, – с другой.

Придя в Крым, османы завладели его юго-восточной береговой и предгорной частью – от Инкермана до Кафы. Получив таким образом в свое владение важнейшие прибрежные стратегические опорные пункты, султан не мог силой даже небольших янычарских гарнизонов контролировать всю военно-политическую обстановку в ханстве [10]. Менгли-Гирай подчинился султану добровольно, на условиях, которые были оговорены им с Мухаммедом II. Возможно, здесь был заключен формальный договор о вассалитете Крыма, что отражалось в праве наследования престола [11]. В своей крымской форме этот ордынский кодекс предполагал избрание нового хана строго по старшинству. Обычно таким кандидатом становился не сын, а брат прежнего хана. Турки нередко выдвигали на этот пост кого-нибудь из ханских сыновей. Они постоянно держали у себя в Стамбуле одного или даже нескольких из них под предлогом получения образования и вообще воспитания при дворе наместника Аллаха [12].

Следует отметить, что крымчане не воспринимали внедрение законов шариата безропотно.

И если турки, понимая опасность национального единения татар в заморской провинции, всячески ему препятствовали, то татары с не меньшим упорством этому сопротивлялись. И даже если на бахчисарайском троне оказывался послушный Порте хан, безропотно обещавший ей любую поддержку, то взамен он просил разрешения сохранить освященный временем и традицией закон терэ, порядок выбора хана, калги и нуреддина. Каждый новый хан, прибывая от султана с атрибутами власти, ступал на крымскую землю в строго определенном месте, в Гезлеве, где уже в середине XV в. высилась соборная мечеть, занимавшая особое место среди мусульманских святынь [10].

Ханами предпринимались попытки укрепления трона, в связи с этим хан Менгли-Гирай учредил сан и должность калги – нововведение, не имеющее ничего общего с исламской идеологией и сохранившееся после его смерти. Теперь путь к вмешательству Стамбула в дела крымского престолонаследия был закрыт, так как хан сам мог назначить себе преемника. Однако при наследниках великого хана, как правило, уступавших ему в уме и дальновидности, институт преемничества стал использоваться с диаметрально противоположной целью. Султаны неоднократно назначали и калгу, и даже нуреддина по своей воле, отчего признавший этот выбор хан расписывался в отказе от собственной линии во внешней и внутренней политике – в противном случае его смещение Стамбулом становилось делом чистой техники [5].

Как видно, «избрание» хана беями стало теперь простой формальностью. Но и она была отменена чуть позже, в 1584 г., когда султану было достаточно прислать из-за моря одному из беев ханские аксессуары, а также указ, как правящий хан безропотно уступал место избраннику Порты и готовился в дальний путь. Чаще всего – на остров Родос, обычное место ссылки опальных вассалов султана [13].

Политика утверждения хана турками привела к тому, что у власти не было хана, пользующегося единодушной поддержкой татар и популярного среди крымчан. Ханы признавали верховенство султанов, давая им при вступлении на престол клятву сражаться в любой войне на стороне Турции. Султаны своевольно избирали на крымский престол послушных им ханов [14]. Хан был совершенно беззащитен – его охранял в мирное время лишь отряд янычар, пользовавшихся правами экстерриториальности. Бейская же оппозиция имела постоянную гвардию. У беев было даже традиционное место сбора для выступлений против ханов – Ак-Кая, близ Карасубазара [15].

Подобное положение ханов прекрасно понимали подданные, что подрывало авторитет и власть их ханов [16]. Более того, подобная ситуация эхом откликалась во всех без исключения сферах жизни крымчан, лишала их надежды на стабильность не только политическую, но и социально-экономическую. В итоге социально-экономический прогресс деформировался.

Наряду с рассмотренными работами ряда авторов о несамостоятельности Крымского ханства, находящегося под протекцией Османской империи, в решении внутренних и внешнеполитических вопросов, следует обратить внимание на научные исследования известных тюркологов-востоковедов. Большую ценность в вопросах внешней политики Крымского ханства и его взаимоотношений с Османской империей представляют труды В. А. Вишневого [17], С. В. Бахрушина [14], В. Д. Смирнова [5] и других, которые отмечают, что между Крымским ханством и Турецкой империей устанавливается система сложных двусторонних отношений. В разные исторические периоды они варьируются от протектората Стамбула над Бахчисараем через равные союзнические отношения до полной независимой политики Крыма [18].

В связи с этим, особого внимания заслуживает период правления талантливого государственного деятеля в истории Крымского ханства Менгли I Герая, заслугой которого стало использование турецкого фактора для усиления ханства и роста его международного авторитета. Вернувшись в Кырк-Ер, Менгли Герай постепенно упрочил свои позиции путем проведения активной внешней политики, направленной на борьбу с Большой Ордой для утверждения и укрепления Крымского ханства. Хан подчинил Буджакскую Орду, совершив несколько походов в Черкессию, а в 1480 г. заключил договор с московским князем Иваном III против хана Большой Орды Шах-Ахмеда и польского короля Казимира. В результате польско-турецкой войны, начавшейся в 1484 г., союзники захватили порт-крепость Килию в устье Дуная, а 4 августа в устье Днепра был взят Аккерман, что позволило Османской империи и Крымскому ханству овладеть всем черноморским побережьем от устья Дуная до устья Днепра. 28 июня 1502 г. Менгли I Гирай разгромил Большую Орду, взял часть улуса – людей и скот. Закончилась полувековая борьба между Крымским ханством и Большой ордой. За Крымским ханством закрепилась территория и население кочевий Орды между реками Днестром, Днепром и Доном, а также Тамань и Кабарда, что позволило Крымскому ханству стать полноправным субъектом международных отношений Восточной Европы [19].

В начале XVI века в Крыму произошли четыре важные перемены в его внешне- и внутри-политическом положении.

Во-первых, усиление позиции Турции в 1520 году положило начало проникновению в быт крымчан турецких обычаев. Особенно сильно сказалось это на дворцовых традициях.

Во-вторых, ослабление старых бейских и мурзинских родов, особенно заметное на примере Ширинов, открыло дорогу новым родам, в числе которых были и такие крупные, как Мангиты-Мансуры. С одной стороны, несколько уменьшается официальное влияние и остальных старых родов, но с другой – увеличивается их реальное значение во внутренней политике.

Далее, ослабление Крымского ханства в 1520-х годах открыло заперекопские степи, в междуречье Днепра и Дона, для ногайских орд. Их и ранее вытесняли со старых кочевий, от Волги, но усиление там русских, еще до установления Иваном Грозным в 1554 г. протектората над Астраханью, ускорило этот процесс. В Крым ногаи почти не проникли, но они сделали невозможным расселение крымчан за Перекопом – Крым «закрылся».

Другое дело, что часть степных татар, по-прежнему кочевая, достигала иногда Волги, Урала, Кубани и Дона, но при Сеадете и его преемнике Сагиб-Гирее происходит решительный переход к оседлости даже наиболее консервативной части уцелевших степняков Крыма, причем не без нажима сверху, со стороны ханов. Это и была четвертая из упомянутых метаморфоз начала XVI в.

Таким образом, специфика взаимоотношений Османской империи и Крымского ханства, сложившаяся в XV–XVII вв., заключалась в том, что, несмотря на то, что Крымское ханство находилось под протекцией Османской империи, оно было вполне самостоятельным государством и стремилось проводить свою независимую внутреннюю и внешнюю политику.

ЛИТЕРАТУРА

1. Смирнов Н. А. Россия и Турция в XVI–XVII вв. / Н. А. Смирнов. – М. : Наука, 1946. – Т. 1. – 456 с.
2. Греков И. Б. Очерки по истории международных отношений Восточной Европы / И. Б. Греков. – М. : Наука, 1963. – 235 с.
3. Яacobсон А. Л. Средневековый Крым: очерки истории материальной культуры / А. Л. Яacobсон. – М. ; Л. : Наука, 1964. – 137 с.
4. Катюшин Е. Феодосия, Каффа, Кефе / Е. Катюшин. – Феодосия, 1998. – 143 с.
5. Смирнов В. Д. Крымское ханство под верховенством Оттоманской Порты до начала XVIII в. / В. Д. Смирнов. – СПб., 1887. – 385 с.
6. Орешкова С. Ф. Русско-турецкие отношения в начале XVIII в. / С. Ф. Орешкова. – М. : Наука, 1987. – 208 с.
7. Ким Г. Ф. Государство в традиционных обществах Востока: некоторые дискуссионные проблемы / Г. Ф. Ким, К. З. Ашрафян // Государство в докапиталистических обществах Азии. – М. : Наука, 1987. – С. 9–10.
8. Никольский П. А. От Крымского ханства до наших дней / П. А. Никольский. – Симферополь, 1929. – 126 с.
9. Тунманн И. Э. Крымское ханство / И. Э. Тунманн. – Симферополь : Таврия, 1991. – 87 с.
10. Возгрин В. Е. Исторические судьбы крымских татар / В. Е. Возгрин. – М. : Мысль, 1992. – 446 с.
11. Хартахай Ф. Исторические судьбы крымских татар / Ф. Хартахай // Вестник Европы. – 1867. – № 2. – С. 160–161.
12. Лашков Ф. Ф. Несколько слов об исторической судьбе Крыма / Ф. Ф. Лашков. – Симферополь, 1881.
13. Сыроечковский В. Е. Мухаммед-Гирей и его вассалы / В. Е. Сыроечковский // Ученые записки МГУ. – 1960. – Вып. 61. – С. 18–21.
14. Бахрушин С. В. Основные моменты истории Крымского ханства / С. В. Бахрушин // История в школе. – 1936. – № 3. – С. 84–85.
15. Колли Л. П. Хаджи-Гирей и его политика. Взгляд на политические сношения Кафы с татарами в XV веке / Л. П. Колли // ИТУАК. – 1913. – № 50. – С. 120–121.
16. Санин О. Г. Антисултанская борьба в Крыму в начале XVIII в. и её влияние на русско-крымские отношения / О. Г. Санин // Материалы по археологии, истории и этнографии Таврии. – 1993. – Вып. 3. – С. 25–28.
17. Вишневский В. А. Феодализм в Крымском ханстве / В. А. Вишневский. – М. : Наука, 1930. – 286 с.
18. Эминов Р. Крымское ханство; проблемы изучения и опыт Российского востоковедения XIX – начала XX вв. / Р. Эминов // Qasevet. – 2009. – № 35. – С. 48–59.
19. Очерки истории и культуры крымских татар / под ред. Э. Чубарова. – Симферополь : Крымское учебно-педагогическое государственное издательство, 2005. – 208 с.

Раздел 4. КУЛЬТУРА НАРОДОВ КРЫМА

УДК 930.253(485):94(=512.19)''653''

Керимов И. А.

ИСВЕЧ (ШВЕЦИЯ) АРХИВЛЕРИНДЕ КЪЫРЫМ ХАНЛЫГЪЫ ИЛЕ БАГЪЛЫ БАЗЫ ВЕСИКЪАЛАР*

У статті розглядаються матеріали з кримськотатарської дипломатики XVI–XVIII століть, що зберігаються в стокгольмському державному архіві.

Ключові слова: ярлики, кримські хани, шведські послы, дипломатика, посольські накази, мухаббетнаме, архів.

В статье рассматриваются материалы по крымскотатарской дипломатике XVI–XVIII веков, хранящиеся в стокгольмском государственном архиве.

Ключевые слова: ярлыки, крымские ханы, шведские послы, дипломатика, посольские приказы, мухаббетнаме, архив.

The article deals with materials on the Crimean Tatar Diplomatique XVI–XVIII centuries, is stored in the Stockholm public archive.

Key words: labels, Crimean khans, the Swedish ambassador, diplomatics, ambassadorial orders muhabbetname, archive.

Меселенинь сорунлыгъы. Сонъ йыллары тарихий ве сиясий мухит баягъы денъишкени себеби иле, эввельден советлерге аит олгъан виляетлерде Къырымнен багълы архив материаллары яваш-яваш ачылып башлагъандыр. Бинълердже гизли весикъалар Къырым, Украина, Русие ве дигер ерлерде чыкъкъан чешит матбаа саифелеринде арды-сыра дюнья юзюни корьмектелер. Булардан да гъайры, эскиден къырымлы окъуйыджыгъа ич де етип келип оламагъан бир чокъ гъае меракълы малюматлар четэль архивлеринде де корюнип башладылар. Шулар арасында Фрэнкистан, Германия, Австрия, Лехистан, Тюркие, Романия, Венеция, Дания, Маджаристан, Литвания киби девлет ве виляетлернинъ архивлери де бардыр.

Эдебиятнынъ талили. Исвеч архивлеринде булунгъан Къырым иле багълы малюматлар бу куньгедже огренильмедилер яхут аз огрендилер десек, янълъыш олмаз.

Ишбу макъалемизнинъ макъсады – бугуньде Исвечте Стокгольмдеки Девлет Архивинде («Riksarkivet»), Харбий Архивинде («Krigsarkivet»), Къырал Кутюпханеси яхут Миллий Кутюпханеде («Kungl Biblioteket»), Балтика ве Шаркъий Авропа Институты Кутюпханесинде («Baltic and East European Graduate School») сакъланылгъан базы весикъалар узеринде токъталмакъ ве оларны азбучукъ олса да, айдынлатмакъ истеймиз.

Эсас къысым.

1-нджи къысым

«Риксархив»деки каталогларда Къырымда булунгъан Исвеч эльчилерининъ мектюплери иле

багълы эки папка весикъалар косътерильгендир. Биринджи папкада 1592–1742 сенелерине аит Къырымдан Исвечке ёлланылгъан мектюплер, экинджисинде исе, 1710–1711 сенелерине аит мектюплер. Ишбу языларнынъ джумлеси оригиналлар олып, эски Исвеч тилинде язылгъандырлар. Мектюплер иле ялынъыз козьден кечирме (визуаль) суретте чалышсакъ да, ашагъыдаки малюматларны бере билемиз.

Эрик Фальк ве Зигфрид Райленбининъ мектюби. 1592 сенеси язылгъандыр. Эрик Фальк ве Зигфрид Райленби 2-нджи Мухаммед Гирай ханнынъ векалиетине къошулып Исвечтен Къырымгъа кельген эдилер. Къырымнынъ векалиети исе, Исвечке 1579 сенеси ёлланылды. Бу вакъиалар Ливон савашы иле багълы олып, о заманда Къырым ханлыгъы ве Исвеч къыраллыгъы озъара харбий-сиясий анълашма тизген эдилер.

Мектюп бир табакъ къыгъытнынъ эки тарафындан язылы. Экинджи тарафта, язынынъ сонъунда, махсус экслибрис мюхюри урулгъан. Экслибриснинъ колеми 1–1,5 сантиметрлик даирени тешкиль этмекте. Узеринде Исвеч символлары ве Фалькнинъ Ады язылы. Мюхюр сыджакъ сюрдюч узерине басылгъаны анълашыла. Занымызджа, муэллифлернинъ мектюбини кимсе денъиштирмесин ве сахтелик япмасын дие бойле индже шекильде (о замандаки сийрек технологиялар къулланып) экслибрис ясатылгъан. Айны мектюп узериндеки экинджи экслибрис мерекеп къулланыларакъ басылгъан.

Бениамин Бароннынъ мектюплери. Биринджи мектюби 1632 сенеси язылгъан. Мектюп франсыз тилинде олып, «Монсенъор», яни «Меним Эфендим» сёзюнен башлана. Язылгъан ери «Новгород» дие косътерильген. Бениамин Ба-

*Статья публикуется в авторской орфографии

рон Исвеч кыралынынъ эльчиси сыфатында Кырым веялетин иле бирликте Кырымга 1632 сенеси кельгендир. Онынъ вазифеси – Кырым ханлыгы ве Исвеч кыраллыгы арасында харбий анылашма тизип, ишбу эки девлетнинъ бераберликте Лехистан кыралы Сигизмундга кяршы саваш ачмакъ меселесинден ибарет эди. Экинджи мектюби 1632 сенеси декабрь 29-да язылган. Язынынъ сонъунда сюрдючли мюхюр турмакъта.

Айры индже бир джылт ичинде. 1637 сенесине аит Ады анылашылмаган Исвеч эльчисининъ язылары. Бир сыра кырымлы кишилернинъ адлары косьтериле. Кырым ханы ве онынъ якъын адамларына кетилген бахшыш параларнынъ такъсими: кимге, къачар дукаттан. Эпси олып он кишиге 677 дукат.

Бу ердеки базы кягъытларда Кырымда (эр ихтимал) керекли адамларнынъ адларыны эберлемек ичюн конспектлер япылган. Латин элифбесине келиштирмек истегиле айны бир аднынъ язы вариантлары япылган.

Флори Боттгерсининъ мектюби. 1638 сенеси язылган. Колеми 4 япракътан ибареттир.

Ёханнес Майорснынъ мектюплери. Биринджиси 1651 сенеси апрель айында язылган. Колеми 101 (юз бир!) сахифеден ибареттир. Язылган ерини окъуп оламадым. Мундериджесинде татарларнен лехлер арасында урушлар акъкъында язылар да бар. Папкада Ёханнес Майорснынъ айны сенеси Люблин ве Варшавадан язган башкъа мектюплери де булунмакъта.

Эдвард Филипсоннынъ мектюби. 1657 сенеси язылып Исвеч кыралына адалгандыр. Бир табакъ кягъыт узеринде. Мектюпнинъ экинджи тарафында 8–10 сантиметрлик даиреде къалын бир мюхюр булунмакъта. Мюхюр урулган мадде сюрдюч олмайып, безджа кельген башкъа бир маддедир. Мюхюр узеринде Исвеч символлары оюлып ишленильген. Бу джылт ичиндеки базы диггер мектюплер Кырым ханына якъын кишилернинъ адындан язылы олып, узерлеринде арапча язылы мюхюрлер басылган.

Отто Вильгельм Клинковсформнынъ мектюплери. Бу мектюплер 1709 сенеси Багъчасарай ве Перекоптан язылгандырлар. О. В. Клинковсформ Кырымга 1709 сенесининъ язында кельгендир. Исвеч кыралы Карл XII Полтава савашында русларга енъильген сонъ, Очаковга чекильмеге меджбур ола. Ама Кырым ханы Девлет Гирай онъа Померанияда булунган буюк бир къысым Исвеч аскерлери иле къошулмагъа ярдым этеджегине эминлигиле Багъчасарайга кендисининъ махсус векили О. В. Клинковсформны ёллай.

Тарихчи алим В. Возгриннинъ хаберине коре, 1709 сенесининъ август айында Багъчасарай-

га рус дипломатлары келип барыш акъкъында анылашма япаджакъ олгандыр. Лякин Девлет Гирай оларнынъ (хаинлиги ве ийлекярлыгыны билип – И. К.) «агъызларыны къапаттырып кери дёндюрген» [1, с. 225]. Тамам бу ве бойле фактлар О. В. Клинковсформнынъ мектюплеринден алынгандыр.

Майор Свен Лагербергнинъ мектюплери. 1710 сенеси 26 мартта Хан-Кышладан (1-нджи ве 2-нджи япракълар), 1711 сенеси 19 январьде Перекоптан (7-нджи ве 8-нджи япракълар), 1711 сенеси 25 январьде Перекоптан (9-нджи ве 10-нджи япракълар), 1711 сенеси 26 мартта Перекоптан (11-нджи япракъ), 1711 сенеси 25 апрельде Багъчасарайдан (14-нджи ве 15-нджи япракълар). Бу сонъки мектюбинде Исмаил Паша, генерал Понятовский ве Ислям Гирай къалгъайнынъ адлары аныламакъта.

Свен Лагерберг кенди языларынынъ базы ерлеринде 1711 сенеси март 21, 29, 31 ве апрельнинъ 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 18 кунълери олып кечкен харбий вакъиаларны анылата. Мектюплернинъ джумлесини 34 япракътан ибареттир.

Бильгенимиз киби, Свен Лагерберг Кырымга 1710 сенеси келип, Девлет Гирай огюнде кене Исвечке харбий ярдым меселесини котере. Исвеч дипломатлары ве Девлет Гирайнынъ кенди аркетлери нетиджесинде 1711 сенеси Туркие, Кырым, Исвеч ве Украин аскерлери къошулып, Пётр I ве Молдавия падишасы Д. Кантемирнинъ бирлешкен кучьлерине кяршы саваш ачып, оларны къамачавгъа алдылар. Рус девлетчилиги о заманда буюк техлюке алтында булунган эди.

Свен Лагербергнинъ Кырымда алып барган кунъделик дефтерлери сонъундан, 1896 сенеси, Исвечте айры китап оларакъ нешир этильди.

Капитан О. Р. Врангельсининъ мектюплери. 1711 сенеси октябрь 4 (Багъчасарайдан), 1711 сенеси октябрь 30 (Багъчасарайдан), 1711 сенеси ноябрь 20 (Багъчасарайдан), 1711 сенеси декабрь 14 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси январь 24 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси март 6 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси март 25 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси апрель 6 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси апрель 17 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси апрель 26 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси майыс 16 (Багъчасарайдан). Бундан сонъ турган айры мектюпте бир чокъ четёлли шахсларнынъ адлары ве сойадлары бериле. 1712 сенеси майыс 19 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси майыс 25 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси майыс 21-де язылган мектюпте четёлли 98 шахснынъ адлары ве сойадлары косьтериле. 1712 сенеси июль 1 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси сентябрь 11 (Багъчасарайдан), 1712 сенеси ноябрь 14 (Багъчасарайдан) язылган мектюплери булунмакъта. О. Р. Вран-

гельсиниъ кенди шахсиети хусусында малюмат буламадыкъ.

Капитан Кристиан Скандерсиниъ мектюплери. Эпси олып беш мектюби булунмакъта. Булар 1712–1713 сенелери ичинде язылгандыр.

Георг Суттеманнснниъ мектюплери. 1713 сенеси январь 21. Багъчасарайдан (2-нджи ве 3-нджи япракълар), 1713 сенеси апрель 11. Багъчасарайдан (5-нджи япракъ), 1713 сенеси апрель 11. Багъчасарайдан (7-нджи япракъ), 1713 сенеси апрель 20. Багъчасарайдан (8-нджи ве 9-нджи япракълар), 1713 сенеси апрель 20. Багъчасарайдан (10-нджи ве 11-нджи япракълар), 1713 сенеси июль 9. Багъчасарайдан (12-нджи ве 13-нджи япракълар), 1713 сенеси июль 9. Багъчасарайдан (14-нджи ве 16-нджи япракълар). Корьгенимиз киби, Г. Суттеманнс 1713 сенеси апрель 11, 20 ве июль 9-да бир кунде экишер мектюп ёллагъан.

2-нджи къысым

Стокгольм архивлери иле багълы биринджи парчамызда Исвеч эльчилерининиъ 1592 сенесинден башлап 1742 сенесине къадар Къырымдан кенди девлетлерине язгъан мектюплери узеринде фикир юрьсеткен эдик. Бу ерде исе, Къырым ханларынынъ Исвеч къыралларына ёллагъан базы мектюплерини (мухаббетнамелерини) козьден кечирмеге чалышаджакъмыз.

Бу мектюплер Стокгольм девлет архивининиъ (Riksarkivet) дерин ер алты бодрумларында (подвалларында) булунмакъта. 2003 сенеси ноябрь 6-да архив хадимлеринден Ингрид Эриксон иле махсус лифтте беш къат ашагъы (ер алтына) энип, узун ве кенъ коридорда сыралангъан буюк демир къутулар арасындан кечерек, бир маса янына бардыкъ. Ингрид Эриксон бельгиленген сейфлерден учь картон къуту чыкъарып маса узерине ерлештирди. Бу къутулар ичинде Къырым ханларынынъ Исвеч къыралларына ёллагъан мектюплери сакъланмакъта.

Къутуларнынъ узеринде мектюплерниниъ номерлери ве сайылары бельгиленген. Косътерильген учь къутуда бойле ракъамлар турмакъта: I-нджи къуту № 13–150; II-нджи къуту № 135–80; III-нджи къуту № 181–213. Бир ве бир къач саифеден ибарет олгъан мектюплерниниъ эпси къалын безяз къыгъытлар узеринде къара мереккеппен язылгъан олып, оларгъа урулгъан базы тамгъалы мюхюрлери ренклидирлер. Мектюплерниниъ базылары буклю, базылары исе ачыкъ шекильде булуна. Эр бир саифеси, араларына къутунынъ толу форматында махсус къалын безяз къыгъыт тешелип, айрылгандыр.

Къутулар узериндеки номерлерге коре эсап этильгенде, мектюплерниниъ сайысы 214-ке бара. Айны архивде копиясыны алдыгъымыз бир каталогда исе 78 мектюп косътериле ве исвеч тилинде оларгъа изаатлар бериле.

Къырым ханларынынъ исвеч къыралларына ёллагъан мектюплерининиъ къылыфлары ренкли йипектен тикили ве дюльбер нагъышлы олып айры къутуда сакъланмакъталар. Къылыфларынынъ кенълиги 8–10 ве узунлыгъы 30–35 сантиметрdir. Мектюплерниниъ кендилери ачыкъ алда кенълигине 30–35, узунлыгъына 0,5–1 метрогъа бара. Шунынъ ичюн оларнынъ чокъусы рулон шеклинде топланып букленгендир. Анълашылгъанына коре, мектюплер ялынъыз ханларгъа аит олмайып, араларында къалгъай (ханлыкъ иерархиясында экинджи шахс), нуреддин (ханлыкъ иерархиясында учюнджи шахс) ве базы харбий шахсларнынъ, сераскерлерниниъ ханлар адындан ве я ханлар иле берабер имзалагъанлары да булунмакъта. Вакъыт къытлыгъы себебинден бу мектюплер узеринде о ерде керекли дереджеде чалышмагъа чаре булунмады исе де, мектюп архивниниъ каталогларында ишбу битиклерниниъ араб уруфатында берильген базы факсимиле метин парчаларындан мисаль кетиреджекмиз.

Мектюплерден бириси Бахадыр Гирай бин Селямет Гирайгъа аиттир. Язы тарихи хиджрий эсаппен 1047 сенеси сефер айыдыр (милядий: 1637 сенеси июнь айы). Резмий Бахадыр Гирайнынъ кенди акъкъында «Гюльбюн-иханан» эсеринде бойле хабер бериле: Резмий Бахадыр Гирай Селямет Гирай ханнынъ огълудыр. Бабасынынъ ханлыгъы заманында Бахадыр Гирай рехин оларакъ (кефалет, гарантия сыфатында) Истанбулгъа кондерильген ве биляхире (сонърадан) Янболу къасабасы кендисине хас олмакъ узере теуджих олмушты (чеврильген эди). Бахадыр Гирай Янболуда булунгъан алимерден, арифлерден (бильги саиплеринден) ильм-уирфан тахсиль этти. Ве сыкъ-сыкъ кендилери иле корюшмекле онлардан пек чокъ файдалар корьди. (Тюрк) падишасы 1048 (1047? – И. К.) сенеси мухаррем айынынъ он учюнджи куню Бахадыр Гирайны сарайына даветле ухдесине (вазифесине) Къырым ханлыгъыны теуджих этти... Бахадыр Гирай тахткъа кечтиктен сонъра, бирадерлеринден (къардашларындан) Ислям Гирай Султанны – къалгъай, ве Сафа Гирай Султанны – нуреддин (оларакъ) тайин этти... Ханлыгъы заманында Бахадыр Гирай «Азакъ» къалесини азат этип Къырымгъа дёнген вакъытта, 1050 (милядий 1640) сенеси реджеп айында (арабий айларынынъ единджиси) таун (чума) хасталыгъындан, 40 яшында экен, вефат этти. Ханлыкъ тахтында дёрт бучукъ йыл булунгандыр [1, с. 214]. Къырымтатар эдебияты тарихинде Резмий Бахадыр Гирай ве онынъ зевджеси (къадыны) Ханзаде Ханым гъает истидатлы шаирлер киби де беллидирлер. Бу ве бунъа бенъзер менбаларда мевзумыз иле багълы гъает меракълы малюматлар гъарп эдебиятында да булунмакъта [3; 4].

Юкъарыда къайд эткенмиз киби, Бахадыр Гирайнынъ Исвеч къыралына мектюби хиджрий 1047 (милядий: 1637 сенеси) язылган. «Гюльбюн-и-ханан»да тахткъа минмеси 1048 киби косътериле. Занымызджа, бу экинджисинде бир сенеге янълыш бар. Чюнки Бахадыр Гирай Исвеч къыралына Багъчасарайдан 1047 сенесиндеки мектюбини энди хан оларакъ яза. Мектюп бойле башлай: «Улугъ Орда ве улугъ Юрдын, ве тахт-и-Къырымнынъ, ве Дешт-и-Къыпчагънынъ, ве сонъсыз чокъ Татарнынъ, сагъышсыз Ногъайнынъ, ве тагъ ара Черкесин, ве Тат иле Тавгечин, сагъ къолын, ве сол къолын, ве дин-и-мюбин (хайыр ве шеррини айыргъан) ве ислям козининъ улугъ падишахы Бахадыр Гирай хан бин Селямет Ги-рай хан бин Девлет Гирай хан хазретлеримизден улугъ Орда, ве улугъ Юрдын, ве Ишвет (Исвеч) тахтыннынъ, ве чокъ христианнынъ улугъ падишахы олан ифтихар-и-азам (буюк ифтихар) ами-ран алем-и-эльмесихийе (христиан алемининъ эмири) мухтар эфахим-и-кюберан (сербест буюклернинъ буюги), эльтаифете (лятифликке), эльюсуфие (дюльберликке) сахип, эзъял эльхашиме велюкяр (бирликнинъ сагъламлыгъыны куткен), сахип-и-эльделяиль, эльмеджит ве эль-ифтихар (ёлкъосътериджи, шереве ве ифтихар саи-би), умдет-уль-эрбап (эрбапларнынъ даянагъы), эльнакъус зюбдет-уль-эсхап (кильсе чанъы да-вушларынынъ энъ яхшысына сахип), эльарз ве эльнамус мухалесете-и-нишан (арз ве намус ве достча муамеле нишаны), мусадакъат-ы-унван (къаршылыкълы достлукънынъ унваны), биль-филь (акъикъый оларакъ) Ишвет къыралы олан достымыз ве къарындашымыз...»

Яни ачыкъ корюнгени киби, Бахадыр Гирай ханлыгъыны тасдыкълап Исвеч къыралы иле достча арекетте булунаджагъыны анълата. Рез-мий Бахадыр Гирайнынъ тахткъа мингени ве вефаты хусусында башкъа ракъамлар косътерильген чешит менбалар олса да [2], «Гюльбюн-и-ханан»нынъ озюнден чыкъарылган мантыкъкъа коре, онынъ вефаты хиджрий 1051-ге (1641) келе.

Мектюп язылган сенеси, яни 1047-де, Бахадыр Гирай тарафындан нуреддин оларакъ тайин этильген **Сафа Гирай** да Исвеч къыралына мек-тюп кондере. Ишбу мектюп Къады-Сарайдан (даа бир вариантта «Къачы Сарай» деп языла) ёлланылган. Форматы 42,5 x 30 сантиметрден ибарет. О девирнинъ язы услуби сакъланаракъ Сафа Гирайнынъ язысы да айны шекильде баш-лап, бир къач сатырдан сонъ хусусийлеше. Сток-гольм архивининъ каталогында араб язысындаки факсимилеси ашагъыдаки сатырлар иле сынъыр-лана:

«Улугъ Орда, Улугъ Юртнынъ ве Дешт-и-Къыпчагънынъ ве тахт-и-Къырымнынъ ве сонъсыз коп Татарнынъ ве сагъышсыз Ногъайнынъ

ве тагъ ара Черкачнынъ (Черкеснинъ) ве Тат би-ля (!) Тавгъачнынъ, онъ къолнынъ ве сол къол-нынъ улугъ падишахы болган шеджаатлю (юрекли) ве азаметлю (улу), ве шевкетлю (эйбет-ли) Бахадыр Гирай хан, дам девлете-и-муаббад эля юм-и-эльмизан (девлетти махшер кунюне къадар девам этсин!), хазретлерининъ къарын-дасы мен улугъ нуреддин Сафа Гирай Султан, дам фи хафз Рабтина эльмеляик эльместаан (Юдже ве Къудретли Аллах оны эр вакъыт сакъ-ласын ве къорчаласын!), хазретлеримизден...»

Къырым ханларындан даа бири **Мехмет Ги-рай бин Селямет Гирайнынъ Исвеч къыралына язган мектюбининъ** сёз башы азбучукъ олса да, хусусий эпитетлернен айрылмакъта. Бу мек-тюп хиджрий эсапнен сафар айынынъ 1-де 1065 сенеси (милядий 11 декабрь 1654) Багъчасарай-дан ёлланылгандыр. Форматы 100 x 35 санти-метрден ибарет. Мектюпте бойле сатырлар бар: «Танъры тебарек (мубарек) ве Таалянынъ рахми ве инаети (керемти) бирле (!) улугъ Орда, улугъ юртнынъ ве Дешт-и-Къыпчагъ, ве тахт-и-Къырымнынъ ве джумле татар ве коп Ногъай-нынъ улугъ падишахы олан минъ улугъ Мехмет Гирай хан, дам девлете-и-эля юм эль мизан (дев-лети махшер кунюнедже турсун!), хазретлери-мизден...»

Къырым ханлыгъындан Исвечке ёлланылгъ-ан мектюплер арасында **Мурад Гирай ханнынъ бир мектюби** айрыджа дикъкъаткъа ляйыкътыр. Фикирлерини язы дипломатиясы иле не къадар «джюляласа» да, заманынынъ къанлы чарпыш-малары ве Къырым ханлыгъы кендисининъ сер-бест дурумыны къорчаламакъ ичюн нидже мешакъатлар арасындан кечкени анълашылмакъта-дыр. Мектюпнинъ язы тарихи там белли дегиль. Ама Мурад Гирай тахтта хиджрий 1088–1094 (милядий: 1678–1683) сенелери булунгъаныны ве рус аскерлерини 1089 сенеси «Чехрин» къалеси ичюн савашта енъгенини козь огюне алсакъ, мектюп 1089 (1679) сенеси язылгъаныны тахмин этмек мумкюн. Чюнки мектюпте тамам шу олып кечкен чарпышмалар да анълатыла.

Мурад Гирай бин Мубарек Гирайнынъ хан-лыгъы сиясий джиэттен агъыр ве муреккеп бир заманда кечкендир. Русиеден гъайры, Лехистан ве Австрия иле олган савашларда иштирак этти. Ама о заманда чокъ дефалар олганы киби, гъале-беси такъдирленген, енъильмесини исе багъыш-ламагъанлар. Австриялылар иле «Вардин» къале-си ичюн савашта енъильгени себебинден 1094 сенеси шевваль айында (милядий сентябрь–октябрь 1683) тахттан эндирильди... Мурад Ги-рай 1107 (1695) сенеси 69 яшына келип Сарадж-Элиде вефат этти. Къырым ханы тахтында булун-масы 5 йыл ве 9 айгъа барды [1, с. 84–86]. Мурад Гирайнынъ мектюбинден ашагъы-даки парчаны

мисаль оларакъ кетиремиз. Мектюпнинъ форматы 58 х 43,5: «... достым Москов иле дин-ислям бейнинде (арасында) къадимий достлыкъ, бамыр Аллах (Аллах шаат), бир къач сенеден бери багъзай (нефрет) ве адавете (душманлыкъкъа) мюбеддель олуп (алмашып) найире-и-харб (дженк алеви) ве къаттал (ольдюрмелер) кемал мертебе иштиальде иди (чокъ керелер туташтырыла эди), ве лякин дженаб-ы-Рабби, алабд (Онынъ янынъда ич бир шей дегилим), хазретлерининъ ирадет эйлемеси тааликъ итмедиги къол сыйиле (гъайрети иле) бир иш вуджуда кельмез иди ки, би иштибах (шубесиз) дар вахалия таалукъ (батакълыкъ иле багълы) тесйир-и-такъдир (такъдир ёлу) мюмтена эльтегъайюр (деньшип оламагъаны) иле ма бинамазда (намазсызда) муджаддадан (янгъыдан) къадимий достлыкъ мюессер олып (къолайлыкъле булунып) бойле хайырлу иши сиз достымыза бильдирмек ичюн ве сизунъле (!) дахи тарх-и-эсас (эсас къурып) мюведдет (достлукъ) иле достан(е) иля (!) муамелят (мунасебет) ильмек ичюн ишбу мухаббетнаме-и-хюмаюн (мубарек) девлет-и-магърунымыз (якъын девлетимиз) тахрир (язма) ве эльчилик хызметиле къудве(т) эля мисаль ве эля гиран (рехбер сыфатында сизге кондерильмек ичюн) Гъаниш агъа зейд (адлы) къадр (сербест) къулумыз тайин олунмыштыр. Инш Аллах Тааля вусулында хэзар тазим ве текрим бирле (Аллах Тааля ичюн чокъ сайгъы ве урьмет иле) диванынъыза (буюк меджлисинъызге) алуп мухаббетнаме-и-хюма-юнымызы (достане мектюбимизни) фетх ве къыраат итдуруп (ачып ве окъуттырып) ве эльчи къулумызы эглендирмиюп достане мектюп ве издияд (чокъ) мухаббет ве мюваддате баис муамелят (достча мунасебет) иле селямет хаберинъиз бильдиресиз...»

Стокгольм архивинде бир сыра дигер ханлар, къалгъайлар, нуреддинлер, кятиплер ве хансарайгъа якъын адамларнынъ мектюплери булунмакъта. Ашагъыда буларнынъ сырасыны беремиз. Мектюплер джедвели толу дегиль. Оларны имзалагъан шахслар ве, белли олгъаны такъдирде, нереден ве не вакъыт ёлланылгъанлары къайд этиле. Язылгъан тарихчелери милядий эсабындадыр. Раст кельген топони́млер Къырым ичюн классик шекильде, яни эки сёзлю оларакъ алынды. Бир чокъ алларда мектюплернинъ озьлеринде де ойле язылгъан (Акь-Сарай, Багъча-Сарай, Къады-Сарай, Кок-Козь, Акь-Месджит, Сюйрен-Сарай, Булгъанакъ-Сарай, Таш-Яргъан ве иляхри). Номерлери каталогда олгъаны киби къалдырылды. Мектюплер ве оларны имзалагъан шахслар булардыр:

№ 135 хан Бахадыр Гирай бин Селямет Гирай (Багъча-Сарай, 25 июнь 1637).

№ 136 Ислям Гирай (язылгъан тарихи: 25 июнь 1637).

№ 137 нуреддин Сафа Гирай бин Селямет Гирай (Къады Сарай, 1637).

№ 138 Бахт Гирай (Багъча-Сарай, 25 июнь 1637).

№ 141 Менъли Гирай (1637).

№ 142 Джан Тимур Бек (1637).

№ 143 Ислям-Агъа (Бахадыр Гирай ханнынъ якъын адамы сыфатында, 25 июнь 1637).

№ 144 Мустафа-Агъа (хансарайнынъ юксек рутбедеки хызметкъары сыфатында).

№ 145 Ислям Гирай бин Селямет Гирай (30 июль 1650).

№ 146 къалгъай Къырым Гирай бин Селямет Гирай.

№ 147 нуреддин Гъазы Гирай бин Мубарек Гирай (Къады-Сарай, 1650).

№ 148 Менъли Гирай бин Ислям Гирай (Багъча-Сарай, 30 июль 1650).

№ 149 Девлет Бийим (Багъча-Сарай, 1650).

№ 150 Ферах Бийим Султан (Багъча-Сарай, 1650).

№ 151 Сефер Гъазы-Агъа (1637).

№ 152 Ислям Гирай бин Селямет Гирай.

№ 153 Тимур-Агъа (11 ноябрь 1654).

№ 154 къалгъай Гъазы Гирай (Акь-Сарай, 11 ноябрь 1654).

№ 155 Мехмет Гирай бин Бахадыр Гирай (11 ноябрь 1654).

№ 156 Мехмет Гирай бин Селямет Гирай (Багъча-Сарай, 11 декабрь 1654).

№ 158 нуреддин Адиль Гирай бин Селямет Гирай (Къады-Сарай).

№ 160 Сефер Гъазы Ата

№ 161 Али Гъазы-Агъа.

№ 162 Абдулькерим-Агъа.

№ 164 Джан Мырза-Агъа.

№ 165 хан Мехмет Гирай бин Селямет Гирай (Багъча-Сарай, 1 февраль 1661).

№ 166 Ахмет Гирай бин Мехмет Гирай.

№ 167 Селим Гирай.

№ 168 Сефер Гъазы (Карл X Густав адына, 1660).

№ 169 нуреддин Мурад Гирай Султан бин Селямет Гирай (Кок-Козь, 1654).

№ 170 хан Адиль Гирай бин Девлет Гирай (Багъча-Сарай, 1 сентябрь 1666).

№ 171 Къырым Гирай Султан бин Девлет Гирай Султан.

№ 172 Девлет Гирай Султан бин Фатих Гирай Султан.

№ 173 Тахт Гирай Султан бин Фатих Гирай Султан.

№ 174 Хисам Гирай Султан бин Фатих Гирай Султан.

№ 175 Ферах Ханым Султан бин Мехмет Гирай Султан.

№ 176 къалгъай Къырым Гирай бин Девлет Гирай (Акь-Месджит, 11 июль 1668).

№ 177 нуреддин Девлет Гирай бин Фатих Гирай (Сюйрен-Сарай, 9 август 1668).

№ 178 Тахт Гирай Султан бин Фатих Гирай Султан.

№ 179 нуреддин Девлет Гирай бин Фатих Гирай.

№ 180 Тахт Гирай Султан бин Фатих Гирай Султан (1670).

№ 181 Хаджы Гирай бин Къырым Гирай Султан (1669).

№ 182 Ферах бин Мехмет Гирай (1670).

№ 184 Мургаза Али-Агъа (Багъча-Сарай, 11 июнь 1668).

№ 185 хан Селим Гирай бин Бахадыр Гирай хан (Багъча-Сарай, 1677).

№ 186 къалгъай Селямет Гирай Султан бин Бахадыр Гирай (Багъча-Сарай, 2 июль 1677).

№ 187 нуреддин Сафа Гирай Султан бин Сафа Гирай Султан (Багъча-Сарай, 2 июль 1677).

№ 188 Бахадыр-Агъа (Ишвет /Исвеч/ къыралынынъ векилине берилген мектюп).

№ 189 хан Мурад Гирай бин Мубарек Гирай Султан (Багъча-Сарай, 1679).

№ 190 къалгъай Тохтамыш Гирай Султан бин Сафа Гирай Султан (Багъча-Сарай).

№ 191 нуреддин Султан Саадет Гирай бин Къырым Гирай Султан (Булгъанакъ-Сарай, 1678).

№ 192 Хаджы Гирай Султан.

№ 193 Ахмет-Агъа.

№ 194 хан Мурад Гирай бин Мубарек Гирай (Багъча-Сарай, 1681).

№ 195 къалгъай Тохтамыш Гирай Султан бин Сафа Гирай Султан (Акъ-Сарай, 1681).

№ 196 нуреддин Саадет Гирай бин Къырым Гирай (Таш-Яргъан, 1681).

№ 197 Султан Мубарек Гирай бин Мехмет Гирай хан (Сивирен /Сюйрен?/, 1681).

№ 198 Ахмет-Агъа (19 майыс 1681).

№ 199. Хан Мурад Гирай бин Мубарек Гирай.

№ 200 къалгъай Тохтамыш Гирай бин Сафа Гирай (Акъ-Месджит, 10 март 1682).

№ 201 нуреддин Саадет Гирай бин Къырым Гирай (1682).

№ 202 Хаджы Гирай бин Къырым Гирай Султан (Багъча-Сарай, 1682).

№ 203 Гъазы Гирай Султан бин Мубарек Гирай Султан (Акъ-Сарай).

№ 204 Мубарек Гирай бин Мехмет Гирай.

№ 205 хан Мурад Гирай Султан.

№ 206 хан Мурад Гирай.

№ 207 Ахмет-Агъа.

№ 208 хан Тимур бин хан Мехмет (1712).

№ 209 хан Девлет бин Хаджы Селим Гирай.

№ 210 хан Къаплан Гирай бин эль Хаджы Селим Гирай хан (1715).

№ 211 хан Селямет Гирай бин эль Хаджы Селим Гирай (24 декабрь 1741).

№ 212 хан Селямет Гирай бин Селим Гирай (15 майыс, 1742). Бу сонъкисинден де къыска бир парча мисаль оларакъ кетиремиз:

«Ганъры тебарек (мубарек) ве Таалянынъ лютф (эйилиги) ве инаети (керем) иле Къырым ве Къубан ве Къабарты ве саир тайфа-и-Черакисе (Черкес къабилелери) ве Буджакъ ве къабаил-и-Дешт-и-Къыпчакъ (Дешт-и-Къыпчакъ къабилелери) ве умумен ногъайлюян (!) ве бильджумле ашаир-и-мырзаян ве татараннынъ (джумле мырза ве татар къабилелерининъ) хан-ы-азамы (буюк ханы) ве ферман фермайы (эмир бергени), хукюмдары олан биз Селямет Гирай хан хазретимизден...»

Ачыкъ корюнгени киби, Къырым ханлыгъынынъ тарихини огренмек ичюн бу ве бу киби битиклернинъ эмиети гъает буюктир. Мектюплердеки малюматлар о девирнинъ умумий аят левхасыны айдынлатмагъа, белли олмагъан нокъталарыны ачыкъламагъа ве шу иле тарихтеки фактлар, исбатлар ве мантыкъ зынджырынынъ етишмеген алкъалары къошул-масынен керекли бильгилернинъ бутюнлигини яратмагъа ярдым этелер. Занымызджа, бу меселеде Миллий Меджлисимиз ярдымджи олса, ишбу языларнынъ эпсининъ копияларыны яптырмагъа имкян булуныр. Эм де булар мутлакъ матбаа юзюни корип, меракъ этиджи ве мютехассысларгъа ачыкъ олмалылар.

Сонъуч. Иште, макъалемизнинъ 1-нджи ве 2-нджи къысымларында къыскадан олса да Стокгольм архивлеринде булунгъан Къырым ханлыгъы иле багълы базы весикъалар узеринде фикир юрьсетип, конкрет материалларыны козьден кечирдик. Бундан сонъ басыладжакъ макъалемизнинъ 3-нджи къысымында Къырым ханлыгъынынъ хариталары иле танышаджакъмыз. Оларнынъ копиялары Исвеч харбий архивинден алынды. Заманы келип бир фурсат булуныр исе, бу материаллар даа толу ве даа мукеммель ишленип айры шекильде нешир олунаджакъына умют этемиз.

КЪУЛЛАНЫЛГЪАН ЭДЕБИЯТ

1. Возгрин В. Е. Россия и европейские страны в годы Северной войны. История дипломатических отношений в 1697–1710 гг. / В. Е. Возгрин. – Л., 1986. – 225 с.
2. Халим Гирай. Гюльбюн-и-ханан яхут Къырым тарихи / Абляким Ильмийнинъ азырлагъан 1909 сенесининъ нешринден латин уруфатына транслитерациясы ве русчагъа терджимеси Кемал Къонъуратлынынъ ; умумий редакциясы Нариман Сейтягъевнинъ. – Акъмесджит : Доля, 2004. – 288 с.
3. Zambaur E. de. Manuel de généalogie et de chronologie pour l'histoire de l'islam (Avec 20 tableau: généalogie ques hors text et 5 Cartes) / E. de Zambaur. Hanovre Orientaliste Heinz Lafaire. – 1927/12/12.
4. Le khanat de Crimée dans les archives du Muzée du Palais de Topkapı / presente par A. Bennigsen, P. N. Boratav, D. Desaiave, Ch. Lemerancier-Quelquejay. – Paris, 1973.

«ИЛЕРИ» ДЕРГИСИ МУНДЕРИДЖАТ ИТИБАРЫЛЕ (1926–1930)

У роботі розглядаються питання історії створення та функціонування одного з кращих довоєнних видань кримськотатарською мовою – журналу «Ілери» («Вперед» 1926–1930). Додається бібліографія публікацій за весь період видання.

Ключові слова: 1920-і роки, періодика, кримськотатарський друк, журнал культури.

В работе рассматриваются вопросы истории создания и функционирования одного из лучших довоенных изданий на крымскотатарском языке – журнала «Илери» («Вперед» 1926–1930). Прилагается библиография публикаций за весь период издания.

Ключевые слова: 1920-е годы, периодика, крымскотатарская печать, журнал культуры.

The paper deals with the history of the establishment and operation of one of the best pre-war editions of the Crimean Tatar language – the magazine «Hilair» («Forward» 1926–1930). Attached bibliography of publications for the entire period of publication.

Key words: 1920, Periodicals, Crimean Tatar print magazine culture.

Мевзунынъ сорунлыгъы ве эмнети. Белли олгъаны киби, халкъымыз сюргюн олунмасы себбинден, чокъ сенелер девамында озь матбу вариетинден бус-бутюн айрылгъан эди. Шимдики вазиетимиз де бу меселеде сюргюнлик девринден чокъ яхшы дегиль, чюнки бугунь де дженктен эввельки неширлеримизинь аман-аман бутюнчиги Къырымда, атта Украинада дегиль де, Русининь меркезий кутюпханелеринде булунмакътадыр. Яни адий окъуйджы ве араштырмаджы ичюн сонъ дередже къолайсыз ве къыйын бир ал.

Бундан гъайры, шу меркезий кутюпханелер иле багъ къурулса биле, араб уруфатындаки сымарланаджакъ материал дергининь къайсы сенеси, къайсы номеринде ве анги саифелеринде булунгъаны акъкъында хабер алманынъ ич бир чареси ёкъ. Эбет, сюргюнлик йыллары да меркезий кутюпханелерде чалышыла эди. Ама оларнынъ узакълыгъы ве къатнавларнынъ паалылыгъы, ве советлер режимининъ бу меселеде чешит айын-оюнларындан долайы чокъ шей япыламады ве япылмасынынъ имкяниети де олмады.

Бу меселе бизим ильмий эдебиятымызда керекли дереджеде ишленильмесе де, базы муэллифлернинъ ильмий чалышмаларында акс этилгендир, меселя, Г. З. Юксельнинъ «Выборочный библиографический указатель содержания крымскотатарского журнала «Илери» / «Вперед» № 1–20» [1].

Макъсат эдинип бу алны азбучукъ олса да енгиллештирип «Илери» дергисининъ нешир тарихи ве мундериджаты иле багълы араштырмамызны теклиф этмек истеймиз.

Эсас къысым. «Илери» дергисининъ 1-нджи номери 1926 сенеси 15 майыста дюнья юзюни корьди. Баштаки форматы 17 x 25 см исе

де, сонъундан (1928 сенесинден башлап) багълы буюльтилип 23×30 см ольчюсинде чыкъарылды. Неширнинъ муимлигини, ве бельки де келеджектеки фелякетлерни дуяракъ, дергининъ муаррирлик вазифесини ичтимаий вазифе сыфатында бойнуна алгъан Мамут Недим саифелерини къайд этме меселесине гъает джиддий янаша. Яни дергининъ арды-сыра басылгъан номерлеринде саифе сырасы кесильмейип эп девам эттириле. Бундан гъайры, эр бир саифеде «Илери» колонтитулы бельгилене. Шунунъ ичюн бугуньде «Илери»нинъ тапылгъан айры бир саифесинден чыкъкъан сенеси ве номерини ачыкъламакъ имкяниети булунмакъта. Журналнынъ аджими орта къарарда 70–80 саифе тешкиль этмекте. Башта айда бир кере нешир олуна. Ама 1928–1929 сенелери аджими эсасен буюк форматлы 20 саифе олып, айда эки кере чыкъмагъа башлай. Журналнынъ тиражына келиндже, шуны къайд этмек мумкюн. 1927 сенесинде «Илери»нинъ тиражы 1500 экземпляр тешкиль эте эди. 1929 сенеси 14 номеринден итибарен тиражы 900 оларакъ косътериле. Журналнынъ шиары, заманына коре, бойле эди: «Бутюн дюнья пролетарлары бирлешинъиз!». «Илери»нинъ мундериджаты ве гъаевий ёнелиши исе, логотипинде бойле косътериле: «Айда бир кере чыкъар сиясий-ичтимаий-ильмий ве эдебий журналдыр». 1929 сенеси логотиптен «ильмий» сёзю чыкъарыла.

Айрыджа къайд этмели ки, «Илери»нинъ бир чокъ номерлеринде джылтнынъ эки тыш тарафы узеринде де муим малюмат ве оригиналь фотолар басылгъандыр. Араб уруфатында нешир олунгъан дергининъ 1928 сенеси чыкъкъан 5-нджи номери латин уруфатыле нешир этильсе де, сонъундан кене араб уруфатынен чыкъмагъа девам эттириле, ве ялынъыз журналнынъ энъ сонъундаки бир къач саифеси «латинджилер коше-си» рубрикасы алтынды латин язылары иле бери-

*Статья публикуется в авторской орфографии

ле. 1929 сенесининь 1-нджи номеринден дерги тек латин уруфатында чыкъмагъа башлай. Эм бу номергеджек журналнынъ месуль мухаррири сыфатында «языджылар хэйети» косътериле эди. Бу номерден башлап месуль мухаррир сыфатында Джафер Гъафар, 1929 (12–13) номеринден исе, месуль мухаррир оларакъ Джемиль Сейдамет косътериле. Журналнынъ абуне фиатлары: 1 йыл – 4–50; 6 ай – 2–30; 3 ай – 1–20; 1 ай – 0–50 капик. Бир номери – 0–25 капик. Идаре ве конторасы ишбу адрессте булунмакъта эди: «Симферополь, Советская, 5». «Илери»нинъ эпси олып 68 номери чыкъты. Бизим сайгъанымызгъа коре, саифелерининъ умумий сайысы 2500-ге якъындыр. 1930 сенеси август айында чыкъкъан сонъки номерининъ аркъа джылтында окъуйджылар ичюн бойле хабер берильмекте: «Окъуйджы аркъадашлар! Бу кунге къадар чыкъып кельген «Илери» ве «Пролетар медениети» журналлары артыкъ чыкъмайджакъ. Бунларын икисини де къаплап алгъан бир журнал чыкъаджакътыр. Янъы журнал хакъкъында айрыджа хабер бериледжектир» [2].

Бильгенимиз киби, анъылгъан ишбу эки журнал ерине 1931–1935 сенелери ичинде «Большевик ёлу», 1936–1939-да «Эдебият ве культура» ве 1940–1941 сенелери «Совет эдебияты» журналлары чыкъкъандыр.

«Языджылар хэйети» «Илери»нинъ макъсадыны анълатаракъ бойле яза: «Инкъиляба къадар варлыгъындан хэр кунь бир къысмыны гъайып итмекте олан татар халкъы, компартиясынынъ туттугъы догъру миллий сиясети саесинде, шу бир къач йыл ичинде кендисине кельмеге, йыкъылмыш варлыгъыны янъыдан джанландырмагъа башлады. Шу сонъ беш йыл ичинде расткельдигимиз уджсуз-буджакъсыз мушкюлят ве зорлукълара рагъмен, биз икътисадий ве ичтимаий омюрде дев адымлары аттыкъ. Халкъ арасында окъумагъа огренмек ихтияджы артты. Бугунь маариф омрюнинъ хэр тюрюлю сахасына мунасип талелеримиз ве мектеплеримиз догъмакъта олан миллий театромыз, буюмекте олан миллий музыкамыз вар. Якъын заман бизе янъы-янъы артистлер, махир мусикъашынаслар, тюрюлю алимлер, испецлер етише биледжектир. Бунъа кимсенинъ шубеси ёкъ. Бизде шу сонъ заманларда мектепсиз, окъув юртсуз кой къалмамакътадыр. Бунларын микъдары халкъын ве девлетин бюджетеси такъатландыгъы нисбетте артаджакътыр да... Лякин бугунь бизлер халкътаки окъума ихтияджыны темин идеджек дереджеде вастая малик дегилиз. Мевджут эдебиятымызын эксериси терджимедир. Бунлара девам итмекле берабер бизге кенди шаирлеримизи, ерли мухаррир ве муэллифлеримизи яратмакъ мевджут оланлардан истифаде итмек онлара кенди фаалиетле-

рини татбикъ идеджек бир мейдан ачмакъ керек. Лякин бизде хэнуз халкъа якъын ерли бир эдебият догъмады. Ильмий ве эдебий тенкъит меселеси байгъын бир хальде бихарекет ята... Халбуки, бугунь маддий омрю тюзельмекте олан халкъ бир аз да хислерини яшатмакъ, бир аз да къальбини рахатландырмакъ, бир аз да димагъыны, рухуны беслемек истей. Иште, «Илери» халкъын бу ихтияджындан, халкъын бу арзусындан догъды. О, кенди этрафында Къырымын энъ мюнтехаб (сечильген – И.К.) языджыларыны топлай, о, Къырымын бутюн генч мухаррирлерине кенди сахифелерини ача, о, къарт мухаррирлеримизин теджрибесине яшларымызын джесарет ве хавесине даянаракъ, ортая чыкъа ве зан эте ки, кенди макъсадына наиль оладжакътыр» [3].

Иште, бу макъсадны козьде туткъан хэйет азалары «Илери»нинъ мундериджесини бир чокъ икяе, шиир, бедий очерк ве ильмий макъалелерле берабер баягъы колемли эсерлер ве ильмий чалышмалар иле зенгинлештирдилер. Шулар арасында Абляким Ильмийнинъ «Ачлыкъ хатирелери. Сюдюсин хатире дефтеринден» повести, Джемиль Сейдаметнинъ «Уфукъкъа догъру» романы, Б. Чобан-заденинъ «Сонъ девир къырымтатар эдебияты. Тенкъит теджрибелери» монографиясы ве дигер буюк колемли эсерлер булунмакъта.

Дергининъ бир йыллыкъ мундериджеси ве чешит язарлары акъкъында М. Недим озь вакътында чокъ меракълы ракъамлар мисаль оларакъ кетирген эди. 1927 сенеси басылгъан «Илери» бир яшыны толдурды» адлы макъалесинде о, бойле малюматлар бере: «Илери»нинъ шу бир йыллыкъ он ики номерасында 138 дане тюрюлю шахслар иштирак эткен, лякин бунлардан анджакъ 89 аркъадашын 291 макъалеси дердж идильмиштир. 49 аркъадаш макъале язмаларына рагъмен, хэнуз бир кере де иштирак идюп оламамышлардыр. Бу суретле бир йыл ичинде кондерилен 431 материалдан анджакъ 291-и дердж олунмыш, къалан 140 данеси басылмамыштыр. Хэр хальде 89 дане журнал макъалеси язан аркъадаш мейдана чыкъармакъ иши де Къырым шараитинде буюк бир муваффакиеттир. Шуну къайд итмек лязимдир ки, ашагъыдаки тахлилимиз бу 89 ракъамына аит оладжакътыр. Эгер бу 89 ракъамын булундыкълары махаллелере коре тахлил идерсек, 46-сынынъ меркезден, 13 данесининъ район шехэрлеринден, 30 данесининъ де койлерден олдугъыны коремиз... Даха зияде меракълы олан бир джихэти варса, о да бу аркъадашларын яшлары итибарыле олан такъсимдир. Бурада шу ракъамлар корюле: 20-ден 25-ке къадар 12 аркъадаш, 25-тен 35-ке къадар 36 аркъадаш, 35-тен 40-къа къадар 26 аркъадаш, 40-тан юксек 15 аркъадаш... 89 ичинде 4 дане къадын

вар. (Шу басылган 291 макъаленинъ саалар боюнджа болюнмеси – И.К.): сиясий – 14 макъале, икътисадий – 13, ичтимай – 13, ильмий – 4, эдебията аит – 16, партия меселелерине – 8, сырф Шура къурумына – 6, хикъе – 26, шиир – 69, театро ве мусикъя даир – 6, этнография ве археология – 9, биография ве тариха аит 9, латинджилик меселеси хакъкъында – 3, тенкъит ве библиография – 36, фен ве техника – 28, беден тербиеси – 3 ве сагълыкъ меселеси – 4, къадынлара аит – 2 макъале дердж олунмыштыр, бунлардан башкъа латин харфлериле де 22 парча басылмыштыр» [4].

Айрыджа къайд этмели ки, шу вакъытта журналнынъ редакциясында мааш (айлыкъ) алган ич бир хадими ёкъ эди. Эр иш ичтимай шеклини ташыр эди. «Илери»нинъ иджадий ишлери эр вакъыт тюз ве стабилъ олгъаны акъкъында айтмакъ кыйын. Джеллят Сталиннинъ кочорген репрессия дегирмени эп хызлашкъаныны коремиз. Режимнинъ «сынфий куреш» гъаесине къапылган бир сыра генчлер де эсли-башлы зиялыларымызгъа къаршы турып, оларны душман тутаракъ гъайып этмек ичюн режимге ярдымджи олдулар. Дигер сыра зиялылар исе, журналгъа кусюп онъа «байкот» илян эттилер. Эбет, Мамут Недим журнал этрафында тютемеге башлагъан инкъираз алевини ятыштырмагъа ниет эдинип дерги чевресинде сагълам иджадий коллектив топламакъ ичюн аракетлер япты. 1927 сенеси журнал янынъда Джелял Меинов реберлигинде «Къырымтатар яызджылары бирлиги» тешкиль этильди. Идареханеде сыкъ-сыкъ чешит эдебий-медений тедбирлер кечирильмеге башланды. Бу тедбирлер акъкъында хаберлер о девирдеки меркезий газеталарымызнынъ саифелеринде ер алдылар. Умумен айткъанда, «Илери» кендисининъ фаалиетинде къадын-къызларымызны иджадий ве джумледен язарлыкъ ишине джелъп этмек, къабилиетлерини осьтюремек, зиялыларымызнынъ бирлешмеси ве араларыны сагъламлашмасыны, несирджилигимизнинъ илерилемесини, миллий матбаамызда чешит ильмий, библиографик ве историографик чалышмаларнынъ чокълашмасыны, тилимизнинъ эрта-рафлама инкишафы, имлямызнынъ мукеммеллешмесини тешвикъ этмеге гъайрет эткендир.

Замандашларынынъ хаберлерине коре, «Илери» дергиси озь вакъытында къырымтатар периодикасынынъ ибрет нумюнеси сыфатында къабул этиле эди. Чюнки мундеридже джиэтинден кениш кутълелернинъ анъыны осьтюрген, тиль джиэтинден гъает саде ве анълайышлы олып дуйгъу къозгъаткъан бир матбаа вастасы эди ки, миллий варлыкъ ве миллий сыфат мундериджесининъ эсасыны тешкиль эте эди. Окъуйдыжылары оны бегене, онъа садакъят косьтере

ве дергининъ узакъ омрюне эминлик бильдире эдилер. Месея, белли оджаларымыздан Умер Сами Арбатлы (1881–1951) о заманда «Илери» акъкъында бойле яза: «Къырымын бутюн окъурязар генчлиги ичюн умумий эдебий бир эсерин люзюми хис идильди ки, «Илери» иште бу умумий арзунынъ бир теджеллисидир. «Илери» журналынынъ тыштан корюниши зарифтир, севимлидир. Мундериджаты да хэм зенгин, хэм тертиплидир. Лисаны саде тюрк-татарджанынъ бедий бир нумюнесидир. Месея, Чобан-заде надир мевзулары ильмий эсаслар, шахсий тедкъикълер иле деринлештирмекте, оригиналь тюрк-татар келимелери ве джумлелери ярадуп онлары къувветли бир мантыкъ, ахэнкдар бир эда иле ифаде итмекте. Айры, тамамен енъи бир эдебий услубын баниси сайылмазмы? Чобан-заденинъ анги макъале ве шиирини къагъыт ипранынджа къадар окъумаюрыз? Недимин (Мамут Недимнинъ – И.К.) ачыкъ, кесик, селис (тюзгюн – И.К.) ахэнкдар, мефкюревий, исбатджи, икънаджы (къандырыджи – И.К.) язылары, Ипчининъ табий, хаятий хикъелери, Сабрининъ (Асан Сабри Айвазовнынъ – И.К.) шелялели сувлар киби чагълаян менсюрлери хэр меракълы генч ичюн нумюне оламазлармы?! Хуляса «Илери»... Къырым тюрк-татар матбуатынынъ текеммюль итмиш бир энмузедждир (орьнектир – И.К.). Ону Къырымын хэр ери, хэр шахсы артыкъ окъумыш, анъламыш, севмиш, бенимсемиштир. Бу мазхарийет (наиль олма – И.К.) онынъ артыкъ эбедий яшаджагъына, даха да илерилееджегине хэм делиль, хэм де кефильдир» [6].

«Илери» ве «Окъув ишлери» журналлары 1920-нджи сенелерде миллий гуманитар фикримизнинъ хазинеси олгъаны артыкъ беллидир. Буларда басылган бир чокъ материаллар бугунде де актуаль ве гъает къыйметли олганларындан, оларны топламалы ве янъыдан дюнья юзю косьтермелимиз. Къошма оларакъ къайд этмели ки, бир къач сенелер эввельси айны шекильде «Окъув ишлери» (1925–1929) дергиси иле багълы араштырмамыз да матбаа юзюни корьгендир [6].

1926. – № 1 (майыс).

«Илери» идареси. Макъсадымыз (1–2).

Бунегин М. Медений хозяйство япыдыжылыкъы ве муневверлер (2–5).

Меметов С. Сермиядарлар дюньясы ве социалист шуралар иттифакъы (6–8).

Балич У. Миллий культура (медениет) сахасында шуралар сиясети (8–12).

Зеки О. Енъи аиле къануны (12–15).

Недим М. Тиль меселесине бакъышымыз день-ишмели (16–17).

Байбуртлы Я. Мектеплер ве халкъ (17–20).

У. С. (Умер Сами). Романияда Къырым койлери (20–24).

Профессор Б. Чобан-заденинъ тюрколожий секциясынынъ ичтимасында яптыгы докладындан. (Бу ерде Б. Чобан-заде ве Бартольднынъ айры фоторесимлери ве Бакудаки тиль съездинде иштирак эткенлерден бир группа алимлернинъ фотолары да булунмакъта) (24–27).

Микроблар къуввет чокърагъы (27–30).

Акъчокъракълы О. Къырымда археология ве этнография меселеси (30–34).

Леманов И. Къырымтатар енъи эдебияты (35–37).

Меинов Дж. Къырымда татар театросы. (Бу ерде Джелал Меинов ве Эмиралли Къаишевнинъ айры фоторесимлери, XIX асырнынъ сонъу ве XX асырнынъ башындаки бир группа сахна санаты усталарынынъ фотолары булунмакъта) (37–45).

Боданинский У. Али Боданинский (1865–1920) (45–49).

Айвазов А. С. Къырым генчлигининъ ильки газетеси. «Ветан хадими»нинъ 20 сенелиги мунасебетиле (49–53).

Алкедай (У. Ипчи) «Бир назар». Шиир (54).

Кендже Дж. «Азатман бугунъ». Шиир (55).

Джавтобели З. «Койде биринджи май танъында». Шиир (55).

Джаманакълы К. «Яшлыкъ». Шиир (56).

Къадри-заде А. «Хайды, яшлар». Шиир (56–57).

Абилев В. «Эльвида». Бир перделик пьеса. Сонъу вар (57–61).

Ипчи У. «Сефер дайы». Кучюк хикяе (62–65).

Абилев В. «Къатейим, къардашым, алышкъанмыз бир кере». Хикяе (66–68).

Къадри-заде А. Дельфин. Ильмий малюмат (69).

Библиография: «Къырымда татар тамгъалары». (О. Акъчокъракълынынъ нешир этильген китабы акъкъында хабер) (69).

«Чарлыкъ хакиметинде Къырым фаджиасы яхут татар хиджретлери». (А. Озенбашлынынъ басылгъан китабы хусусында) (69–70).

«**Алим айдамакъ**» кинода. Малюмат (71–72).

1926. – № 2 (июнь).

Енъи Тюркия ве Европа медениети (1–4).

Байбуртлы Я. Эвельки ве шимдики генчлик. Сонъу вар (4–9).

М. Н. (Мамут Недим). Латин харфлерини къабул меселеси этрафында (9–11).

Керчли Мебсюе (Мамут Недим). «Харам» шейлер ве койлюлер (11–13).

Акъчокъракълы О. Къырымда этнография. (Бу ерде Айсерез коюне аит фотолевха булунмакъта) (13–16).

У. С. (Умер Сами). Къырымда классик шаирлер вармы? (16–17).

Дергининъ 18-нджи сахифесинде 1926 сенеси Акъмесджит фыркъа мектебини битирген генчлер группасынынъ фоторесими булунмакъта.

Чалбаш С. Окъув эвлери ве онларын вазифелери. Бу ерде Къырымнынъ ялы бою койлерининъ

биринде къырымтатар къадынлары доклад динълегенлери фотолевхасы булунмакъта. (19–21).

Дюнъяларын догъмасы ве ольмеси. (Бу ерде чель тарафтаки Бой-Къазакъ коюнинъ фотолевхасы булунмакъта) (22–24).

Шемьи. Бизим эски эснаф хаятына бир назар. (Бу ерде торбаджы устаханесининъ фотолевхасы булунмакъта) (25–28).

Орловский Б. Трактор – техника джихэтинден энъ керек бир шейдир. (Бу ерде чель тарафтаки Бой-Къазакъ коюнде ачлыкъ йылыны косътерген фотолевха булунмакъта) (29–33).

Алкедай (Умер Ипчи). «Эй, яр эй». Шиир (34).

Лятиф-заде А. «Умран мелеги». Шиир (34–35).

Шакир-Али Я. «Йылдызлар». Шиир (35).

Джавтобели З. «Ичме, балам», «Бабай къуванна». Шиирлер (36).

Джаманакълы К. «Ильк бахаръде кой хаяты». Шиир (37).

У. С. (Умер Сами). «Делирген!». Уфакъ хикяе (37–41).

Ипчи У. «Куреш». Хикяе (41–45).

(**Дергининъ** 46-нджи сахифесинде къадайыфчынынъ эснафханесинден фотолевха берильмекте).

Чешиит тюрлю хаберлер:

Атлантикада кезен буюк пароходлар (46–47).

Къутуртыджы зехэр насыл тесир эте (47).

Хатства алтында медениетин енъи фетухаты (47–48).

Далгъыджылыкъ (водолаз) техникасындаки мувафакъиетлер (48).

Урлукъларны харап эткен хашератле куреш (48).

Хиндистан-Ингильтере арасында енъи хава хатты (49).

Электрик къувветинден олюм хакъкъында (49).

Русиеде ильк телефон (49).

Радиоуниверситет (50).

Енъи чешиит къаве (50).

(**Дергининъ** 51-нджи сахифесинде халкъ артисти Хайри Эмирзаденинъ бир татар коюнде «Чобан оюны»ны ойнагъанынынъ фотолевхасы берильмекте).

Абилев В. «Эльвида». Бир пердели пьеса (Девамы) (52–56).

1926. – № 3 (август).

Дюнъя империализмасы ве мусульман алеминде къуртулыш харекетлери акъибети (1–5).

Бунегин М. Хозяйство кучлюклери ве койлерде чалышув (5–9).

Байбуртлы Я. Эвельки ве шимдики яшлыкъ (Девамы) (10–13).

Ш. Балалар арасында коммунизм харекети (13–16).

Акъчокъракълы О. Къырымда археология. Керч тарихий музесининъ юз сенелиги (17–20).

Шейхзаде М. В. Къырымтатарларында санайы нефисе. (Бу ерде кетен токъума устаханеси ве

чарыкчылар устаханесинден фотолевхалар булунмакъята) (20–26).

Рефатов А. Къырымтатар музыкасыны ильмий тедкъикъ. Ильмий этнография хэйтининъ материалларындан. (Бу ерде Асан Рефатовнынъ фотосурети булунмакъята) (Сонъу вар) (27–30).

Ильминский М. Бен насыл эдип олдум (31–36). (*Дергининъ* 36-нджы сахифесинде Къырымнынъ чэль тарафындаки къадынларымызнынъ хаятындан фотолевха берильмекте).

Идрисов Ат асравджылыгы ве ат заводджылыгы. (Бу ерде ат ве миниджилерни косътерген 2 фото булунмакъята) (37–42).

Гъафар Дж. «Айше капайнынъ къарчыгъасында бир кунъ». Хикъе (43–46). (*Дергининъ* 48-нджи сахифесинде 1926 сенеси Акъмесджит фельдшер техникумыны битирип иш башына кечкен бир группа къырымтатар къызларынынъ фотосурети булунмакъята).

У. С. (Умер Сами). Бизде шиир техникасы меселеси (47–50).

Джаманакълы К. «Комсомол йигит», «Бу недир?». Шиирлер (50–51).

Узунларлы Ш. Ф. «Татар тою ичкиси». Шиир (51).

Джавтобели З. «Сабанджы къарткъа». Шиир. (Бу ерде муэллифининъ фотосурети булунмакъята) (52).

Алкедай (Умер Ипчи). «Ширин гидже». Шиир (52–53).

Мыкъ (Мустафа Къуртий). «Инсанны ким яратты?», «Неден керек». Шиирлер (53).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Миявкъуш (байкъуш) не айта». Шиир (54–55).

Джавтобели З. «Кавказ дагълары». Шиир (55).

Муртазаев Ш. «Богъдай». Шиир (56).

Абилев В. Хакълы тугульми?! Очерк (56–59).

Аккъи И. (Ялта. Дереккой). «Илери» журналы идаресине (59–60).

Татарогълу. «Илери» журналы идаресине (60–61).

Абилев В. Янъы китаплар:

Умер Ипчининъ «Фахише» пьесасынынъ нешри (62–64).

Мемет Абдулланынъ «Табиат дерслерининъ усул-и-тедриси хакъкъында» китабынынъ нешри (64).

Амет Озенбашлынынъ «Къырымнынъ табий зенгинликлери» китабынынъ нешри (64).

Проф. Клеппенининъ «Не ичюн Къырымда пек сыкъ экин берекетсизлиги ола» китабынынъ нешри (65).

Засядконынъ «Къырымда топракны сачувгъа насыл хазырламалы» китабынынъ нешри (65–66).

Идареден джеваплар (65–66).

1926. – № 4 (сентябрь).

Бунегин М. ВКП(б) меркезий комитеси ве меркезий контроль комиссиясынынъ июль пленумы (1–5).

Чобан-заде Б. Медений япыджылыкъята тюрктатар интеллигенциясынынъ борджлары (6–16).

Мусанниф Ф. Койде сиясий ярыкъландырув ишининъ невбетий вазифелеринден (Бу ерде къырымтатар коюнде ачыкъ авада язлыкъ мектепнинъ чалышмасындан бир фотолевха берильмекте) (16–19).

Акъчокъракълы О. Къырымда халкъ эдебияты ве оны яшатанлар (Бу ерде халкъ агъыз яратыджылыгынынъ пирлери Семен коюнден Сейдамет акъай ве Тюб-Кенегез коюнден Къарт-Мамбет акъайнынъ фоторесимлери булунмакъята) (19–24).

Айвазов А. С. Эски ве енъи. Эдебий муляхазалар (24–29).

Рефатов А. Къырымда татар музыкасыны ильмий тедкъикъ. Ильмий-этнография хэйтининъ материалларындан. (Сонъу). (Бу ерде къарт чалгъыджыларымыздан Мамут Рефатовнынъ саз чалгъан фотосы булунмакъята) (30–34).

Рыбалов (Агроном). Хайванасравджылыкъ хакъкъында мусахабелер. Сютлю сыгъырны насыл сайламалы. (Бу ерде Къырым совхозларынынъ биринде джынс ве тамызлыкъ сыгъыр ве бугъаларынынъ фотолевхасы бериле) (34–37).

Ипчи У. «Къакълыкъ базары». Кучюк хикъе (37–41).

Джавтобели З. Беден тербиеси хакъкъында бир къач сёз. (Бу ерде Акъмесджит татар хастаханесинден фотолевха берилле) (41–43).

У. С. (Умер Сами). Бизде шиир техникасы. Деваммы вар (44–47).

«Интернационал»ын мухаррири кимдир? (47–48).

Маликов А. «Заваллы сохта яхут эсимде къалгъанлар». Левха. (Бу ерде Багъчасарайдаки кийизджи устаханесинден фотолевха берильмекте) (48–51).

Сами Лёман. «Шерфединнинъ кунълери». Хикъе (51–55).

Чобан-заде Б. «Балтыкъ ялысында». Шиир (55).

Алкедай. «Тарих текрар дегильдир». Хан-Сарайгъа багъышлап. Шиир (56–57).

Джавтобели З. М. «Койлю къартнынъ океси». Шиир (57).

Абдураим. (Алтангълы. Москва). «Тувгъан коюме». Шиир (58).

Ыргъат. (Къадыр). «Хатырамда тура». Шиир (58–59).

Шакир-Али Я. «Анасыз шаирге». (А. Лятифзаденинъ «Умран мелеги»не) (59–60).

Идареден джеваплар.

1926. – № 5 (октябрь).

Октябрь инкъилябынынъ 9-нджы йылы (1–12).

Гвардиев М. Комсомол ве фыркъя теджрибеси (13–15).

Нурие. Инкъилябий эдебият хакъкъында (15–19).

Кульберт Ж. «Алим» тирильди. Фильм акъкъында. (Бу ерде актриса Асие Эмир-заденинъ фотосурети берилле) (20–21).

Сами У. Бизде шиир техникасы. Девамы. (Бу ерде Акъмесджит тербие техникумыны битирген генчлернинъ группадаки фотосурети берильген) (22–24).

Боданинский У. Къарасув асар-ы-атикъасы. Археология. (Бу ерде шеэрнинъ эски бир джамисининъ фотолевхасы да булунмакъта) (25–29).

Я. Б. Фен ве техника. Согъукъ ве сыджагъын эшья узерине тесири. (Бу ерде къырымтатар къызларындан етишкен эджджылар (фармацевтлер) группасынынъ фотосурети берильген) (29–32).

Бозгози А. (Ялта). Къырымда етиштирильмеси мумкюн илядж ве саир осюмликлер (32–35).

Балджы И. Къырымда балкъуртчылыкъ (36–37).

Фаикъ У. (Доктор). Къызыл хасталыгъы. (Бу ерде доктор (эким) Хатидже Шейх-Аметнинъ фотопортрети берильмекте) (37–40).

Алтанълы. «Кок-Таш къая». Бедий левха (40–41).

Сервер. «Хакъ танылырса». Шиир (41).

Къадри-заде А. «Къаракозьдже бир огют». Шиир. (Бу ерде бир группа къырымтатар кой къадынларынынъ фотосурети берильмекте) (42).

Сеттар. «Беш сагъыр» масалы (43).

Джавтобели З. М. «Етер артыкъ», «Кой къызындан». Шиирлер (43–45).

Джаманакълы К. «Сен дегильмидинъ?». Шиир (44).

Сормакеч. (А. Лятиф-заде). «Хаят ве дуйгъу». Шиир (45–46).

Кязим Усеин. «Къырым хатралары». Рус эдиби Елпатьевскийден (46–47).

Веис А. (Баку). «Кок-козь баяр». Левха (47–49).

Абдуль Эзель. «Мектепте севги». Левха (49–51).

Аскерий мектеп битирдилер. (Бу ерде аскерий мектеп битирген Къуртсеит Мустафа ве Хайбулла Мустафанынъ офицер униформаларында фотосуретлери булунмакъта) (51).

Сеит Халил. (Къызыл аскер). «Ишчи аскер къаравуллыкъта». Кучюк хикые (52–53).

Юзюджи шехэр. Буюк пароходлар (54–55).

Шаркъ мемлекетлеринден сахна хаберлери. Озбекистан, Тюркие, Азербайджан (55–56).

Янъы чыкъкъан китап ве журналлар. Хаберлер (56–57).

Мектюп къутусы (58).

Анкетке джеваплар. («Илери» дергиси акъкъында окъуйыджыларнынъ фикирлери) (59).

1926. – № 6–7 (ноябрь).

Он бешинджи партия конференциясы бейнелмилель ве хозяйство вазиятимиз (1–9).

Шугъу Э. Къырым шуралар джумхуриети алтынджи йылына киргенде. Умумий бир назар.

(Бу ерде Къырым Иджра Комитесининъ реиси В. Ибраимов ве онынъ биринджи ве экинджи векиллери Белолипетский ве Гашекнинъ фотопортретлери берильген) (10–14).

Меметов С. (Къырым топракъ ишлери комиссары). Къырым кочь меселелери. (Бу ерде муэллифининъ фотопортрети булунмакъта) (15–22).

Ногъаев Р. Къырым джумхуриети шура муэссиселерининъ вазияти ве ерли халкъкъа якъынлаштырылмасы. (Бу ерде санаткяр ве археолог У. Боданинскийнинъ фотопортрети берильмекте) (22–29).

Мусанниф Я. Партия осювини низамгъа чекюв (29–32).

Недим М. Миллий культура – сынфий культура (33–37).

Чагъар Б. Татарлары санайиге чекюв иши онынъ хусусий меселелерине къулакъ асылмасына меджбур эте (38–40).

Зеки О. Инкъилябий къанунджылыкъ. (Бу ерде муэллифининъ фотопортрети берильмекте) (40–43).

Акъчокъракълы О. Керчъте археология конференциясы. (Бу ерде конференция ишинден фотолевха, экспедиция иштиракчилери ве айрыджа Акъчокъракълынынъ фотолары берильмекте) (43–47).

Фаикъ У. (Доктор). Къызамыкъ хасталыгъы ве онынъ аляметлери (47–50).

Чобан-заде Б. Енъи Тюркие. Анадолу ве Рум эли (50–55).

Нурие. Шаркъ хакъкъында эдебият (56–59).

Кутуб («полюс») сеяхатлары нетиджеси (59–61).

М. (Селим Мемет?). Къырымда бухар къоюнджылыкъ. Сыфатлы къоюн териси (62–64).

Н. С. Абдулькерим ким эди. Франсызларгъа къаршы курешкен рифлерин ёлбашчысы. Девамы вар (65–68).

Нурие. Къырымтатар къадынлары хакъкъында (68–73).

Чобан-заде Б. «Думан». Шиир (73).

Джавтобели З. М. «Трактор башында». Шиир (73–74).

Тынчеров Р. «Мухалифеткярларгъа». Шиир (74).

Джаманакълы К. «Озь къардашыма!». Шиир (74–75).

Къадри-заде А. «Къардашча бир огют». Шиир (75).

Веис А. «Амет койге къайткъанда». Хикые (75–78).

Алтайлы. (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери. Сюндюсин хатире дефтеринден». Повесть. Девамы вар (78–82).

Латин элифбеси ве экинджи дередже татар мектеплери мудирлери конференциясы (83). (Бу сонъкиси «Илери» журналында латин харфлери иле басылгъан биринджи парчадыр. Латин элиф-

беси сырасы да булунмакъята. Меракълы шей: «ш» харфи латиндже «z» харфи иле берильмекте). «*Окъув ишлери*» дергисинден кыскыа хаберлер (84).

1926. – № 8 (декабрь).

(«Илери»нинъ бу номердеки джылтында Истанбулнынъ тюрлю окъув юртларында тасиль алгъан кырымтатар талелерининъ группадаки фотосы булунмакъята).

Партиянынъ он бешинджи конференциясы екюни ве мухалифлерин туттугъы ёл (1–6).

Моллотов В. М. Социализм недир? (7–11).

Ибраимов В. Огюмиздеки сайлавлар мунасебетиле (11–15).

Зеки О. Татарлары фабрикалара джелъп меселеси (15–20).

Селим Мемет. Кырым кююнджылыгы – малич. (Материалда кююнджылыкъ иле багълы фотолевхалар берильмекте) (20–24).

Фаикъ У. Чичек хасталыгы. (24–26).

Койлерде беден тербиеси. Физкультура. (26–31).

Гирайбай А. Тюрк къадынларынынъ бугунки вазиятине даир. (Бу ерде муэллифининъ фото-портрети ве Истанбулда талелер нумайышындан фотолевха берильмекте) (31–33).

Текин. Асиянынъ меркезинде тапылгъан енъи хазине. Археология (34–37).

Джемаледдинов. Араб харфлерини нечюн ташлаймыз? (37–39).

Аблямитов Ф. (Ялта). Латинджилик этрафында. (Бу ерде Демирджи коюнде кюрулгъан биринджи басамакъ мектебининъ фотосы берильмекте) (40–42).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Бизим эрке Сеитджемильчик яхут да бай баласы». Хикъе (42–46).

Ипчи У. «Мырзанынъ хатире дефтеринден». Хикъе (46–53).

Пармакъсыз А. «Истек олуркен». Хикъе (53–55).

Абилев В. «Сабрие». Хикъе (56–58).

Нузет М. «Ошек». Бедий диалог (58–61).

Чобан-заде Б. «Къалпакъ махраджы». Шиир (62–63).

Джаманакълы К. «Аджджы бир кунъ», «Беклей». Шиирлер. (Бу ерде муэллифининъ фотосурети берильмекте) (64–65).

Кезлевли. «Романиядан». Шиир (65).

Джавтобели З. «Ташкъын», «Шаркъ джигити». Шиирлер (65–67).

Шакир-Али Я. «Къартал ве йыртыджы кюшлар». Шиир (67).

Абдульхай Ф. «Ошек». Бедий левха (67–68).

Сейдамет Дж. «Илери» журналы насыл олмалы? (68–69).

У. С. (Умер Сами). «Илери»нинъ анкетасы мунасебетиле (69–71).

«*Ики аркъадаш арасында*». Бедий диалог. (Латин харфлери иле) (72).

1927. – № 1(9) (январь).

Ленинсиз учъ йыл ве Ленин васиетлери (1–5).

Къанлы назардан 1917 инкылябына къадар (6–16).

Бороздин И. (Профессор). Кырымдаки Алтын Орду пайтахтында (16–20).

Чобан-заде Б. Газетаджылыгымызын тарихине догъру. Биринджи девир (21–26).

Аджымолла Къ. Бухар кююни етиштирмек хусусында амелий тедбирлер (27–31).

Иззет Нури. (Терджиме эткен). Беден тербиеси тегереги ве онынъ вазифеси. (Башы кечкен нухамыздадыр) (31–38).

Шемье-заде Э. «Ленинге». Шиир (39).

Нузет М. «Къадрими бильмезге», «Къышта нелер ангылыр». Шиирлер (40).

Джавтобели З. «Джаш джурекке», «Гиджелер». Шиирлер (41).

Умеров А. «Койде кыш». Шиир (42).

Сейдамет Дж. «Къанлы кольмек». Фаджиалы хикъе (43–51).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Эмине комсомол кызы». Хикъе (51–55).

Алункада сахна хаяты. (Бу ерде ерли артистлерининъ группадаки фотосурети булунмакъята) (53).

Алтайлы. (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. Девамы вар (56–59).

Абдульхай Ф. Ашыкъане шиирлеримиз хакъкъында. Умер Сами ёлдашкъа ачыкъ мектюп (60–61).

Кырымтатар эдебият тегереги. Москва. «Илери» журналы идареханесине ачыкъ мектюп (61–62).

Янъы басылуп чыкъкъан китаплар. (Материалда басылып чыкъкъан бойле китаплар акъкъында хабер бериле: «Шаркъ халкълары дарульфунунынъ сиясий вазифелери хакъкъында» (23 с.); М. Горькийнинъ «9 январь» (46 с.); «Койлер арасында ве кой ичинде топракъ такъсими не вере» (34 с.); «Захиренинъ кярлы невлери» (51 с.); «Эв кюшларыны асрав ве етиштирюв усулы» (57 с.); «Койлю бостаны» (43 с.)) (62–63).

Бутюн Кырым яшларына ве кызыларына! (63).

Латинджилер, не художюмми ола? Латин харфлеринде бир къач парча (63–64).

1927. – № 2(10) (февраль).

Таксер А. Бир девир даха. XII ульке конференциясы екюнинден (1–5).

Умеров Б. Кырым кой хозяйствосы (6–9).

Балджы И. Кырымда балкюртчылыкъ (9–11).

Чобан-заде Б. Моллалыкъ ве интеллигенция (12–19).

Ипчи У. Театромыз (20–25).

Нурие. Бизим кунюмизде пролетариат нефис эдебияты (25–31).

У. Рус шаири Пушкин ольдюгине 90 йыл толмасы мунасебетиле (32–33).

Сервер. (Къарасув). Къырымнынъ дюльберлиги (34).

Дюнъяда хаятын зухури ве инсанларын меншеси (35–38).

Археология. Эски Херсонес шехэриндеки къазулар (39–40).

Акъчокъракълы О. XVI асырда Волга-Дон каналы ачылмакъ меселеси. Тарихтен бир сахифе (40–43).

Грипп хасталыгъы (43–45).

Бунегин М. Къырымда 1917 сенеси февраль инкъилябы (46–56).

Гъафар Дж. Къырымда кой хаберджилери харекети ве конференциялар нетиджеси (56–64).

Лятиф-заде А. «Шаирнинъ руху». (Недимге). Шиир (65).

Шакир-Али Я. «Ишчилере». Шиир (65).

Гирайбай А. «Хиджрет». Манзум (66–70).

Абдульхай Ф. «Отъмечи, буль-буль». Шиир (71).

Нузет М. «Ногъайнынъ адагъы». Шиир (71–72).

Къуртмолла Халил. «Макъсат ичюн». Шиир (72).

Сейдамет Ислям. «Къальбимин хеджаны». Джаманакълы аркъадашын иджадына назире. Шиир (72).

Нузет М. «Къудалыкъ». Шиирий диалог (73–76).

Алтайлы. (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. Девамы вар (76–78).

Шамиль А. «Къавлемет». Хикъе (79–82).

Керчли Мебсюсе. (Мамут Недим). Библиография. (А. Одабаш ве У. Аджыасан тарафларындан учюнджи сыныфлар ичюн тертип этильген 256 саифели «Къырает китабы» акъкъында).

Танабайлы В. (Акъмолла Веисов. Баку). «Илери» журналы (86).

Фен ве техника. Серникнинъ 100-йыллыкъ юбилейи; Юзюм чегирдеклеринден ягъ чыкъармакъ (87).

Латинджилер кошеси (88–89).

1927. – № 3(11) (март).

Къырым эмекдарларынынъ муваффакиети. (Бу ерде Вели Ибраимов ве айрыджа къырымтатар демиръёлджулар курсунынъ 1926 сенеси мезунларынынъ фотосуретлери булунмакъта) (1–9).

Бекиров А. З. Инкъилябий къанунджылыкъ огърунда куреш (10–13).

М. Н. (Мамут Недим). Колония халкъларынынъ антиимпериализм бирлиги (13–15).

Дерменджи А. Биздеки пионер ишлери ве дикъкъат идеджегимиз базы нокъталар. (Бу ерде Билял Чагъарнынъ Алушта районы татар къадынлары конференциясынынъ иштиракчилери ве окъув-язы огренген ялы бою койлю къадынларынынъ группада фотосуретлери булунмакъта) (15–20).

Акъчокъракълы О. Язылар тарихинден (20–29).

Танабайлы В. (Акъмолла Веисов). (Баку). Бизде бала эдебияты (30–34).

У. С. (Умер Сами). Эдебиятын тежамюлинде (инкишафында) матбуатын ролю (35–37).

Гъ. Б. Къырым кой хозайствосы кредит ширкетлери (37–43).

А. Ф. Суний юнь истихсалы (43–44).

Иззет Нури. Къутурув маразы. (Русчадан терджиме) (44–48).

Чобан-заде Б. «Ичкен». Шиир (48).

Лятиф-заде А. «Хаял – омюр». Шиир. (Бу ерде идареден бойле иляве берильмекте: «Шиир 1910 сенеси язылып биринджи дефа нешир этильмекте») (49).

Нузет М. (Мемет Нузет). «Къальтийим экен, Яраббим?». (Къарт къыз авузындан). Шиир (49–50).

Алим А. (Амди Алим). «Лена атышмасы». Шиир (50).

Чобан-заде Б. «Оны да коръген бу кедай». Шиир (51).

Джаманакълы К. «Къалемим дерди». Шиир (51).

Къадри-заде А. «Бу да бир огют». Шиир (52).

Шемьи-заде Э. «Джырла, кедай». (Чобан-задеге). Шиир (52).

Абдульхай Ф. «Еллер». (М. Нузетке). Шиир (53).

Джавтобели З. М. «Эля козьлюме». Шиир (54).

Ипчи У. «Хатип акъай». Хикъе. (Девамы вар) (54–58).

Алтайлы. (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери. Сюндюсин хатире дефтеринден». Повесть. (Девамы вар) (58–62).

Арифджан Эмин. «Той яхут да бахтсыз Айшенинъ башына келенлер». Хикъе. (62 - 66).

Шефикъ Усеин. «Кой шурасында реис». Хикъе (66–68).

Къуртий М. «Къара чора». (С. Абдуллаевнинъ пьесасы акъкъында) (69–71).

Керчли Мебсюсе. (Мамут Недим). Бала шиирлери (71–72).

Къуртий М. Янълышлара козь юммамалы. («Илери»де басылгъан материаллар узеринде) (73–74).

Фенний ве ильмий хаберлер: Къырымы палеонтология джихэтинден тедкъикъ; Алтай тюрк къавмларыны тедкъикъ; Шекерин инсанлар узерине гузель тесири; Далгъын адамлара ярдым; Эскимеш ревматизманынъ себеби ве тедависи; Къаба-къулакъ («свинка») микробы; Брюшной тифин енъи тедавий усулы; Йод грипптен мухафаза идиюр) (75–78).

Енъи чыкъкъан китаплар акъкъында малюмат: «Инкъилябий шиирлер»; «Тюрк-татар тили»; «Кучюк хикъечиклер» (78).

Латинджилер кошеси (80).

1927. – № 4(12) (апрель).

Матбуат байрамы. Беш майыс матбуат куню, бутюн ишчи ве койлюлерин байрамыдыр (1–2).

Ф. Дж. «Правда»нынъ он беш йыллыгы (3–5).
Айвазов А. С. Къырымтатарларында газета ве газетаджылыкъ. (Бу ерде И. Гаспринский, А. С. Айвазов ве Р. Медиевнинъ фотосуретлери берильген) (5–14).
Дерменджи А. Матбуат куню ве хаберджилер. (Бу ерде «Енъи дюнья» газетасынынъ Кезлевдеки хаберджилерининъ группадаки фотосурети берильмекте) (14–17).
Акчокъракълы О. Къырымда татар матбааджылыгы. (Бу ерде айры шекильде О. Акчокъракълы, муреттип Агаев ве И. Гаспринскийде чалышкъан ильк къырымтатар муреттиплерининъ группадаки фотосуретлери берильмекте) (17–23).
У. С. (Умер Сами). 927-ден 927-е къадар. Матбуат куню мунасебетиле (23–25).
Леманов И. Къырымтатар нешрияты. (Бу ерде муэллифнинъ фотосурети булунмакъта) (26–34).
Гъафар Дж. (Джафер Гъафар). Инкъиляптан сонъра нефис эдебиятта базы муваффакиет ве нукъсанларымыз. (Бу ерде А. Лятиф-заденинъ фотосурети булунмакъта) (34–37).
Недим М. «Илери» бир яшыны толдурды (38–41).
Меинов Дж. Пьесалар хакъкъында. (Бу ерде актёрлар Джелял Меинов, Абдураман Ибраимов ве Эмирамет Париковнынъ фотосуретлери булунмакъта) (41–45).
Умеров Б. Бешинджи Къырым шуралар съезди ишлерининъ екюни мунасебетиле. (Бу ерде эки группа къырымтатар делегатларынынъ фотосуретлери булунмакъта) (46–48).
Боданинский У. Къырымтатарларында санат. (Бу ерде муэллифнинъ фотосы ве санат иле багълы базы фотолевхалар берильмекте) (49–57).
Айвазов А. С. Енъи элифбая кечмек меселеси (57–60).
Чобан-заде Б. «Талдада джаткъангъа». Шиир (61–62).
Лятиф-заде А. «Тегенекли-чичекли ёл». Саре Байкинагъа. Шиир (62–63).
Джаманакълы К. «Истиймен, эльбет!». Яш йигит авзындан. Шиир (63–64).
Джавтобели З. М. «Танъ сырлары». Шиир (64).
Нузет М. «Берекет зевкъы». Шиир (65).
Шакир-Али Я. «Язда». Шиир (65).
Абдульхай Ф. «Севдигиме». Шиир (66).
Гирайбай А. «Токъайгъа». Шиир (66–67).
Ипчи У. Абдулла Токъаев (67–72).
Лятиф-заде А. Саре Байкина. Сахнада 15-йыллыкъ юбилейи мунасебетиле. (Бу ерде С. Байкинанынъ фотосурети булунмакъта) (72–76).
Ипчи У. «Хатип акъай». Хикъе. Девамы (77–87).
Керчли Мебсюсе. (Мамут Недим). Библиография. (А. Одабаш ве У. Аджы-Асаннынъ «Тюрк-татар тили» ве З. Джавтобелининъ «Инкъилябий шиирлер» китапларына даир) (87–93).

Ильмий, фений хаберлер (93–94).

Латин элифбеси (95).

1927. – № 5(13) (майыс).

Китай инкъилябынынъ енъи деври (1–3).

Ногаев Р. Къырымтатар халкъынынъ зенаатлары, онларын кереклери ве илериси (3–15).

Чобан-заде Б. Газетеджилегимизин тарихине догъру. Экинджи девир (15–22).

Зеки О. Дервизаларын кидиши. (Бу ерде дервизаларнен багълы бир къач фотолевхалар булунмакъта) (22–27).

Хамиль. Татарлар арасында сынфий къавгъагъа даир тарихий весикъалар (27–34).

Айвазов А. С. Ичтимай типлер! (34–36).

Нурие. Есенин ве богема хакъкъында (37–41).

Леман Сами. Къырым къадынлыгында музыка. (Бу ерде мешхур чалгъыджы Мамут Рефатовнынъ сантыр чалгъаны фотосурети булунмакъта) (41–43).

Иззет Нури. Кой хозяйствосы – агрономия. Сепаратор машинасы (43–47).

Къадри-заде А. Л. Н. Толстой (47–49).

Толстой Л. Н. «Корней Васильев». Хикъе. (Мютерджими: А. Къадри-заде?). (Сонъу вар) (50–54).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Шуралар поездинде бир кунъ». Хикъе (55–62).

Ипчи У. «Авджы». Дж. М. аркъадашкъа. Хикъе (62–67).

Абдульхай Ф. «Эминенинъ тою». Хикъе (66–68).

Шамиль А. «Далгъа». Хикъе (69–70).

Нузет М. (Мемет Нузет). «Тосун бай». Мухавере. (Ширирий диалог); «Шаирин уйкъусы». Шиир (70–73).

Джавтобели З. «Кой къучагъы». Шиир (73).

Ильясов С. «Илери»ге бир йыл толмасы мунасебетиле (74).

Гирайбай А. «Джемаат таягъы» (1923). Шиир (74–76).

Абдульхай Ф. «Булутлар». Шиир (77).

Шакир-Али Я. «Фабрика». Шиир (77).

Шемъи-заде Э. «Туярлармы». Шиир (78).

Джаманакълы К. «Бахтым нереди?». Шиир (78). «Тархан бей». Бир перделик комедия (79–84).

Ильмий ве фений хаберлер: Сютни теджрибеденъи усул; Къырым небататынынъ аслы; Азербайджанда енъи фений муэссиселер; Ревматизма (къуян, къатар) хакъкъында енъи малюмат; Мышыкъ (сычан) оту – малярия иляджы (85–87).

Библиография:

Сами У. У. Куркчи аркъадашын «Риязят» китабы (87–90).

Талбелер. У. Ипчининъ «Фахише» драмасы хакъкъында (91–92).

Латинджилер кошеси.

1927. – № 6(14) (июнь).

Фыркъанынъ бедий эдебият сахасындаки сиясети хакъкъында (1–6).

Ингильтере иле багълы сиясет (6–10).

Рыбалов. Кой хозяйствосында эмеги рационализе итмек не демектир ве о бизе не ичюн лязим (11–23).

Юнусов Н. Къырым кой хозяйствосы банкасы ве онынъ вазифеси (24–31).

Иззет Нури. (Терджиме эткен). Чай насыл етиштириле (32–34).

Недим М. Бутюншуралар Бирлиги Меркезий Элифба Комитеси пленумы (34–37).

Нурие. Есенин шиирлерининъ идеологиясы (37–40).

Файыкъ. (Доктор). Дифтерия хасталыгъы (41–43).

Такъвимин исляхы (43–46).

Толстой Л. Н. «Корней Васильев». Хикъе. (Мютерджими: А. Къадри-заде?). Девамы (46–56).

Къуртиев М. «Токъта, токъта!». Хикъе (57–59).

Амди А. (Терджиме эткен). «Макинист постга». Хикъе (59–63).

Айвазов А. С. «Аннеджигим, нердесинъ? Кель!». Хикъе (63–73).

Хикмет Н. «О дивар». МОПРгъа итхаф. Шиир (73–75).

Тынчеров Р. «Хитап». Шиир (76–78).

Шемъи-заде Э. «Джырларым». Шиир (78).

Шакир-Али Я. «Йылдырым». Шиир (79).

Алтангълы. «Вар, къавуш!». Шиир (79–80).

Къадри-заде А. «Бир къач огютлер». Шиир (80).

Девлетшаев А. «Унутмайджакъман». Туварджы ве къоюнджы хаятындан. Шиир (80–81).

Ешильтон. «Гъарип молла». Шиир (81).

Нузет М. (Мемет Нузет). «Бир алмашынынъ тааджюби». Шиир (82–83).

Меинов Дж. Къазандан мектюп (83–88).

Керчли Мебсюе. (Мамут Недим). Тюрк шаири Ахмет Хикмет. Вефаты мунасебетиле (89–90).

Азербайджан эдебияты. «Элемден нешее» китабы акъкъында малюмат (90–92).

Зекки Я. Татар медениети нинди ёл билен барджакъ (92–94).

Ильмий ве фенний хаберлер: Нью-Йорктан Германиягъа токътавсыз учуш; Вагонда мектеп; Инсаны котерен хава йыланы (сазагъаны); Енъи бир нев кубре; Учуджыларны теджрибе ичюн енъи бир аппарат (94–96).

1927. – № 7(15) (июль).

Сульх истерсенъ, дженке хазыр ол! Мудафаа ишлери (1–4).

Нурие. Харбий хазырлыкълар (4–9).

Рыбалов П. (Агроном). Кой хозяйствосында эмеги рационализе итмек (9–14).

Акъчокъракълы О. Чуфут-Къаледе енъи тапылгъан тарихий эсерлер (15–22).

Айвазов А. С. Дилимизин башлыджа ихтияджларындан. Биринджи болум. (Бу ерде Судакъ 7-йыллыкъ мектебини битирген талебелерининъ группадаки фотосурети булунмакъта) (22–27).

Асан оджа. (Москва). Тиль ве харф меселеси этрафында. (Бу ерде Алупка экинджи дередже мектебини битирген талебелерининъ муаллимлери иле бирликте фотосурети булунмакъта) (28–29).

Метр ольчюлери хакъкъында къысаджа малюмат (30–34).

Чехов А. П. «Къадынлар». Хикъе. (Мютерджими: А. С. Айвазов) (34–38).

Арский П. «Инкъиляп атешинде». Хикъе. (Мютерджими: А. Алим) (38–44).

Алтангълы. «Мектюп». Э. Шемъи-задеге. Шиир (44–45).

Шемъи-заде Э. «Бек арув бола». Шиир (45).

Шакир-Али Я. «Мазлумлар яшай». Шиир (46).

Ешильтон. «Капиталгъа илян-и-харб!». Шиир (46).

Нузет М. (Мемет Нузет). «Бир микробнынъ авузындан». Шиир (47–49).

Эмин Невруз. «Кочебе хаяты». Шиир (50).

Демирджи огълу. (Ялта). «Къырым!». Шиир (51).

Абилев В. 917-ден 927-еми, ёкъса 927-ден 917-еми? (У. Самининъ макъалеси мунасебетиле) (51–54).

Фен ве техника хаберлери: Татарстан джумхуриетининъ этнографи экспедиционы. Якъутлары тедкъыкъ; Денгиз тутмасына («морская болезнь») къаршы енъи бир илядж; Енъи япыладжакъ энъ юксек небоскребининъ (кокке аралашан бинанынъ) проекти (54–56).

1927. – № 8–9(16–17) (август-сентябрь).

Недим М. Тиль меселеси (1–5).

Айвазов А. С. Енъи элифба имля конференциясы къарарларынынъ эхэмиети. (Бу ерде I-нджи къырымтатар тили конференциясындан фотолевхарлар булунмакъта) (6–11).

Умеров Б. Къырым назик культурасы (12–17). (Бу ерде тютюн япракъларындан тай япылмасы фотолевхасы булунмакъта).

Дерменджи А. Шуралар бирлигинде пионер харекети (18–21).

Чобан-заде Б. Къырымтатар эдебиятынынъ сонъ деври. Сонъу вар (22–28).

Нурие. «Леф». Маяковский Къырымда (29–33).

Сами У. (Багъчасарай). Насыл тенкъит керек (33–35).

Тикдиль. (Якъуп Мусанниф). Кучюк бир тенкъит теджрибеси. Февзи Абдулхайнынъ иджадына даир (35–39).

Мезун. Энъ буюк мектеп – хаяттыр. Энъ гузель диплом – теджрибедир (39–40).

А. Н. Атларны фена адетлерден вазгечтирмек усулы (41–43).

Лятиф-заде А. «Джермай тюркюси»; «Кузь». Шиирлер (44–45).

Маяковский В. «Сол марш». Шиир. (Мютерджими: Амди Алим) (46).

Алтанълы А. (Терджиме эткен). «Бу яшав – со-
ньсуз ёл». Шиир (47).
Шемъи-заде Э. «Гедже денъиз кенарында». Ши-
ир (47).
Абдульхай Ф. «Мектюбинъе». Шиир (48).
Абдульбакъи Ф. «Шура улькелеринде». Шиир
(48).
Нузет М. (Мемет Нузет). «Къартбаба ве торун».
Шиирий диалог (49–50).
Девлетшаев А. «Мен сабанджы тувулман». Ши-
ир (50).
Танабайлы В. (Акъмолла Веисов). «Той кунъле-
ри». Хикъе. (Девамы вар) (51–53).
Айвазов А. С. «Севинч». Хикъе (54–56).
Девлетшаев А. «Къуртумер акъай». Хикъе (56–
59).
Къадри-заде А. Зельзеле ве онынъ себеплери
(59–61).
1927. – № 10(18) (октябрь).
Калинин. Шуралар хукюмети (1–12).
Аксер. Октябрь инкъилябынынъ тарихий эхъ-
миети (13–21).
Кельдишев Алим. Октябрь юбилейинде Къырым
санайысы (22–28).
Меметов С. Октябрь инкъилябынынъ 10-нджи
сенеси ве кой хозяйствосы (28–24).
Абдураман И. Октябрь инкъилябындан бери ке-
чен 10 сене зарфында кой хозяйствосы коопера-
циясынынъ муваффакиетлери (24–38).
Зеки О. Октябрь инкъилябы ве миллий меселе
(38–51).
Айвазов А. С. Октябрь инкъилябы ве татар му-
невверлери (51–57).
Чобан-заде Б. Октябрь инкъилябы ве кырымта-
тар интеллигенциясы (57–64).
Озенбашлы А. (Доктор). Къурултайджылыкъ ве
Октябрь инкъилябы (64–72).
Балич У. Октябрь инкъилябы ве халкъ маарифи
(72–78).
Трупчы У. Буюк Октябрь ве кырымтатар яш-
лыгъы (79–83).
Я. Дж. Октябрь ве кырымтатар яшлары харекет-
ти (83–90).
Акъчокъракълы О. Къырымда шуралар идареси
заманында тедкъикъат ве тахаррият (90–95).
Къуртий М. (Мустафа Къуртий). Кефенинъ
большевиклешмеси хатыраларындан (96–99).
Лятиф-заде А. «Бир тамчы къан». Шиир (99).
Джавтобели З. «Кедайнынъ океси». Октябрь 10
яшында. Шиир (100).
Фен ве техника: Керчь маден заводы; Карелия-
да экспедиция ишлери; «Файт» тюфекли мит-
ральёзи (пулемёти); Кавказияда мумиялар;
Деньиз арсланы мухаребе ишинде (100–102).
Янъы чыкъкъан китаплар: «Куреш», «Омюр-
ден орьнеклер», «Азатлыкъ йырлары», «Эхалие
хукъукъ ярдымы» (102).

Шемъи-заде Э. «Он джыл». (Октябрь). Шиир
(105).
Акъмесджит енъи элифбе ячейкалары азалары-
нынъ умумий топлашувы (105–106).
1927. – № 11(19) (ноябрь).
Недим М. Янъы элифба ве язы культурамызын
инкишафы меселеси этрафында (1–4).
Умеров Б. Къырымда хайван асрав иши (5–9).
Иззет Нури. «Крымфлора»нынъ фаалиети. (Туз-
сюзгюч («белладонна»), бабугъан ве дигер
осюмликлер акъкъында) (9–11).
Яхъя Сейдамет. Мейва ашламаларыны не
вакыт ве насыл отуртмалы (12–14).
Къутуп-заде В. Кооперация ве къадынлар (15–
17).
Ильясов Ш. Къырым халкъынынъ табий осюши
(17–19).
М. Ф. Ичкининъ инсангъа зарары (20–24).
Танабайлы В. (Акъмолла Веисов. Баку). Яшлар
пролетар эдебиятыны бильмелидирлер (24–25).
Шемъи-заде Э. «Тотай кыызгъа». Шиир (26).
Лятиф-заде А. «Хасрет». Шиир (27).
Абдульбакъи Ф. (Баку). «Биз ве онлар». Шиир
(27–28).
Амит О. (Осман Амит). «Азат халкъкъа». Шиир
(28).
Нузет М. (Мемет Нузет). «Зевкъыма кете». Ши-
ир (29).
Къадри-заде А. «Къызма, бе яху!». Шиир (30).
Нурие. «Кучюк хикъе». Аллегория (30–38).
Салгъырлы. «Оджанынъ тою». Ачлыкъ йылы
левхаларындан (38–41).
Алтайлы. (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатире-
лери». Повесть. (Девамы вар) (41–46).
Абдураим. (Алтанълы). «Душман». Хикъе (47–51).
Мемши. «Кесильген умют». Хикъе (51–57).
А. И. «Шаир». Хикъе (57–58).
Хаджимоллаев. (Ташкент). Чайхане хаяты. Орта
Асиядан мектюп (58–62).
Азиз Я. Чобан-заденинъ «Тюрк дили ве эдебия-
тынынъ тедрисий усулы» (62–64).
Фен ве техника хаберлери: Совет самолёты;
Орта Асия отларындан эфир ягъы чыкъарув;
Мысыр хакъкъында буюк бир кутюпхане (65–
66).
Енъи элифба болюги (67).
1927. – № 12(20) (декабрь).
Ташкент пленумы мунасебетиле (1–2).
Мусанниф Я. Ишчи, койюлери месуль ишлерге
джельп меселеси этрафында (3–13).
Недим М. Къырымда янъы элифба инкишафы-
нынъ шимдики девринде вазифемиз (14–17).
Шемъи-заде Э., А. Алим. Максим Горький. 35
сенелик эдебий фаалиети мунасебетиле (18–22).
Нурие. Маяковский (22–25).
Гъафар Дж. Инкъилябий эдебиятымызда дургъ-
унлыкъ (25–28).

- Сами У.* (Умер Сами. Багъчасарай). Латин харфлери ве Тюркие тюрклери (28–30).
- Недим М.* Театро ишлеринде базы хусурларымыз. (Бу ерде актёр Халид Гурджунынъ фотосурети берильмекте) (30–33).
- Шемьи-заде Э.* «Есенинге». Шиир (34).
- Амит О.* (Осман Амит). «Сен кене». Шиир (34).
- Джавтобели З.* «Шаирнинъ гонълюнде». Шиир (35).
- Нузет М.* (Мемет Нузет). «Кой яшларынынъ зевкъы». Шиир (35–36).
- Девлетшаев А.* «Хор болып догъаман». Шиир (36–37).
- Горький М.* «Макар Чудра». Хикяе. (Сонъу вар) (37–43).
- Сейдамет Дж.* «Къуртлагъан кокюс». Хикяе. (Девамы вар) (43–49).
- Дервиш.* (Джафер Гъафар). «Чюрюк портфеллер». Хикяе (49–52).
- Алтайлы.* (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. (Девамы вар) (53–60).
- У. Къ.* «Авджы шакъасы». Публицистика (61–66).
- Къуртий М.* (Мустафа Къуртий). «Таныдым, я!». Хикяе (66–68).
- Нури.* «Риф ёлбашчысы Абдулькеримин хатирелери». Публицистика. (Девамы вар) (68–76).
- Фен ве техника* хаберлери: Дюнъяда энъ буюк тулумба; Сагъырлары сеснен тедавий; Поездлерде телефон; Мысырбогъдай къамышындан ипек; Зельзеледен къоркъмагъан биналар; Денъиз зенгинлиги (66–67).
- «*Хакимие-и-миллие*» газетасы (79).
- Тюркиеде* янъы элифба меселеси (80).
- 1928. – № 1(21) (январь).**
- Нурие.* Социалист медениети (1–4).
- Крупская Н.* Лениннинъ чалышув усулы меселесине даир (5–8).
- Айвазов А. С.* Дилимизин башлыджа ихтияджларындан (8–15).
- Исмаилов А.* Койде чалышув (15–18).
- Сейдамет Н.* Къырым чель районында нелер япмакъ мумкюн (18–21).
- Умеров М.* Хэр кес Къызыл хач аджеле ярдым тегереклери этрафында (22–24).
- Нури А.* Риф ёлбашчысы Абдулькеримин хатирелери. Франсанынъ курешке къошулмасы (24–30).
- Хикмет Н.* (Назим Хикмет. Москва). «Феликс Эдмундович Дзержинский». Шиир (30–32).
- Алим А.* (Амди Алим). «Ленинге!». Шиир (32).
- Джавтобели З.* «Эркине кой». Шиир (33).
- Шемьи-заде Э.* «Арзу». Шиир (33).
- Сейдамет Дж.* «Улу ёл». Шиир (34).
- Амит О.* (Осман Амит). «Шаирнинъ назы». Шиир (34).
- Джаманакълы К.* «Яш шаирге». Шиир (35).
- Девлетшаев А.* «Бермий ильхам сабаным». Шиир (36).
- Сулейман М.* «Трактор». Шиир (36).
- Горький М.* «Макар Чудра». Хикяе. (Чевиргенлер: Эшреф, Амди) (37–41).
- Сейдамет Дж.* «Къуртлагъан кокюс». Хикяе. Сонъу (42–46).
- Алтайлы.* (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. Девамы вар (46–51).
- Акъчора.* «Ерсиз инаднынъ нетиджеси». Хикяе (52–57).
- Танабайлы В.* (Акъмолла Веисов). «Хасененинъ пенджереси». Хикяе (57–62).
- Фен ве техника* хаберлери: Тренлерни темизлеген машина; Къызыл маяк; Контрабандистлер дарульфунуны; Анахтарсыз килит; Лейлек-къуш – чобан; Къурулмай ишлеген саат; Тютюн урлугъындан ягъ чыкъарув; Зехэрли шкафлар.
- Лев Толстойн* догъумына 100 йыл дёному мунасебетиле юбилей хазырлыгы (64–65).
- Кой мектеплери* арасында мусабаха (66).
- 1928. – № 2(22) (февраль).**
- Таксер А.* Медений япыджылыкъ вазифелери (1–11).
- Исмаилов А.* Койде чалышув (11–15).
- Исмаилова М.* 8 март мунасебетиле (15–17).
- Нурие.* Къадынлыгъын мазисинден (18–25).
- Хатинов З.* Комсомолда этика меселеси этрафында (26–29).
- Али Риза.* Мектеп ве пионер харекети (29–32).
- Чобан-заде Б.* Къырымтатар эдебиятынынъ сонъ деври. Монография. (Девамы вар) (32–42).
- Азиз Я.* (Якъуп Азиз). Инкъилябий эдебиятымызда дургъунлыкъ меселеси этрафында (42–45).
- Мустафа Назифе.* «Къызыл Ордунынъ 10-йыллыкъ байрамына». Шиир (45).
- Девлетшаев А.* (Едилер). «МОПР». Шиир (46).
- Тынчеров Р.* «Ой». Шиир (46–47).
- Келям З.* «Мектюбинъе джевабым». Шиир (48).
- Сулейман М.* «Джаш кедайгъа бир селям!». Шиир (48).
- Горький М.* «Бир кузь мевсиминде». Хикяе. (Чевирген: «Ал». (Алкедай?)) (49–56).
- Танабайлы В.* (Акъмолла Веисов). «Той кунълери». (Девамы вар). Хикяе (64–66).
- Нури А.* РИФ ёлбашчысы Абдулькеримин хатирелери. Сонъу (66–72).
- Жан Садол.* «Базиль Захаровын аджайип сергузешти». Хикяе. (Мютерджими: Эннан А.) (73–77).
- Фен ве техника* хаберлери (77–79).
- Дюнъяда* энъ вахший инсанлар.
- Недим М., Ипчи У.* Имля лугъаты хазырлав меселеси (80–81).
- Янъы чыкъкъан китаплар* хакъкъында малюмат: 1. «Къырымдын маден зенгинликлери»; 2. «Къырым хакъкъында табий, джогърафий ве

геоложик малюмат»; 3. «Къырымын небататы»; 4. «Къырымын хайванаты»; 5. «Къырымын икълими»; 6. «Къара денгыз»; 7. «Къырымын топракълары»; 8. «Къырымын сувлары» (82).

1928. – № 3–4(23–24) (март-апрель).

Бир майыс хакъкъында бир къач сёз (1–4).

Недим М. Къырымын янъы элифбаджылар съезди мунасебетиле (4–6).

Софу Э. Койде ишлев хакъкъында (7–9).

Мусанниф Я. Татарлары санайыя джелп ишинде базы екюнлер ве илеридеки вазифелер (9–15).

Нурие. «Таврида» джумхуриети. 1918 сенеси Къырымда большевиклер тарафындан къурулгъан хукюмет хакъкъында (15–19).

Умеров М. Къызыл хач джемиети ве зельзеле фелякетзеделерине ярдымы (19–23).

Акъчокъракълы О. Чингене халкъы яхут ромпашал (23–29).

Танабайлы В. (Акъмолла Веисов. Баку). Генч язджыларымызын вазифелери (30–32).

Джаманакълы К. Эдебият тегереклери хакъкъында (32–34).

Б. М. Табиат дерси истиляхлары мунасебетиле (35–38).

Зеври Н. Ана дили дерслери догърусунда (38–42).

Абдулъбакъи Февзи. (Баку). «Енъи Баку». Шиир (42).

Алтанглы. «Перекоп». Шиир (43).

Тынчер Р. «Ишчи». Шиир (43–45).

Шемьи-заде Э. «Не чалт унутдынь?». Шиир (45–46).

Джаманакълы К. «Тузалмайман». Шиир (46–47).

Кендже Дж. (Ускют). «Дин сата бу!». Шиир (47).

Горький М. «Емельян Пиляй». Хикяе. (Мютерджими: Алтайлы) (48–60).

Золя Э. (Эмиль Золя). «Ли-ли». Хикяе. (Мютерджими: Турупчы) (60–63).

Алтайлы. (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери. Сюндюсин хатире дефтеринден». Повесть. Девамы вар (63–70).

Пармакъсыз. «Ахмет акъай». Хикяе (70–79).

Танабайлы В. (Акъмолла Веисов). «Той кунълери». Хикяе. (Девамы) (80–84).

Фен ве техника хаберлери. Ерин меркезинде атеш вармы? (Асан Р.) (85).

1928. – № 5(25) (майыс).

Недим М. Къырымда янъы элифба мефкюресининъ инкишафы хакъкъында бир-эки сёз (1–3).

Чобан-заде Б. Янъы элифба достларынынъ 1-нджи Къырым къурултайы мунасебетиле (3–5).

Айвазов А. С. Янъы медений ёлда тарихий кунъ (5–7).

Мурат М. Кечь олсун – гучь олмасун! (Эдебий тиль меселеси) (7).

Алтанглы. (Москва). «Биз». Поэма (8–9).

Алкедай. (Умер Ипчи). «Янъы элифба». Шиир (10).

Абдулъбакъи Февзи. (Баку). «Монастырь къызы». (Эрмени къадын ве къызларына итхаф) Шиир (10–11).

Джаманакълы К. (Уфа). «Бараман!». Шиир (11–12).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Хисапта янъыланлар». Хикяе (12–15).

Горький М. «Инсаннынъ догъувы». Хикяе (15–17).

Фен ве техника хаберлери. Истикъбалин шехэрлери; Эпидемиялары тедкъикъ ишинде енъи усуллар (17–20).

Библиография. «Шехэрлерин кой иле бирлешмеси ничюн керектир»; «Грахома ве онынъле куреш»; «Кооперация ве къадынлар»; «Гриф ве Граф». Янъы чыкъкъан китаплар акъкъында малюмат (20).

1928. – № 6(26) (июнь).

Недим М. Захире хазырлав кампания мувафакъиети темин олунмалыдыр (1–7).

Сейдамет Дж(емиль). Дилимиз хакъкъында. (А.С. Айвазовнынъ тиль иле багълы макъалеси мунасебетиле) (7–11).

Агъаев У. Янъы элифба талиминде энъ эхъмиетли ерлери (11–14).

Чобан-заде Б. «Сонъ девир къырымтатар эдебияты. Тенкъит теджрибелери». Монография. (Сонъу) (14–26).

Ваджип оджа. Къырым чингенелери этнография ве тарихинден материаллар (26–32).

Шемьи-заде Э. «Сабах». («Бахарь эзгилери» поэмамындан парча) (33–34).

Абдулъбакъи Февзи. «Севдалы къыз». Шиир (34–35).

Зеки Юсуф. «Бирлик варда, дирилик вар». Шиир (35–36).

Джаманакълы К. (Уфа). «Вагонда». Шиир (36–37).

Дев А. «Савлыкъ». Шиир (37).

Алтайлы. (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. (Сонъу) (38–50).

Золя Э. (Эмиль Золя). «Ишсизлик». Хикяе. (Мютерджими: У.Т.). (50–55).

Мыкъ. (Мустафа Къуртий). «Аз къалгъанлар». Хикяе (56–58).

Горький М. Инсаннынъ догъувы». Хикяе. (Девамы). (Латин харфлеринде) (1–5).

1928. – № 7(27) (июль).

Луначарский. Икинджи фырка съездининъ 25-йыллыкъ юбилеи мунасебетиле (1–5).

Давутов Ш. Кой фукъаре групплары хакъкъында (5–9).

Чагъар Б. Къырымда тютюнджилик меселеси (9–12).

Иззет Нури. Эскиде Байдар койлюлерининъ помещикке къаршы исьяны (13–17).

Алтанълы. Татар медениети нинди ёл билен бараджакъ (17–22).
У. С. (Умер Сами. Багъчасарай). Бу да мы тенкъит? Яхут нефис (!) эдебиятымыздан парлакъ бир сахифе (22–26).
Хикмет Н. (Назим Хикмет). «Шаркъ – гъарп». Шиир (26–28).
Абдульбакъи Февзи. (Баку). «Ики кольге». Хикяе (28–29).
Тынчеров Р. «Комсомоллы юрек». Поэма (30–32).
Алтанълы. (Москва). «Далгъадан». Шиир (32).
Джаманакълы К. (Ленинград). «Ленинград». Шиир (33).
Нур Айин. «Студент достума». Шиир (34).
Горький М. «Йигирми алты иле бир къыз». Хикяе. (Мютерджими: Алтайлы) (35–42).
Сейдамет Дж. «Къую тюбюнде». Хикяе. (Девамы вар) (43–49).
Рыклин. «Чекист панджаларында». Хикяе. (Мютерджими: У.Т.) (49–59).
Къырым Енъи элифба достлары джемиети съездинде къабул олунан къарарлар (59–65).
Фен ве техника хаберлери. Суний сыгъырлар; Аэроплан иле авджылыкъ; Комюрнен ишлеген трактор; Хава поездлери (65–66).
Янъы чыкъкъан китаплар. «Тегереклер ве кенди башына тахсылъ»; «Кой хозяйствосынынъ халы...»; «Бостанджылыкъ»; «Хайванасравджылыкъ»; «Юзюмджилик ишлери»; «Балкъуртчылыкъ зенааты» киби китаплар акъкъында хабер (66–67).
Романов П. «Кок елек». Хикяе. (Мютерджими: Мустафа Къуртий) (69–71).
1928. – № 8–9(28–29) (август-сентябрь).
Недим М. Меркезий комитенинъ къарарлары мунасебетиле (1–2).
Давутов Ш. ВКП(б) Меркезий комите директивлерини ерине кетирмелимиз (3–5).
Дерменджи А. Къурулышымызын бутюн джебхэлеринде массанынъ тешкериджи олмасыны теми итмек керек. Озь озюни тенкъит ве комсомол (5–8).
Салихджанов. (Доктор). Ики ичтимаий хасталыкъ хакъкъында. (Верем ве фрэнк маразы (сифилис) хасталыкълары) (9–13).
Алтанълы. Бизим Л. Н. Толстойгъа бакъышымыз. (100-йыллыгъы мунасебетиле) (13–16).
Айвазов А. С. Татарджада эджебий сёзлерин имлясы меселеси. Араб, аджем ве европа сёзлери (16–22).
Якъуб Азиз. Бир эдебий меселе (23–26).
Сейдамет Дж., Алтанълы. «Илери»е ачыкъ мектюп (27–29).
Ильясов. (Къарасув). «Тарихте енъи бир сахифе». Шиир (29–30).
Алтанълы. «Яшавгъа бав». Шиир (30–31).

Шемъи-заде Э. «Севги яшынлары». Шиир (32).
Алим А. «Шайлы къызгъа». Шиир (33).
Горький М. «Йигирми алты ве бир къыз». Хикяе. (Мютерджими: Алтайлы) (Девамы) (34–39).
Сейдамет Дж. «Къую тюбюнде». Хикяе. (Сонъу вар) (39–49).
Мыкъ. (Мустафа Къуртий). «Эмдже». Хикяе (50–54).
Танабайлы В. (Акъмолла Веисов). «Той кунълери». Хикяе (54–59).
Фен ве техника. Отомоторис яхут рельсде джурьген отомобиль; Дюнъянынъ харекети не вакъыт токътайджакъ; Дюнъяда не къадар инсан вар (59–61).
Янъы чыкъкъан китаплар. М. Горькийнинъ «Челкаш», «Изергиль къарт», «Къопча меселеси», Макаровнынъ «Май-Маевскийнинъ адъютанты» ве «Къырымда къызыл партизанлар харекети» китаплары акъкъында къыска хаберлер (61).
Абдураим. (Алтанълы). «Зыр зыбылдыкъ». Хикяе. (Латин язысында) (Девамы вар) (1–6).
1928. – № 10(30) (октябрь).
Мусанниф Ф. VI-нджы Коминтерн конгресси екюнлеринден (1–3).
Амит О. «Онынъ хитабы». Шиир (3).
Сейдамет Дж. Ахлякъларда диалектика (4–6).
Алтанълы. «Йырларман». Шиир (6).
Джавтобели З. Медений омюр ве дин (7–8).
Шемъи-заде Э. «Манёвра». Шиир (10).
Дерменджи А. Медений сефер ве комсомол (11–12).
Абдульбакъи Ф. (Терджиме этиджи). «Партизан». Назм (13).
Керчли Мебсюе. (Мамут Недим). Эдебий терджимеджилик хакъкъында базы фикирлер. (Бу ерде Э. Шемъи-заде, Джемиль Сейдамет, Алтанълы, Амди Алим ве Джавтобелининъ группадаки фотосы бериле) (14–15).
Амди. (Амди Алим). Анри Барбюс (17).
Сейдамет Дж. «Къую тюбюнде». Хикяе. (Сонъу) (18–21).
Ильмий хаберлер. (Берильген къыска малюматлар латин язысында) (2).
Алтанълы. «Зыр-зыбылдыкъ». Хикяе. Девамы вар. (Латин язысында) (1–2).
1928. – № 11(31) (октябрь).
Кубаев М. Къырымын шуралашмасына 8 йыл толувы мунасебетиле (1–3).
Мерджан. «Он бири вурду». Шиир (3).
Мусанниф Я. Миллий фыркъанынъ ич юзюне бир назар (4–9).
Таир Усеин. «Октябрь байрамына». Шиир (9).
Джаманакълы К. «Джырлайман». Шиир (9).
Джавтобели. «Къуртулыш сеслери». Шиир (10).
Алтанълы. «Он бир». (Огълуман бабасынынъ арасында лаф). Шиирий диалог (11–12).

Сулейман М. «Шадлы бир куньде». Шиир (13).
Амит О. (Осман Амит). «Октябрь байрагы». Шиир (13).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Пролетар Челеби». Хикяе (14–17).

Сейдамет Дж. «Сонъгы хужюм». Хикяе (18–20).

Сибиряков С. «Сюрюнде сонъгы куньлер». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (21–25).

Хроника. Яш язджылар тегерегинде; Ильмий ве эдебий хадимлер (25).

Абдураим. (Алтанълы). «Зыр зыбылдыкъ». Хикяе. (Латин язысында). (Девамы вар) (1–2).

1928. – № 12(32) (ноябрь).

Чагъар Б. Группаджылыгын тарихий ве ич юзю ве оны битирюв усуллары хакъкында (1–5).

Булъганакълы Гъ. «Севем». Шиир (5).

Сейдамет Дж. Ахлякъларда диалектика. (Девамы) (6–8).

Абдулъбакъи Ф. (Баку). «Гелин». Шиир (8).

Джавтобели З. Ислям динининъ зухуры себеплери (9–11).

Исмаил Али. «Токъта, паровоз!» Шиир (11).

Джаманакълы К. «Радио». Шиир (11).

Хикмет Н. (Назим Хикмет). «Кунеш иченлерин тюркюси». Шиир (12–13).

Ыргъат. «Заман шаири». Шиир (13).

Таир Усеин. «Субботник». Шиир (13).

Покровский М. Чернышевский тарихчи сьфатыле (14–16).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Чул тутмады». Хикяе (16–19).

Хроника. (Латин язысында) (20).

Алтанълы. «Зыр-зыбылдыкъ». Хикяе. (Латин язысында). (Девамы вар) (20).

1928. – № 13–15(33–35) (ноябрь-декабрь).

Дин ве койлюлер (1–3).

Палунский В. Октябрь инкъилябы ве бедий эдебият (3–8).

Невишван З. Эсперанто дили – бейнелмилель медениет пенджереси (9–10).

Джаманакълы К. «Бизим омюр». Шиир (10).

Сейдамет Дж. (Бузлу). «Хамам аралыгъы». Хикяе (11–15).

Ыргъат. «Койден мектюп». Шиир (16).

Амит О. (Осман Амит). «Куреш къызы». Шиир (17).

Червяков С. «Карьера башлангъычы». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (18–20).

Алтанълы. «Къалдырмаз». Шиир (20).

Абдураим. (Алтанълы). «Зыр-зыбылдыкъ». Хикяе. (Латин язысында) (Девамы) (1–2).

Хроника. Яш язджылар тегерегинде. (Латин язысында) (2).

1929. – № 1(36) (февраль)

Идареден. «Илери» журналынынъ янъы элифбая кечмеси мунасебетиле (1).

Беш йыл. Шуралар юбилейи мунасебетиле (1–2).
XIV-нджи Къырым ульке фыркъа конференциясы екюнлеринден (2–3).

Софу Э. Кой шуралары сайлав екюнлеринден (4).
Хокъантлы А. «21». Шиир (5).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). Театро хакъкында (6–8).

Сулейман М. (Макъсут Сулейман, Москва). «Санъа селям». (Ленин къабринде). Шиир (8).

Ф. Д. Ораза къайдан келюп чыкъкъан (9).

Барбюс А. «Джоннынъ хитабы». Хикяе. (Мютерджими: Рахми) (10–11).

Аросев. «Ильич не халда». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (14–15).

Дерменджи. «Харекетсиз билет». Хикяе (15–20).

Хроника. Акъмесджит пролетар язджылары джемиетинде (20).

1929. – № 2(37) (февраль).

Берекет ичюн куреш (1–3).

Б. Грибоедовнынъ догъмасына 100 йыл (3–4).

Аббасов. Илим ичюн куреш (4–6).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Джанлы бир левха». Шиирий ве несрий диалог (6, 8, 20).

Акъчокъракълы О. Къырымда 1928 сенеси фенний ве тарихий тедкъикъат ишлери (7–8).

Танабайлы В. (Акъмолла Веисов, Баку). Чынъларымыз узеринде тедкъикъ теджрибелери (9–10).

Мерджан. «Салдатлыкъкъа» кеткенде». Хикяе (11–13).

Бузлу. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Хикяе. (Сонъу вар) (14–16).

Либединский Ю. «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы вар) (17–19).

1929. – № 3(38) (март).

Бахарълик кой хозяйствосы кампаниясына аит топракъ меселелери (1–2).

Керчли Мебсюсе. Бузлу аркъадашын «Хамам аралыгъы» хикяеси хакъкында (3–4, 17).

Ярославский. Мистер Троцкий буржуазиянынъ хызметинде яхут Л. Троцкийнинъ тыш мемлекетлерде ильк адымлары (5–10).

Бутюн дюнья коммунасына догъру (11).

Таир Усеин. «Сигнал». Шиир (12).

Джаманакълы К. «Бизим той». Шиир (12).

Либединский Ю. «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы вар) (13–15).

Бузлу. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Хикяе. (Девамы) (15–17).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы вар) (19).

1929. – № 4(39) (март).

Мусанниф Ф. Сагъ мейиль иле куреш (1–4).

Дж. С. (Джемилъ Сейдамет). Тилимиздеки анархия ве реакцион чыкъышлары къаршы.

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы вар) (7–9).

Шемьи-заде Э. «Эскиз», «Фуртуна». (Денгиз шиирлери) (10).

Керчи Мебсюе. (Мамут Недим). К. Джама-накгылынынъ «Джырлайман» шири хакъкында (12–13).

«Боран увулдай». Хикяе. (Мютерджими: Чорбаджы) (14–17).

Данилов М. (Къырым, рабфак). «Али». Шиир (17).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Хикяе (18–20).

1929. – № 5(40) (апрель).

Буюк кунь (1).

Къырым советлер съезди мунасебетиле (2–3, 18).

Шаркълы. Къырымда антисемитизм (4–5).

Аджы-Асан У. Не ичюн анълашылмай? (5–6).

Либединский Ю. «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы вар) (7–10).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман (8–11).

Дерменджи А. «Къачмангыз, аджынгыз». Хикяе (12–15).

Шаркъ халкълары кустарь ве санайы техникумы (16–18).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы вар) (20–24).

1929. – № 6(41) (апрель).

Джавтобели З. Медений инкъиляп ве къурбан (1–3).

Наишвочников Н. Миллетлер арасында чалышув хакъкында (3–4).

Мусанниф Я. Ехудий элекдарларыны топракъкъа ерлештирюв ве бизим вазифемиз (5–7).

Танабайлы В. (Акъмолла Веисов). Къырымта тарджасынынъ имля къаиделери (8).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман (9–11).

Китап – бильги чокърагъы (11).

Либединский Ю. «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы) (12–13).

Алтанглы А. «Йыртыджы». Манзум роман. (Девамы вар) (13–14).

Дервиш. (Джафер Гъафар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы) (15–17).

Рейснер И. Афгъанистан хадиселери. (Девамы вар) (18–19).

1929. – № 7(42) (майыс).

Буюк ишлер ёлунда (1–2).

Рейснер И. Афгъанистан хадиселери. (Девамы) (3–5).

Ипчи У. Театромыз (6–7).

Амет Рашид. Кунеш ве ер куресининъ икълими (8–10).

Ялыбойлу. (Абдулла Дерменджи). Эдебий тенкъит парчалары. (Девамы вар) (10–12).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (13–15).

Алтанглы А. «Йыртыджы». Манзум роман. (Девамы) (16–18).

Исмаилов. (Терджиме этиджи). «Къум чёлюнде». Хикяе. (Девамы вар) (19–20).

1929. – № 8(43) (майыс).

Дж. С. (Джемилъ Сейдамет). Социалист ярышы (1).

Кемалистлер Тюркие хакъкында (2).

Нурие. Шаркъта къадын меселеси (3–6).

Ялыбойлу. (Абдулла Дерменджи). Эдебий тенкъит парчалары. (Земаневий языджыларымызнынъ иджады). (Девамы вар) (7–8).

Алтанглы А. «Йыртыджы». Манзум роман. (Сонъу) (9).

Исмаилов. (Терджиме этиджи). «Къум чёлюнде». Хикяе. (Девамы) (10–12).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (13–15).

Чудной М. Альма тубюнде дженк. («Къырым Октябри» китабындан бир фасыл) (15–20).

Девлетшаев А. «Коюме къайткъанда». Шиир (20).

1929. – № 9(44) (июнь).

Джавтобели З. Фыркъа сырларыны темизлев мунасебетиле (1–3).

Сейдамет Дж. Тилимизин инкишафий ёллары ве имля конференциясы (4–5).

Ялыбойлу. (Абдулла Дерменджи). Эдебият джебхэсинде яш къалемлерин иши хакъкында (6–7).

«30 кунь» журналындан. Иш; Рахатлыкъ; Юкъу... (7–10).

Алтанглы. «Къырылгъан бугъав». Хикяе. (Девамы вар) (10–14).

Усеин Т. (Таир Усеин). «Барарман». Шиир (15).

Джаманакглы К. «Бирлик». Шиир (15).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (16–18).

Чудной М. Альма тубюнде дженк. («Къырым Октябри» китабындан бир фасыл) (19).

1929. – № 10(45) (июнь).

Джавтобели З. Кооператив куню мунасебетиле (1–3).

Кожевников. Инкъилябий къанунлыкъ (4).

К. Н. Ж. Шекер косътерип шап туттурулмасын. (Б. Чобан-заденинъ «Тюрк-татар лисаниятына медхал» китабы мунасебетиле) (5–7).

Амет Рашид. Ер куреси насыл пейда олду? (8–10).

Ихсанов. (Уфа). «Меним юрегим». (Шиир) (10).

Алтанглы А. «Пунарлы кунь». Шиир (10).

Дж. Алты йыл. (Публицистика) (11).

Келям З. (Зинабаддин Келям). «Машина». Шиир (11).

Алтанглы А. «Къырылгъан бугъав». Хикяе. (Девамы) (12–13).

Дерменджи А. «Истек олмады». Хикяе. (Девамы вар) (13–15).

Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (15–17).
«Илери» журналынынъ викторинасы. (Ким тапар) (17).
Кой хозяйствосы. Учкучлар (самолётлар) зарарлы хашератле куреш ишинде (18–19).
1929. – № 11(46) (июль).
Джавтобели З. Къызыл кунь (1–2).
Раевский. Къытайда. (Публицистика) (3–5).
Горький М. А. П. Чехов. (Вефатына 25 йыл толмасы мунасебетиле) (5–8).
Опалов В. Опукъ дагъы (8–9).
Шемъи-заде Э. «Мектюп». Шиир (10).
Мусанниф Я. Умумийлештирге огренинъиз (11–15).
Келям З. (Зинабаддин Келям). «Гудок». Шиир (15).
Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (16–17).
«Илери» окъуйджыларынынъ викторинасы (17).
Романов П. «Актриса». Хикъе(19–20).
В. Т. (Веис Танабайлы?). (Топлагъан). Чынълар; Аталар сёзлери (20).
1929. – № 12–13(47–48) (июль-август).
Танабайлы. (Акъмолла Веисов). Манелер (1).
Дж. С. (Джемилъ Сейдамет). Социализмге (1).
Джавтобели З. Миллионларджа эмеддарлар ирадесиле (2).
Алевий А. (Озбекистан). Тиль-имля сахасында (3–4).
Ипчи У. Театр ве языджыларымыз (6–7).
Опалов В. Багъчасарай. (Кезинти язылары) (8–9).
Алядин Ш. «О ерлерде». Шиир. (Лётчиклер мектебинде) (9).
Алтанълы А. Усеин Шамиль Тохтаргъазы. (Девамы вар) (10–12).
Таир Усеин. «Янъы оръю». Шиир (10).
Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (12–14).
Дерменджи А. «Истек олмады». Хикъе. (Девамы вар) (14–16).
Сеит Халил. Кучюк большевиклерин Къырым слётынынъ екюнлери (16–17).
Крунин Г. НЭП хакъкъында. (Енъи икътисат) (18–24).
Озенбашлы А. Экмек хазырлав кампаниясы (25–26).
Нашивовников Н. Медениети чаналатан халлар (25–26).
Селивановский А. Къырым пролетар языджыларынынъ съезди алдында (26–27).
Акъчокъракълы О. Судакъта сельджуклардан къалма тарихий бир бина. (Фоминнинъ русча макъалесинден. Фотолар иле) (29–30).
Чудной М. Берекет ичюн сефер (31–32).
Шейхов И. Татарджа язы машинаджылары курслары. (Малюмат ве фото) (32).

1929. – № 14(49) (август).
Сейдамет Дж. Кельдилер. Пролетар языджыларынынъ вазифелери (1).
Алтанълы А. Къалем аркъадашларыма (1).
Сеит Халил. XV-нджи бейнелъмилелъ яшлар куню мунасебетиле (2–4).
Алтанълы А. «Бизим ичюн шу шень кунълер». Шиир (2).
Шемъи-заде Э., Ипчи У. Татарстан пролетар языджыларына (4).
Караев. Совет Союзунда хусусий паралары топплав иши ве Къырым джумхуриетинде япылгъан ишлер (5–6). (Бу ерде Къырым пара сакълав кассалары инструкторы Караевнинъ фотосурети де берилле).
Оджа З. Осемиз (7–8).
Татарстан языджылары экскурсиясы (8–10).
Кемал А. «Акъ чайлакълар». Хикъе. (Мютерджими: А. Алтанълы) (10-13).
Къутуй. «Кунеш ашкъы». (Мютерджими : Амди Алим) (13).
Алтанълы А. Усеин Шамиль Тохтаргъазы. (Девамы вар) (13–15).
Абдульбакъи Ф. Къызыл генч къалемлер. Эски эдебиятымыза сатхий бир назар. (Девамы вар) (15–17).
Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (17–18).
Тян-Зин. (Публицистика) Сонъу вар (19–20).
Ракъамлар ве фактлар (21).
1929. – № 15(50) (сентябрь).
Сейдамет Дж. Орфография конференциясыннынъ екюнлери (1–2).
Дерменджи А. Татар матбуатынынъ вазieti ве невбетий вазифелеримиз (2–4).
Озенбашлы. Азыкътаки миллетлер арасында окъув ярыкъландырув ишлерини джанландырма-лы (4–5).
Гусев И. Топракъ реформасына зияде дикъкъат этмелимиз (6).
Сеит Халил. Берекет куню ве коллективлештирюв. (Бу ерде къырымтатар физкультура инструкторларынынъ фотосурети берильмекте) (7–8).
Опалов В. Къарасув-Базар. (Бу ерде Къарасув иле багълы дёрт фотолевха бериле) (9–10).
Алтанълы А. Усеин Шамиль Тохтаргъазы. (Девамы вар) (11).
Амет Рашид. Не ичюн ер куреси кунешин узерине тюшмей? (12–13).
О. А. Кузьлюк сачув кампаниясы бутюн эмеддар кутълесининъ амелий иштиракиле олмалы. (Бу ерде Къырым пединституты иле багълы фотолевхалар берильмекте) (14–16).
Дерменджи А. «Истек олмады». Хикъе. (Девамы вар) (17–19).
Рабиндранат Тагор. «Меним мукъавелем». (Мютерджими: Хамиде). (Сонъу вар) (20).

1929. – № 16(51) (сентябрь).

Бекиров Р. Фен ве техника. Айгъа ве Марскъа вармакъ мумкюнми. (Джылт узеринде).

Розенталь А. 1929–1930 сенесинде санайы (1–4).

Мухитдинов Н. Татар руханий башларындан охранка агентлери ве монархия диреклери. (Москва, Ленинград, Къазан архивлеринден. Къазанда чыкъкъан «Фен ве дин» журналындан) (4–5).

А. Ф. (Абдульбакъи Февзи). Къызыл генч къалемлер. Эски эдебиятымыза сатхий бир назар. (Девамы вар) (6–9).

Алядин Ш. «Демирлер сеси». Шиир (9).

Алтанълы А. «Янъы сеслер». Шиир (9).

Баян З. «Акъяр йыры». Шиир (10).

Усеин Т. (Чолпан). «Домна». Шиир (10).

Бузу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (11–14).

Умеров Б. Москва – Ташкент. (Ёл левхалары). (Сонъу вар) (15–20).

1929. – № 17(52) (октябрь).

Къырымдевнеширининъ чыкъаргъан янъы китаплары. (Джылт узеринде).

Сейдамет Дж. Енъи тарихин башлангъычы (1–2).

Джавтобели. Октябрь ве яш къалемлеримиз (2–3).

Озенбашлы А. Къырымда халкъ хозяйствосы япыджылыгъы екюнлеринден. (Бу ерде «Биринджи кооператив ашханесинде» серлевалы фотолевха булунмакъта) (4–6).

Амит О. «Учуджылар». Шиир (6).

Яковлев. Кремль фуртуналы атеш алтында. (Мютерджими: Амди Алим). (Бу ерде Къырым артелинде чалышкъан татар къадынынынъ фотосурети булунмакъта) (7–10).

Дерменджи А. «Къачакъ». Хикъе. (Бу ерде муэллифнинъ фотосурети булунмакъта) (10–13).

Амет А. «Анайым». («Комсомол» поэмасындан парча) (13–14).

Ыргъат. «Къюванч багъында». Шиир (14).

Ипчи. Театромыз Октябрынинъ 12-нджи йылында. (Бу ерде театр студиясы талебелерининъ группадаки фотосы ве актёрлар С. Байкина, У. Девишев, ве Л. Чалбашнынъ айры фотосуретлери булунмакъта) (15–17).

Опалов В. В. Я. Брюсов ве Октябрь. Вефатына 5 йыл толувы мунасебетиле (18–19).

Барбюс А. «Севинчле ачув». (Мютерджими: А. Лятиф-заде) (Сонъу вар) (19–20).

Умер Ипчи аркъадаш 15 табакълыкъ «Алим» романы ичюн договор япты. (Журналнынъ джылты узериндеки нешрият планындан).

1929. – № 18(53) (ноябрь).

Сейдамет Дж. Ор-Къапусында (1).

Розенталь. 1929–1930 сенеси санайы. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Девамы вар) (2–5).

А. Ф. (Абдульбакъи Февзи, Москва). Къызыл генч къалемлер. Эски эдебиятымыза сатхий бир назар. (Девамы вар) (5–7).

Шемъи-заде Э. «14 ноябрь». Шиир (8).

Умеров Б. Москва – Торткуль. (Ёл левхалары). (Девамы) (10–13).

Дерменджи А. «Истек олмады». Хикъе. (Девамы) (13–17).

Акъчокъракълы О. Харьковда 2-нджи Украина шаркъчылар съезди (17–18).

Барбюс А. «Севинчле къыйнав». (Мютерджими: А. Лятиф-заде. Бу ерде А. Барбюснынъ фотосурети де булунмакъта). (Сонъу вар) (18–19).

Къави Неджми. «Биз япармыз». Левха (20).

Комская Г. «Интернационал»нынъ татарджа терджимеси хакъкъында. (О. Акъчокъракълынынъ 1920 сенеси япкъан терджимеси ве азербайджанджа бир терджиме хакъкъында. Джылтынъ экинджи тарафында О. Акъчокъракълынынъ терджимесиндеки «Интернационал» метни бериле ве янъыдан терджиме этильмеси ичюн конкурс илян этиле).

1929. – № 19(54) (ноябрь).

Озенбашлы А. Колхоз акъынтысы (1–2).

Розенталь. 1929–1930 сенеси санайы. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Девамы вар) (3–6).

Зеври Н. Эдебий тилимизнинъ инкишафы хакъкъында. (Бу ерде Акъмесджит устаханелеринден биринде чалышкъан бир татар къызынынъ фотосы берильмекте) (6–8).

Дерменджи Э. «Кучюмиз демир». Шиир (8).

Амет А. «Къара къан». Шиир (8).

Алтанълы А. «Ыргъатнынъ йырлары». Ыргъат Къадырнынъ шиирлер китабы хакъкъында. (Бу ерде Къырымдаки оригиналь дерен къуюлардан бирисининъ фотосы берильмекте) (9–11).

Баян З. «Меним джумхуриетлерим». Шиир (11–12).

Бузу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (13–15).

Февзи А. «Мистер». Шиир (15–17).

Алтанълы А. «Къош маршы». (Бу ерде муэллифнинъ фотосурети булунмакъта) (16).

Хади Такъташ. «Осал эдим». Шиир. (Мютерджими: Алтанълы) (17–18).

Умеров Б. «Завод босагъасында». Хикъе (18–20).

Янъы китаплар. (Джылт узеринде).

1929. – № 20(55) (декабрь).

Яш язиджылар тегерегинде. (Метин джылт узеринде).

Пролетариат язиджылары ассоциациясы янынъда язиджылар не иле мешгуллер. (Метин джылт узеринде).

Озенбашлы А. Фыркъа бу джебхэде де гъалип кельди (1–2).

Бузу. (Джемилъ Сейдамет). Чобан-заденинъ мектюби мунасебетиле (2–4).

Малахов С. Асрий поэзияда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Сонъу вар) (4–8).

Такъташ. «Пажалста». Хикяе (8).
Зиядинов. Ульке огреннов хакъкъынды (9).
Опалов В. Кефедде графика ве ресимлер сергиси. (Сергиден фотолевхалар да берильмекте).
В. О. К. Ф. Богаевский (Материалда Богаевскийнин портрети булунмакъта) (11–12).
Алтанълы А. «Маджар къораны». Шиир. (Эмиль Мадарстан терджиме) (13).
Дерменджи А. «Авушув девринде». Хикяе. (Сонъу вар) (14–19).
Б. У. «Челик». Хикяе. (Бу ерде «Къырымдевшир»нин тыштан фотосурети берильмекте) (19–20).
Чыкъкъан ве чыкъаджакъ китаплар. (Джылт узеринде къыска малюматлар).
1930. – № 1(56) (январь).
Дупленко М. Пролетар язиджылары ассоциациясында темизлевнинъ екюнлери. (Джылт узеринде).
Сейдамет Дж. Ленинизм байрагы алтынды (1).
Озенбашлы А. Биз сурьатле социализм къурамыз (2–3).
Дерменджи А. «Илери»нинъ чыкъмасына дёрт йыл толув мунасебетиле. (Сонъу вар) (3–6).
Малахов С. Асрий поэзиямызда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде. Бу ерде Къырым тери заводунынъ фотосы булунмакъта). (Сонъу вар) (7–11).
Бузлу Дж. (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъка догъру». Роман. (Девамы вар) (12–14).
Аким Ф. (Фетга Аким). «Войковлылар ялысында». Шиир (14).
Дерменджи Э. «Ялта». Шиир (14).
Дерменджи А. «Авушув девринде». Хикяе. (Сонъу) (15–17).
Исмаил Али. Къырымда янъы элифбе ишлери (18–19).
Бекиров Р. Кокнинъ сонъу бармы? (19–20).
Алядин Ш. «Совхоз якъларында». Шиир (20).
Пролетар эдебияты. (Къыска малюмат). (Джылт узеринде).
1930. – № 2(57) (январь).
Джавтобели З. Ораза мунасебетиле (1–2).
Озенбашлы А. Бахарлик сачым кампаниясы. (Бу ерде тамир этильген хамутларны къабул этме ве колхознен багълы башкъа фотолевхалар берильмекте) (3–5).
Ыргъат Къ. «Бизге шимди не керек». Шиир (6).
Ташлы Бойлу. (Якъуп Мусанниф). Сынфий душман вазгечмий яхуд профессор йине куреши девам этдире (7–11).
Дерменджи А. «Илери»нинъ чыкъмасына дёрт йыл толув мунасебетиле. (Девамы) (11–13).
Ыргъат Къ. «Ташкъын». Шиир (13).
Къутуб-заде В. Эки девирден бир парча. Очерк (14).
Халил Анпаз. «Танълар атса». (Шиир). (Бу ерде Акъмесджит аякъкъап фабрикасынынъ чалышмасындан фотолевхалар берильмекте) (15).

Малахов С. Асрий поэзиямызда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Сонъу вар) (16–17).
Сахаров П. «Эмержакъ». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил Ислям). (Сонъу вар) (18–20).
1930. – № 3–4(58–59) (февраль).
Совет кинематографиясы хакъкъынды эджнебий матбуат не яза. (Джылт узеринде).
Дерменджи А. Съезд мунасебетиле (1).
Зиядин. Къызыл Орду пролетариатнынъ сакъчысыдыр (2).
Агъамали огълу. (Енъи элифба меркезий комитети реиси). Хаят планларны озуп кече (3–4).
Керчли Мебсюе. (Мамут Недим). Балаларгъа Ленин. Тенкъит сутунлары (5–6).
Озенбашлы А. Колхозларда догъру эмек тешкили – сынфий душмангъа джеваптыр. (Бу ерде Меркезий партия комитеси инструкторынынъ Ускют коюнде джемаатле бераберликте фотосы берильмекте) (6–9).
Фурманов Д. «Маруся Рябинина». Хикяе. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде) (10–11).
Джавтобели З. Кулакны советлер хукуметинден сюпюрп атармыз (11, 17–18).
Малахов С. Асрий поэзиямызда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Сонъу вар) (18–20).
Къутуб-заде В. Медений инкъиляп ве сахналарымыз (12–13).
Сахаров П. «Эмержакъ». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил Ислям. Бу ерде Буюк Къаралез Ворошилов адына колхозы реисининъ фотосурети берильмекте). (Девамы) (14–16).
Шемъи-заде Э. «Койге мектөп». Шиир (21).
Дерменджи Э. «Сахильге догъру». Шиир (21).
Клебер К. «Ганнесин олюми». Хикяе (22).
Тулумбайский. «Клубда». Хикяе (23–24).
1930. – № 5(60) (март).
Селивановский А. Перелом беклеймиз (1).
Сейдамет Дж. Пролетар эдебиятынынъ яратыджылыкъ методы. (Бу ерде Бутюнкъырым пролетар язиджылары съездинден фотолевхалар бериле) (2–4).
Озенбашлы А. Колхозларда догъру эмек тешкиль этиюв ве эмек хакъкъы (4–7).
Камилев А. Кой комсомолларынынъ сынфий чыдамлыгъыны арттырмалымыз (8–9).
Алядин Ш. «Ялынлы топракълар», «Дагълар этегинде». Шиирлер. (Муэллифининъ фотосурети булунмакъта) (10–12).
Дерменджи Э. «Шень ана». Шиир (11).
Февзи А. «Мещан къадын». Шиир (12).
Ялы Бойлу. (А. Дерменджи). Нефис эдебиятымыздаки пессимизмге къаршы. (Бу ерде ёргъан тикильген устаханеден фотолевха берильмекте) (13–16).
Вересаев. «Эки къачыш». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (16–19).

Аким Ф. «Тревога». Шиир (20).

Аппаз Х. «Шахтёрлар». Шиир (20).

1930. – № 6(61) (март).

Полканов Я. Пролетар язиджыларынынъ Бутюнкырым съезди екюнлери мунасебетиле (1–2).

Лятиф-заде А. Къырым Енъи Элифба 5-йыллыгы 3 йылда. (Бу ерде Бутюнкырым пролетар язиджылары съезди векиллерининъ группадаки фотосы ве Къаралезде джамининъ минаресини йыкъып, ерине кызыл байракъ ве одасында «кызыл коше» якъанларынынъ фотолары берильмекте) (3–7).

Къутуб-заде В. Буюк ишлерге башлагъанда (7).

Джемаледдинов. ЕЭДДж (Енъи Элифба Достлары Джемиеи) Меркезий совети III пленумы екюнлери (8–9).

Фриче. Асрий эдебиятта буржуа тенденциялары ве тенкът ишлерининъ ролю. (Девамы вар) (9–12).

Таир Усеин. «Не арув». Шиир (12).

Мультатулли. «Джава адасында хаят». Хикъе. (Мютерджими: Ортайлы Кемал Кюрджул). (13–16).

1930. – № 7(62) (майыс).

Бир майыс байрамы. (Бу ерде трактор ве атле ер сюрюльгенининъ фотолевхасы берильмекте) (1).

Къамчинбек А. Енъи элифбенинъ Советлер бирлигинде гъалебеси (2).

Дерменджи А. Эдебиятта койлю идеологиясы мотивлери. Пролетар эдебияты ичюн куреш (4–5).

Акъчокъракълы О. Къырым археология джемиеи (5–6).

Вихров В. К. А. Тренев (6–8).

Вейс М. «Къара топракъ къаны». Очерк. (Мютерджими: М. Энвер) (8–10).

Серафимович А. «Эвде». Хикъе. (Мютерджими: М. Меджит) (10–13).

Дерменджи Э. «Эки кыз». Шиир (13).

Амет А. «Кой». Шиир (13).

Аппаз Х. «Сёнген симофорлар янгъанда». Шиир (14).

Язиджылар не язалар. (Бу парчада Умер Ипчи «Алим» романы узеринде чалышкъаны акъкъында хабер этиле) (14).

1930. – № 8(63) (майыс).

Озенбашилы А. Сачув кампаниясынынъ иптидаий екюнлери (1–4).

Али Эждер Саид-заде. Мырза Фетхали Ахундзаде «Субухи» (5–6).

Мырза Фетхали Ахунд-заде. «Алдатылгъан йылдызлар». Хикъе. (Татарджалаштыргъан: Б. Умеров). (Сонъу вар) (7–10).

Аким Ф. (Фета Аким). «Сабах шадлыгы». Шиир (11).

Джаманакълы К. «Завод геджеси». Шиир (11).

Ялыбойлу. (Абдулла Дерменджи). Нефис эдеби-

ятта койлю идеологиясы мотивлерине къаршы ве пролетар эдебияты ичюн куреш. (Девамы вар) (12–14).

Дерменджи Э. «Ишке». Шиир (15).

Северин Н. «Алтай газет». (Мютерджими: Рахимли) (15–16).

Горький М. «Ана». Роман. (Девамы вар) (17–20).

1930. – № 9(64) (июнь).

Т. А. Татар теаросынынъ 1929–1930 сенеси сезоны (1–2).

Ниметулла Э. «Козъайдын» журналы хакъкъында бир къач сёз. (Бу ерде хамут устаханесинден фотолевха булунмакъта) (3).

Ялыбойлу. (Абдулла Дерменджи). Нефис эдебиятта койлю идеологиясы мотивлерине къаршы ве пролетар эдебияты ичюн куреш. (Бу ерде пединститут талебелери субботникте булунгъанларынынъ фотолевхасы булунмакъта). (Девамы вар) (4–6).

Фриче. Асрий эдебиятта буржуа тенденциялары ве тенкът ишлерининъ ролю. (Девамы) (7–10).

Баян З. «Къырым». Шиир (10–11).

Февзи А. «Мабудин олюми». Олен месджитлере итхаф. Шиир (11).

Алтанълы А. «Дёгюшке». Маяковскийге. Шиир (12).

Усеин Т. «Къызыл чешмелер». Шиир (13).

Мырза Фетхали Ахунд-заде. «Алдатылгъан йылдызлар». Хикъе. (Татарджалаштыргъан: Б. Умеров). (Девамы) (14–19).

Горький М. «Ана». Роман. (Девамы) (19–20).

1930. – № 10–11(65–66) (июнь-июль).

Бузлу. (Джемилъ Сейдамет). XV Къырым область партия конференциясынынъ екюнлеринден (1–2).

Джемалетдинов. Бутюниттифакъ Енъи Элифбе Комитети IV пленумы екюнлери. (Бу ерде пленум иштиракчилерининъ группадаки фотосы булунмакъта) (3–5).

Сейдамет Дж. Янъы Тюркие хакъкъында. (Сонъу вар) (5–10).

Дерменджи А. Чобан-заде ве онынъ эльтутары (11–12).

Баян З. (Техникум). Къырым эдебиятында шиир техникасы ве сербест къафие хакъкъында (12–14).

Эс Хабиб Вефа. (Хиндистан). «Сокъакъ йырджысы». Хикъе. (Мютерджими: Сеит Халил) (14–18).

Неверов А. «Большевик Мария». (Мютерджими: Рахимли) (19–22).

Алядин Ш. «Батарейя». Матрос Емельянгъа. Шиир (23).

Амет А. (Азам Амет). «Аевли койлер». Шиир (10).

Аппаз Х. (Халил Аппаз). «Къызыл партизанлар ызы». Шиир (22).

Бешевли И. «Турксиб демиръёл ишчилерине селям». Шиир (23).

Нашивовичков Н. Къырымгоспланы янында ильмий-тешкерюв ишлерини планлаштырув бюросы (24).

1930. – № 12–13(67–68) (август).

Джавтобели З. XVI-ны толдургъанда! Биринджи джихан дженки (1–4).

Озенбашилы А. Захире хазырлап кампаниясы алдында (4–6).

Джавтобели. Невбеттеки вазифелернинъ иджрасына догъру! (6–8).

Сейдамет Дж. Янъы Тюркие хакъкъында. (Бу ерде Акъмесджит отъмек заводынынъ фотолевхасы булунмакъта). (Девамы вар) (9–11).

Чалтыр А. Яш язиджыларымызгъа. (Бу ерде къырымтатар санитар къадынларынынъ группадаки фотосы берильген) (12–14).

Бузлу. (Джемилъ Сейдамет). Фыркъа мектебинде (14–16, 20).

Дерменджи У. (Умер Дерменджи). «Бандит». Ачлыкъ хатралары (16–19).

Аппаз Х. (Халил Аппаз). «Уйле махали». Шиир (19).

Аким Ф. (Фета Аким). «Рапорт». Шиир (21).

Ыргъат Къ. «Ялы кенарында». Поэма. (Девамы вар) (21–22).

Дерменджи Э. «Аювдагъ яна». Шиир (22).

Баян З. «Башкъырдыстан эскизлери». Шиир (22).

Гъ. Бул. (Дагъыстан). «Сонъки кунълер». Шиир (23).

Азмий С. «Мазоль». Шиир (23).

Сонъуч. Корьгенимиз киби, «Илери» сиясий-ичтимаий-ильмий ве эдебий журнал сыфаты иле 1920-нджи сенелерининъ экинджи ярысына аит Къырымда яшанылгъан аятнынъ аман-аман

бутюн сааларыны къаврап алмакъта. Къырымнынъ икътисадieti, сиясети ве ичтимаиетинден башкъа, маариф ве медениет ишлери, халкъара меселелер, ильмий-фенний янъылыкълар ве дигер малюматлар журналнынъ нешир этильген эписи олып 68 номеринде аксини булмакъталар. Къырымдаки миллий интеллигенциямызнынъ энъ белли, энъ фааль къысмы чешит сааларгъа аит кенди фикир ве тюшюнджелери иле пайлашкъаныны да коремиз.

Булардан гъайры, «Илери»нинъ саифелеринде (махсус изаатларымыздан ачыкълангъаны киби), юзьлернен къыйметли фотосуретлер ве фотолевхалар басылгъандыр ки, оларнынъ бугунъдеки къыймети ве эмиети вира артмакъта, чюнки сюрдюнюлик заманында ернен ексан этильген медений вариетимизни янъыдан джанландырма эснасында шулар ве дигер къыйметли къайнакъларнынъ джумлеси джиддий бир эсас ве темель ичюн арды кесильмез менбадырлар.

КЪУЛЛАНЫЛГЪАН ЭДЕБИЯТ

1. Юксель Г. З. Выборочный библиографический указатель содержания крымскотатарского журнала «Илери» / «Вперед» № 1–20 / Г. З. Юксель // Культура народов Причерноморья. – 2004. – № 56. – Т. 2. – С. 175–183.
2. Окъуйджы аркъадашлар! // Илери. – 1930. – № 12–13.
3. Макъсадымыз // Илери. – 1926. – № 1. – С. 1–2.
4. Недим М. «Илери» бир яшыны толдурды / М. Недим // Илери. – 1927. – № 4. – С. 38–39.
5. Сами У. 1917-ден 1927-е / У. Сами // Илери. – 1927. – № 4. – С. 23–25.
6. Керимов И. А. Мундериджат итибары иле «Окъув ишлери» меджмуасы (1925–1929) / И. А. Керимов // Ылдыз. – 2007. – № 1. – С. 44–71.

Раздел 5. ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ И СПОРТ

УДК 796.817

Асанов Б. И., Чолаков О. Дж., Ягъяев С. А.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕСТА БОРЬБЫ «КУРЕШ» В КЛАССИФИКАЦИИ ВИДОВ СПОРТИВНОЙ И НАЦИОНАЛЬНОЙ БОРЬБЫ

У статті розглянуті питання виникнення і розвитку кримськотатарської боротьби куреш, класифікація видів боротьби, основні поняття та терміни.

Ключові слова: історія, боротьба, куреш, класифікація, поняття, терміни.

В статье рассмотрены вопросы возникновения и развития крымскотатарской борьбы куреш, классификация видов борьбы, основные понятия и термины.

Ключевые слова: история, борьба, куреш, классификация, понятия, термины.

The questions of origin and development of krymskotatarskoy fight of kuresh, classification of types of fight, basic concepts and terms, are considered in the article.

Key words: history, fight, kuresh, classification, concepts, terms.

Постановка проблемы. В 2008 году была создана Крымская федерация национальной борьбы куреш. Создание федерации было продиктовано временем. Крымскотатарская борьба куреш неотъемлемая часть культуры народов, населявших Крым до депортации.

Некогда очень популярная борьба «куреш» незаслуженно забыта и исключена из перечня развивающихся и культивируемых видов спорта. С давних времен «куреш» служит физическому воспитанию сильных, выносливых мужчин и отважных воинов. Добропорядочность, мужество, храбрость, милосердие по отношению к сопернику, справедливость, честность и гуманность – это те качества, которые воспитывает этот вид спорта. Таковы условия и критерии состязаний по борьбе «куреш». Этот вид спорта имеет все шансы найти поддержку и симпатию во всем мире. История развития борьбы «куреш» насчитывает не одно тысячелетие.

Борьба «куреш» являлась одним из лучших способов поддержки здоровья тела и духа. Пройдя огромный исторический путь развития, она как форма развлечения, забавы, проявления силы и сегодня пользуется большой популярностью в Румынии, Турции среди потомков крымских татар, покинувших полуостров в XVIII–XIX вв. Борьба «куреш», оставаясь сердцевиной народных праздников, является составной частью национальной культуры.

Анализ литературы. В крымскотатарской семье физическое воспитание всегда считалось неотъемлемой частью воспитания.

Эшреф Шемьи-Заде в поэме «Козьяш дивар» показал, как каждый мальчик на определённом этапе роста проходит эту жизненную школу [1]:

*Он беште бель тутьшып,
Шапыргъанлар талашта*

Озь акъраны-теньлерни

Алып тизге, янбашкъа.

В каждом селении были свои силачи, и далеко не каждого из них от рождения Аллах наделял силой, многие её приобретали своим упорством и усердием, тренировками, попытками преодолеть различного рода преграды. Они пользовались уважением у народа и ставились в пример подросткам. Состязания по борьбе «куреш» проводились по различным возрастным группам. Победителей ждали призы и подарки. Проводились состязания также с благотворительной целью. Евгений Марков в своем труде «Очерки Крыма», на рубеже XIX–XX вв., не без восхищения отзывается о культуре народа, населяющего полуостров.

История развития борьбы «куреш» уходит в глубину веков. Так, легендарный эпос «Алпамыш», появившийся тысячу лет назад, описывает «куреш» в качестве одного из самых любимых и уважаемых видов спорта, широко распространенных в те далекие времена на древней земле средней Азии. Великий учёный и мыслитель Авиценна считал, что занятия борьбой «куреш» являются одним из лучших способов поддержки здоровья, тела и духа. Большинство ученых придерживаются мнения о том, что куреш является одним из самых древних видов борьбы.

История вольной борьбы насчитывает чуть более ста лет [2], дзюдо и самбо еще моложе – около ста с небольшим дзюдо и семьдесят – самбо [3; 4], и только народные виды борьбы, среди которых и «куреш», перешагнули тысячелетние рубежи. Исторические документы доказывают, что борьбе «куреш», как национальному виду борьбы тюркоязычных народов, – три тысячи лет. Практически столько, сколько эти народы живут и помнят себя. До IX в. н. э. люди, насе-

лявшие Крым, Кавказ, Среднюю Азию, применяли «куреш» в качестве вида развлечения и досуга во время крупных общественных мероприятий, таких как традиционные праздники, обряды, свадьбы.

Позже «куреш» из простого развлечения превратился в способ физической подготовки. Имена сильнейших борцов становились легендарными среди народа. В Крыму до депортации у коренных жителей было несколько мест погребения легендарных борцов-пельванов, эти места считались святыми и привлекали множество паломников. О них слагали легенды.

Возрождение крымскотатарской борьбы «куреш» в настоящее время сталкивается с рядом проблем. Забыты и почти полностью отсутствуют описания техники борьбы, правила проведения соревнований. Всё что мы можем сделать, это встречаться со стариками, беседовать, анализировать и сами восстанавливать каноны национального единоборства.

Созданной федерацией были приняты и утверждены единые правила проведения соревнований. Учитывалось соответствие международным условиям уже одобренных и признанных видов национальной борьбы. Борьба куреш пользуется популярностью и объединяет борцов всех стилей и школ. Куреш привлекает поклонников всех видов борьбы.

Целью данного исследования явилось определение места борьбы куреш в общей классификации, а также определение понятий и терминов.

Изложение основного материала. Пожалуй, во всех областях науки, техники и искусства используется в большей или меньшей степени классификация. В определенном аспекте она отражает все достижения в данной области знаний и в значительной степени высоту достигнутого уровня.

Естественно, что каждый классификатор старается использовать наиболее целесообразную для своих целей систему (по уровню знаний, субъективному представлению предмета исследования и в соответствии с поставленными задачами). Желательно, чтобы классификация обеспечивала решение многих задач. В этом случае она называется естественной. Естественная классификация должна не только инвентаризировать – учитывать набор имеющихся элементов, но и давать им интерпретацию – описывать их особенности.

Составление пространственно-смысловой модели деятельности в любом ее виде, программ обучения, формирование методологических основ технико-тактической подготовки спортсменов, включая логику педагогического контроля,

базируются на использовании классификации техники вида деятельности.

Любая классификация составляется по системе, которую предпочитает автор, и в зависимости от степени его знаний, а не от поставленных задач, поскольку классификация должна удовлетворять решение всех задач, возникающих в данной отрасли знания. Поэтому термин «систематика», обыкновенно сопутствующий термину «классификация», не несет в себе никакой информации.

Простейшей классификацией является классификация спортивных и национальных видов борьбы. Все ранее существовавшие и существующие в настоящее время виды борьбы можно разделить (классифицировать) на несколько групп. В основу классификации положен важнейший признак каждого вида борьбы – разрешенные правилами приемы борьбы с противником. Большинство видов борьбы в соответствии с этими признаками может быть разделено на следующие шесть групп [3].

1. Борьба в стойке без действий ногами, без захватов ниже пояса[5]. Эта группа видов борьбы, имеет три основные особенности:

- 1) захваты разрешается делать не ниже пояса;
- 2) запрещается выполнять приемы ногами;
- 3) запрещается бороться в партере (лежа).

Характерной особенностью техники являются силовые движения, при помощи которых боец поднимает противника и бросает или сваливает его на спину. Борьба, как правило, ведется на травяной площадке.

2. Борьба в стойке с действием ногами, без захватов ниже пояса. Характерные черты видов борьбы этой группы: костюм имеет мягкий пояс; разрешается применять действия ногами (подножки). Захваты выполняются большей частью за пояс, но в некоторых видах борьбы допускаются захваты за костюм, но не ниже пояса. Борьба в партере не проводится. Несмотря на различия в национальном костюме и некоторую специфику в правилах захватов и определения победителя, перечисленные виды борьбы имеют очень много общих приемов. Особенно это наблюдается при бросках с помощью ног. Борьба проводится на травяной площадке или ковре.

3. Борьба в стойке с действием ногами и захватами ниже пояса. Характерные черты видов борьбы этой группы:

- все приемы проводятся с захватами ниже пояса одновременно с применением приемов ногами;
- несмотря на различие в костюме (в одних видах борьбы туловище борца обнажено, в других борцы надевают специальную куртку), общим остается пояс, за который делаются захваты.

Борьба в партере не проводится. Место борьбы – травяная, песчаная или снежная площадка.

4. Борьба в стойке и партере без действия ногами и захватов ниже пояса. Международная спортивная борьба. Характерные черты этого вида борьбы:

- борьба в партере;
- несмотря на ограниченное количество захватов (не ниже пояса) и запрещение применять броски с действием ног, эта борьба содержит большое количество приемов, так как допускает переворачивание противника на спину из положения стоя на коленях, лежа на груди или на боку.

Место борьбы – специальный ковер размером $8 \times 8 \times 0,1$ м.

5. Борьба в стойке и партере с действием ногами и захватами ниже пояса. Для этой группы характерны приемы с захватами за ноги как при борьбе в стойке, так и в партере. Кроме того, разрешается применять приемы с действием ногами.

6. Борьба в стойке и партере с действиями ногами, захватами ниже пояса, болевыми и удушающими приемами. В этой группе видов борьбы разрешается применять броски, удержания на спине и болевые приемы (перегибание и поворачивание конечностей в суставах и различные сдавливания). Запрещаются лишь удары и опасные для жизни захваты. Болевые и удушающие приемы применяются с целью принудить противника к сдаче.

В эту классификацию не включены простейшие виды борьбы, техника которых ограничена одним движением сопротивления и представляет собой упражнения силового характера (сгибание предплечья, борьба ногами лежа – «цыганская» и др.).

Впервые нами введены основные понятия и термины, дающие четкое представление о борьбе куреш, и они содержат необходимую информацию для организации и проведения соревнований.

Куреш – это вид спортивного единоборства, в котором перед борцом стоит цель положить соперника на лопатки с применением какого-либо из разрешенных приемов (усулов) после принятия положения стойки.

Прием (усул) – законченное техническое действие борца, при проведении которого соперник падает с отрывом или без отрыва от ковра и затем оказывается в определенном положении на ковре.

Захват (альш) – соперники стоят лицом друг к другу, затем входят в обоюдный захват двумя руками за пояс хватом сверху, при этом

правая рука проходит под левой, а левая поверх правой руки соперника. Длина пояса должна быть такой, чтобы кулаки оказались на спине соперника.

Стойка (турыш) – соперники после захвата нагибаются, накладывая голову на правое плечо друг друга.

Исходное положение – борцы, стоя лицом друг к другу делают руками захват за кушак на спине соперника на уровне его талии. Расстояние рук на кушаке должно быть не менее ширины ладони и не более ширины спины соперника.

Стойка – положение, при котором борец стоит на ногах.

Бросок на спину (аркъя) – положение, при котором борец брошен или свален на ковер большей частью спины (или тремя точками или обеими лопатками, или оказался на мостике).

Бросок на бок (кябыргья) – положение, при котором борец брошен или свален на ковер боком, плечом или одной лопаткой.

Бросок на живот, грудь (кобек, кокрек) – положение, при котором борец брошен или свален на ковер животом или грудью.

Бросок на бедро (баджакъ) – положение, когда борец брошен или свален на ковер одной или обеими ягодицами, задней поверхностью бедра.

За ковром (тышта) – положение, когда один или оба борца вышли за пределы рабочей площади ковра.

Техническое действие – разрешенное настоящими правилами, атакующее, защитное или контратакующее действие, применяемое для достижения победы над соперником.

Прием – техническое действие, с помощью которого борец добивается победы над соперником.

Контрприем – ответный прием на попытку соперника провести прием.

Защита – техническое действие, с помощью которого борец может отразить атаку или контратаку соперника.

Бросок – прием, проведенный с отрывом соперника от поверхности ковра.

Сваливание – прием, проведенный без отрыва соперника от поверхности ковра.

Накрывание – контрприем, в результате проведения которого атакующий борец оказывается на спине и фиксируется атакуемым борцом.

Чалып йыктырмакъ – подсечка.

Япышып йыктырув – обвив.

Япалакъ – раскрутка.

Ички ыргъакъ – зацеп изнутри.

Тыш ыргъакъ – зацеп снаружи.

Табан къакъмакъ – подсечка снаружи.

Тизге алмакъ – подсад коленом.

Янбаш сол, янбаш сагъ – бедро влево, бедро вправо.

Кокрекке алмакъ – брать на грудь.

Пармакъ къакъмакъ – передняя подсечка.

Айландырып йыкътырмакъ – броски с кружением.

Юварланып йыкътырув – бросок перекатом.

Вывод. В результате исследования крымско-татарскую национальную борьбу «куреш» можно отнести к видам борьбы в стойке с действием ногами, без захватов ниже пояса. Характерные черты видов борьбы этой группы: разрешается применять действия ногами (подножки); захваты выполняются за пояс; борьба в партере не проводится.

УДК 796.011.15

ЛИТЕРАТУРА

1. Шемьи-заде Э. Козьяш дивар / Эшреф Шемьи-заде. – Симферополь, 1993. – 117 с.
2. Алиханов И. И. Техника и тактика вольной борьбы / И. И. Алиханов. – М. : Физкультура и спорт, 1986. – 304 с.
3. Андреев В. М. Классификация техники дзюдо / В. М. Андреев, Г. С. Туманян // Теория и пр. физ. культуры. – 1975. – № 12. – С. 13–17.
4. Иванов С. Рукопашный бой / С. Иванов, Т. Касьянов. – М. : Фаир-пресс, 2003. – 560 с.
5. Иванов И. И. Повышение надежности соревновательной деятельности высококвалифицированных борцов греко-римского стиля : дис. ... канд. пед. наук / И. И. Иванов. – Краснодар, 2002. – 173 с.

Асанов Б. И., Эбубекиров Ф. С.

СОВРЕМЕННЫЕ ПРОГРАММЫ ГИМНАСТИЧЕСКИХ УПРАЖНЕНИЙ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПРИ НАРУШЕНИЯХ ОСАНКИ И СКОЛИОЗАХ

У статті визначена роль сучасних програм гімнастичних вправ для студентів з викривленням хребта, які займаються в спеціальних медичних групах.

Ключові слова: фізичне виховання, порушення постави, сколіоз, програми гімнастичних вправ.

В статье определена роль современных программ гимнастических упражнений для студентов с искривлением позвоночника, которые занимаются в специальных медицинских группах.

Ключевые слова: физическое воспитание, нарушение осанки, сколиоз, программы гимнастических упражнений.

The article defines the role of modern gymnastic exercises for students with curvature spinal column who are engaged in special medical groups.

Key words: physical education, violation of posture, scoliosis, programs of gymnastic exercises.

Постановка проблемы. Оздоровительный и профилактический эффект физической культуры неразрывно связан с повышенной физической активностью, усилением функций опорно-двигательного аппарата, активизацией обмена веществ. Учение о моторно-висцеральных рефлексах показало взаимосвязь деятельности двигательного аппарата, скелетных мышц и вегетативных органов. В результате недостаточной двигательной активности в организме человека нарушаются нервно-рефлекторные связи, заложенные природой и закрепленные в процессе физического труда, что приводит к расстройству регуляции деятельности систем организма [1].

Анализ литературы. Для нормального функционирования человеческого организма и сохранения здоровья необходима определенная «доза» двигательной активности. В этой связи возникает вопрос о так называемой привычной двигательной активности, т. е. деятельности, выполняемой в процессе повседневного профессионального труда и в быту. В экономически развитых странах за последние 100 лет удельный

вес мышечной работы как генератора энергии, используемой человеком, сократился почти в 200 раз, что привело к снижению энергозатрат на мышечную деятельность [2]. Для компенсации недостатка энергозатрат в процессе трудовой деятельности современному человеку необходимо выполнять физические упражнения с расходом энергии.

По данным Беккера [2], в настоящее время только 20% населения экономически развитых стран занимаются достаточно интенсивной физической тренировкой, обеспечивающей необходимый минимум энергозатрат, у остальных 80% суточный расход энергии значительно ниже уровня, необходимого для поддержания стабильного здоровья. Резкое ограничение двигательной активности в последние десятилетия привело к снижению функциональных возможностей людей среднего возраста.

Механизм защитного действия интенсивных физических упражнений заложен в генетическом коде человеческого организма. Скелетные мышцы, в среднем составляющие 40% массы тела (у

мужчин), генетически запрограммированы природой на тяжелую физическую работу. Двигательная активность принадлежит к числу основных факторов, определяющих уровень обменных процессов организма и состояние его костной, мышечной и сердечно-сосудистой систем.

Мышцы человека являются мощным генератором энергии. Различают общий и специальный эффект физических упражнений, а также их опосредованное влияние на факторы риска. Наиболее общий эффект тренировки заключается в расходе энергии, прямо пропорциональном длительности и интенсивности мышечной деятельности, что позволяет компенсировать дефицит энергозатрат.

Недостаточная двигательная активность и недостаток кальция в пище ухудшает состояние опорно-двигательного аппарата [3]. Наиболее часто встречаются такие заболевания, как артрит, артроз, остеопороз, нарушение осанки, сколиоз.

В данной работе мы хотели подробнее рассмотреть сколиоз, как наиболее часто встречающееся заболевание опорно-двигательного аппарата, вследствие чего негативно влияющее на состояние здоровья человека. Сколиоз встречается гораздо чаще, чем об этом думают. У 40% обследованных студентов Крымского инженерно-педагогического университета выявлено нарушение осанки, требующее лечения.

Целью данной работы является изучение влияния физической культуры на развитие и укрепление опорно-двигательного аппарата (позвоночника).

Мы поставили следующие задачи: выявить причинно-следственные аспекты возникновения сколиоза; разработать программы гимнастических упражнений для профилактики сколиоза средствами физического воспитания.

Изложение основного материала. Сколиоз – это боковое искривление позвоночника во фронтальной плоскости. В 90–95% случаев нарушения осанки являются приобретенными, чаще всего встречаются у детей астенического телосложения. К приобретенным сколиозам относятся:

- ревматические, возникающие обычно внезапно и обуславливающиеся мышечной контрактурой на здоровой стороне при наличии явлений миозита или спондилоартрита;
- рахитические, которые очень рано проявляются различными деформациями опорно-двигательного аппарата;
- паралитические, чаще возникающие после детского паралича, при одностороннем мышечном поражении, но могут наблюдаться и при других нервных заболеваниях;
- привычные, на почве привычной плохой осанки (часто их называют «школьными», так

как в этом возрасте они получают наибольшее выражение).

Осанка обусловлена наследственностью, но на ее формирование в процессе роста у детей влияют многочисленные факторы внешней среды. Процесс формирования осанки начинается с самого раннего возраста и происходит на основе тех же физиологических закономерностей высшей нервной деятельности, которые характерны для образования условных двигательных связей. Это создает возможность для активного вмешательства в процесс формирования осанки у детей, обеспечивая её правильное развитие.

Причины, которые могут привести к нарушениям осанки (сколиозу), многочисленны. В основе нарушений осанки часто лежит недостаточная двигательная активность детей (гиподинамия) или нерациональное увлечение однообразными физическими упражнениями, неправильное физическое воспитание.

Кроме того, появление неправильной осанки (сколиоза) связано с недостаточной чувствительностью рецепторов, определяющих вертикальное положение позвоночника или ослабленностью мышц, удерживающих это положение, с ограничением подвижности в суставах, акселерацией современных детей.

Причиной сколиоза могут быть также нерациональная одежда, заболевания внутренних органов, снижение зрения, слуха, недостаточная освещенность рабочего места, несоответствующая росту ребенка мебель и др.

Нарушения осанки ухудшают внешний облик человека, способствуют развитию ранних дегенеративных изменений в межпозвоночных дисках и создают неблагоприятные условия для функционирования органов грудной клетки и брюшной полости. Нарушения осанки, как правило, не сопровождаются грубыми изменениями в позвоночнике. С окончанием роста позвоночника увеличение деформации, как правило, прекращается, за исключением паралитического сколиоза, при котором деформация может прогрессировать в течение всей жизни.

Патологические изменения позвоночника определяются клинически по наличию:

- деформации или ряда других внешних признаков;
- фиксации позвоночника;
- болезненности.

По величине искривления позвоночника различают три степени сколиоза (рис. 1). Первая степень сколиоза характеризуется незначительным боковым отклонением позвоночника от средней линии. Вторая степень характеризуется заметным отклонением позвоночника от средней линии и начинающимся реберным горбом. Тре-

твья степень сколиоза характеризуется стойкой и более резко выраженной деформацией грудной клетки, наличием большого реберно-позвоночного

горба и резким ограничением подвижности позвоночника.

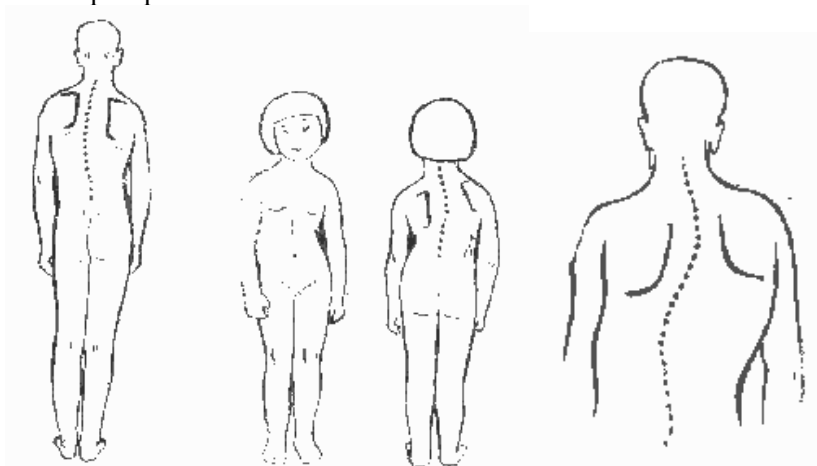


Рис. 1. Виды сколиоза.

Самое действенное средство предупреждения и устранения дефектов осанки – физические упражнения. В последнее время в лечебных целях специалисты рекомендуют современные программы гимнастических упражнений. Главная причина такого предпочтения – в эмоциональности этих упражнений, в том, что они благотворно влияют на психическую сферу человека с отклонениями в состоянии здоровья. Студенты с большим удовольствием выполняют эти упражнения, чем заведомо известные как лечебные. Именно поэтому современные программы гимнастических упражнений следует рассматривать и как важнейшее средство обязательного комплекса физкультурно-оздоровительных мероприятий для студентов с нарушениями осанки.

В целях профилактики и устранения сколиоза эти упражнения наибольшую пользу приносят тогда, когда их проводят по группам, комплектуемым соответственно выявленным типам осанки, а также с учетом пола, возраста и уровня физического развития студентов. В таких группах всегда есть возможность предложить каждому занимающемуся выполнение комплекса тех упражнений, которые ему наиболее необходимы в данный момент. Поэтому, организуя занятия, преподаватель физического воспитания и врач должны тщательно обследовать каждого с тем, чтобы правильно отнести его к той или иной группе и разработать для каждой группы соответствующий ее задачам комплекс упражнений.

При стойких нарушениях осанки занятия следует проводить в специальных группах корригирующей гимнастики под наблюдением врача. В группах корригирующей ритмической гимнастики, где занимаются с функциональными нарушениями осанки, присутствие врача на каждом занятии необязательно. Однако он обязан осуществлять систематический медицинский

контроль, оказывая помощь в обеспечении дифференцированного подхода к решению задач, стоящих перед каждой группой.

Методика составления комплексов упражнений такова, каждый такой комплекс должен состоять из трех частей.

В подготовительную часть включают несложные общеразвивающие и корригирующие упражнения, соответствующие типу нарушения осанки. Темп выполнения – медленный, умеренный и средний. Оптимальная дозировка упражнений – 6–8 повторений.

Основную часть насыщают собственно корригирующими упражнениями, большинство из которых должно выполняться в положении лежа на спине, на боку и на животе. В этих положениях легче следить за выпрямленным положением тела, мышцы не испытывают длительной статической нагрузки, как при удержании тела в положениях стоя и сидя. Темп выполнения – медленный, умеренный и средний. Дозировка зависит от самочувствия студентов, их физической подготовленности и освоенности материала. В среднем упражнения повторяют 8–16 раз. Все упражнения обязательно выполняются в обе стороны.

Заключительная часть строится из упражнений на расслабление, выполняемых в исходных положениях лежа на спине, дыхательных и специальных упражнений на ощущение правильной осанки.

Выполняя упражнения, студенты должны дышать через нос, не задерживая дыхание. Следует учитывать также, что формированию правильной осанки способствуют упражнения с предметами. С помощью их можно усилить эффект воздействия на отдельные мышечные группы. Идеальный вариант занятий гимнастикой для студентов с нарушениями осанки предполагает

наличие в помещении зеркал, которые дают возможность каждому следить за своей осанкой как в статике, различных исходных положениях, так и в движении. Все это облегчает разучивание комплекса, а также увеличивает лечебный эффект гимнастики.

Коррекция сколиоза при выполнении физических упражнений достигается изменением положения плечевого, тазового пояса и туловища. Упражнения должны быть направлены на коррекцию искривления позвоночника во фронтальной плоскости. С большой осторожностью с целью коррекции применяют упражнения, вытягивающие позвоночник, например, у гимнастической стенки.

Упражнения лечебной гимнастики должны служить укреплению основных мышечных групп, поддерживающих позвоночник, – мышц, выпрямляющих позвоночник, косых мышц живота, квадратные мышцы поясницы, подвздошно-поясничных мышц и др. Из числа упражнений, способствующих выработке правильной осанки, используются упражнения на равновесие, балансирование, с усилением зрительного контроля и др.

В заключение отметим, что в формировании правильной осанки основную роль играют позвоночник и мышцы, окружающие его.

Таким образом, только разумные занятия физического воспитания приносят профилактический и оздоровительный эффект. А неправильно организованные занятия физическими упражнениями или проводимые без учета анатомо-физиологических особенностей и состояния организма студентов приводят к патологическим отклонениям в опорно-двигательном аппарате.

Профилактика развития нарушений осанки и сколиозов должна быть комплексной. Для выработки правильной осанки и профилактики ее нарушений необходимо систематически, не менее 3-х раз в неделю тренировать мышцы спины и живота.

Занятия должны быть систематическими и регулярными. Только в этом случае можно рассчитывать на максимальный положительный эффект. При этом необходимо учитывать состояние здоровья, уровня тренированности студентов и рекомендации лечащего врача. Оздоровительный эффект занятий массовой физической культурой связан прежде всего с повышением аэробных возможностей организма, уровня общей выносливости и физической работоспособности.

Выполнение физических упражнений положительно влияет на все звенья двигательного аппарата, препятствуя развитию дегенеративных изменений, связанных с гиподинамией. Увеличивается приток лимфы к суставным хрящам и межпозвоночным дискам, что является лучшим средством профилактики артроза и остеохондроза.

Все эти данные свидетельствуют о неопределимом положительном влиянии занятий оздоровительной физической культурой на организм человека.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бернштейн Н. А. Очерки по физиологии движений и физиологии активности / Н. А. Бернштейн. – М. : Медицина, 1966. – 349 с.
2. Гранит Р. Основы регуляции движений / Р. Гранит ; [пер. с англ.]. – М. : Мир, 1973. – 368 с.
3. Касьян Н. А. Боль в спине / Н. А. Касьян. – М. : Физкультура и спорт, 1991. – 173 с.

УДК 613.68:616-003.96

Найдич С. И.

ИССЛЕДОВАНИЕ КОМПЕНСАТОРНЫХ РЕАКЦИЙ ВИНДСЕРФИНГИСТА ВО ВРЕМЯ ПЛАВАНИЯ НА ПАРУСНОЙ ДОСКЕ

У статті виявлені основні закономірності адаптації людини під час інтенсивної м'язової діяльності у складних погодних умовах.

Ключові слова: морське плавання, м'язова діяльність, адаптація.

В статье выявлены основные закономерности адаптации человека во время напряженной мышечной деятельности в сложных условиях морского плавания.

Ключевые слова: морское плавание, мышечная деятельность, адаптация.

It is shown, that the main principles of the man's adaptation while strenuous mussel's activity in difficult conditions of sea sailing.

Key words: sea sailing, mussel's activity, adaptation.

Постановка проблемы. Постоянно возрастающее количество людей, принимающих участие в развлекательных и спортивных плаваниях

на яхтах и парусных досках, требует более детального изучения физиологических процессов, происходящих в организме человека в процессе

адаптации к сложным условиям морского плавания. Плавание связано с непрерывной сменой климатических зон, длительным отрывом от берега, различным спектром деприваций на фоне выраженного эмоционального напряжения, вызванного «физиологической платой» за напряженность адаптационного процесса, ведущего к формированию хронического стресса.

Анализ литературы. Один из путей повышения эффективности профилактических и лечебных мероприятий связан с решением недостаточно исследованного до сих пор аспекта проблемы адаптации человека к условиям длительного плавания – это дифференциация адаптивных сдвигов от предпатологических состояний, а также своевременная диагностика последних в условиях инициализации адаптационного процесса при индивидуальных типах его формирования. Не утратило также своей актуальности изучение вопросов сравнительной оценки влияния на организм яхтсменов и моряков различной продолжительности пребывания экипажей в море. Кроме того, одним из перспективных направлений является поиск неинвазивных методик тестирования адаптационных возможностей организма человека, диагностика резервов основных регуляторных систем и межсистемных взаимоотношений [1; 2].

Особенности физиологических реакций человека во время плавания на парусных судах освещены лишь в единичных исследованиях [3–5]. Однако комплексные исследования системы внешнего дыхания и системы терморегуляции не проводились. В связи с этим, с целью получения новых данных изучались индивидуальные реакции виндсерфингиста во время заплыва длительностью 36 дня и протяженностью 2300 км в акватории Черного моря.

Целью данной статьи является исследование компенсаторных реакций виндсерфингиста во время плавания на парусной доске.

Изложение основного материала. По условиям плавания спортсмен ежедневно проходил на парусной доске от 70 до 150 км в течение светового дня в сопровождении яхты, переходя на яхту только для ночлега и трехразового кратковременного отдыха (15–20 мин.). Погодные условия характеризовались следующими значениями: сила ветра – от 12 до 22 м/сек., температура воздуха – от 26 до 34 градусов, влажность составляла в среднем 72,6%.

Обследования спортсмена проводились ежедневно перед выходом в плавание. Функции сердечно-сосудистой системы изучали методом электрокардиографии. На основании полученных данных электрической активности сердца и его ритма определялись следующие показатели: систолический показатель Фогельсона–Черногорова (СП), показатель регулярности сердечного ритма (ПР), индекс напряжения (ИН) и вегетативный индекс Кердо (ВИК).

Также методом Дугласа-Холдена определяли следующие значения параметров внешнего дыхания: уровень потребления кислорода (VO_2) и выделения углекислого газа (VCO_2), объем легочной вентиляции (Ve), дыхательный коэффициент (R), коэффициент использования кислорода (KIO_2).

Кроме этого, фиксировались показатели температурного баланса организма спортсмена методом термотопографии – измерением температуры разных участков кожного покрова. В дополнение определяли концентрацию ионов кальция, калия и натрия в слюне спортсмена.

Полученные результаты представлены в табл. 1 и 2.

Таблица 1.

Показатели внешнего дыхания у виндсерфингиста во время многодневного плавания.

Дни плавания	Показатели						
	МОД л/мин.	VO_2 мл/мин.	VCO_2 мл/мин.	R отн. ед.	KIO_2 мл/л	PA_{CO_2} мм. рт. ст.	PA_{O_2} мм. рт. ст.
2	6,2	275	209	0,76	44,4	30,4	123,1
3	5,9	232	155	0,71	39,3	31,2	123,9
4	5,9	285	160	0,56	27,1	29,66	121,6
5	3,9	177	124	0,70	45,4	31,9	122,4
7	6,7	257	174	0,68	38,4	30,6	123,1
8	7,1	272	220	0,81	38,3	30,4	123,1
10	10,6	416	283	0,68	39,2	31,9	121,6
11	6,2	268	186	0,69	43,2	31,9	123,1
12	8,9	350	338	0,97	39,3	38,0	123,1
13	7,6	382	332	0,87	50,3	36,5	123,1
15	10,6	501	476	0,95	47,3	35,0	120,8
16	6,7	257	154	0,60	38,4	27,4	127,7
17	5,3	192	184	0,96	36,2	38,8	117,8
20	3,6	138	97	0,70	38,3	30,4	119,3
23	4,8	237	158	0,67	49,4	29,6	121,6

25	5,3	224	159	0,71	42,3	28,9	124,6
26	6,8	392	302	0,77	57,6	30,4	121,6
27	6,7	270	241	0,89	40,3	31,2	125,4
28	5,1	226	168	0,74	44,3	31,9	120,1
29	7,8	357	346	0,95	45,8	38,0	118,6
30	5,6	241	180	0,75	42,9	35,7	112,5
32	3,6	158	107	0,68	43,9	32,7	119,3
33	7,6	318	289	0,91	41,8	41,0	116,3
34	5,3	250	201	0,80	47,2	35,7	124,6
35	6,7	281	241	0,86	41,9	34,2	120,8
36	6,4	218	244	1,12	34,1	29,6	121,6

Таблица 2.

Показатели электрокардиографии у виндсерфингиста во время многодневного плавания.

Дни плавания	Показатели				
	Систолические показатели	Кардиологический индекс	Показатель регулярности сердечного ритма	Индекс напряжения миокарда	Вегетативный индекс
2	51,2	0,800	28	31,1	-25,6
3	75,2	0,900	41	45,5	-20,6
4	47,8	0,800	58	72,5	-36,5
7	31,0	1,100	31	12,8	-23,7
8	45,8	0,900	63	70,0	-7,3
10	33,5	0,700	45	10,6	-3,2
12	42,3	0,900	57	63,3	-14,4
13	37,9	0,800	20	25,0	-14,9
15	35,4	0,800	16	20,0	-7,7
16	42,3	0,750	16	21,3	-31,4
17	28,0	0,950	44	46,3	-10,5
20	42,3	0,900	17	18,8	-2,5
23	37,9	0,800	24	30,0	-17,3
25	42,3	1,000	64	64,0	-28,3
26	44,8	0,900	61	67,7	-20,2
28	64,5	1,000	32	32,0	-15,5
29	52,1	0,950	31	32,6	-13,6
30	28,0	0,900	39	43,3	-15,5
31	47,7	0,950	33	41,2	-11,2
32	39,9	0,900	47	52,2	-9,5
33	35,4	0,800	26	32,5	-11,8
34	35,4	0,850	44	51,7	-4,3
35	47,7	0,850	33	38,8	-14,6
36	39,9	0,800	23	28,7	-13,5

Полученные данные указывают на то, что во время плавания у виндсерфингиста постепенно происходило изменение характера энергопродукции: более энергетически выгодный процесс окисления углеводов и жиров аэробным (с участием кислорода) способом образования энергии замещался менее эффективным безкислородным механизмом. В дальнейшем, из-за хронического утомления и значительных энергозатрат, процессы образования энергии были угнетены.

При анализе изменений величины парциального давления углекислого газа была выявлена тенденция к снижению его величины по мере увеличения продолжительности плавания. Так, на финише заплыва снижение уровня P_{aCO_2} составило 28,4% от исходного, а наибольшее падение отмечалось на 16-й день – 53%. Кроме того,

была отмена корреляционная взаимосвязь величины P_{aCO_2} с уровнем дыхательного коэффициента – $r = 0,689$.

Показатели электрической активности сердца и его ритма, полученные во время длительного перехода, служат подтверждением тяжелых нагрузок, испытываемых сердечно-сосудистой системой виндсерфингиста. При изучении систолического показателя Фогельсона–Черногорова (СП), отражающего состояние энергетических процессов миокарда, уровень СП в шестнадцати из двадцати четырех проводимых обследований был повышен на 67%. Это указывает на хроническое напряжение миокардиальной мышцы и продолжительную работу сердца в неблагоприятных условиях. Таким образом, можно говорить о развитии двигательной гипокании, связанной с

продолжительной мышечной деятельностью, что согласуется с рядом исследований [6, с. 7].

Степень ритмической деятельности сердца в покое может быть оценена с помощью показателя регулярности сердечного ритма (ПР). У здоровых людей ПР не должен превышать 50%, то есть чем ниже показатель ПР, тем ритмичнее сокращается сердце. Согласно исследованиям, у виндсерфингиста только в восьми случаях из тридцати пяти наблюдалось устойчивое состояние сердечного ритма, в пяти случаях физиологическая аритмия была явно выражена, и еще в пяти – показатели указывали на срыв ритмической деятельности сердца.

Кроме того, в современной физиологии получили распространение два интегральных показателя сердечного ритма: индекс напряжения (ИН) и вегетативный индекс Кердо (ВИК). Повышение величин индекса напряжения отражает преобладание корковой или центральной регуляции сердечной деятельности.

У наших исследуемых показатели ИН, характеризующие стабильность сердечного ритма, отмечались в десяти случаях из двадцати четырех зафиксированных. Таким образом, наблюдался срыв регуляции сердечной деятельности со стороны структур головного мозга из-за преобладающего влияния гуморальных факторов, то есть от перенапряжения вегетативных систем организма (недостаточное снабжение сердца кислородом, снижение концентрации электролитов в крови, уменьшение сократительной способности миокарда).

Для оценки влияния парасимпатической иннервации на работу сердца используется вегетативный индекс Кердо (ВИК). Его положительные значения говорят о преобладании симпатических влияний, отрицательные – о влиянии парасимпатических воздействий. У виндсерфингиста только в трех случаях из двадцати четырех (1,3%) наблюдались благоприятные симпатические влияния со стороны нервной системы, что подтверждает состояние хронического перенапряжения сердечной деятельности.

Полученные данные показали, что у виндсерфингиста во время плавания отмечались повышенные энерготраты и быстрое ухудшение функционального состояния. По-видимому, это было связано не только с высокой интенсивностью мышечной нагрузки в течение продолжительного времени, но и с неблагоприятными условиями окружающей среды.

При анализе температурных показателей наибольший интерес представляет изменение градиента (разности) между температурой полярных участков тела – подмышки и кисти, подмышки и стопы. Значительное изменение этих

градиентов проявилось уже на четвертый день перехода; на пятнадцатый день градиенты резко нивелировались, что свидетельствовало о расстройстве механизмов терморегуляции и снижении адаптации в конце плавания; на тридцать третий день пути градиенты составляли наименьшие значения, а уменьшение основной температуры тела составило 0,6 градуса, что указывает на периферический сосудистый тонус и нарушение терморегуляции.

На основании данных о концентрации ионов кальция, калия и натрия в слюне виндсерфингиста было отмечено, что в течение перехода у виндсерфингиста прослеживалась тенденция к уменьшению ионов кальция (на 63,6% на четырнадцатый день и на 75% – на тридцать третий день) и ионов калия (на 30,3% на пятый день и на 84,1% – на тридцать первый день). Концентрация ионов натрия снизилась на 90% на третий день и на 70% – на двадцать девятый день. Значительные колебания электролитного баланса виндсерфингиста подтверждают перенапряжение физиологических систем организма.

Анализируя показатели физиологических систем организма виндсерфингиста, можно сказать, что во время многосуточного перехода спортсмен подвергался комплексному воздействию неблагоприятных факторов: чрезмерной физической нагрузке, дискомфортным климатическим условиям (шторму и штилю), психофизиологическим напряжениям. Это привело к истощению резервов организма и прогрессирующему утомлению на грани патологических изменений.

Как показано в исследованиях (например [9]), в случае, когда физическая нагрузка достигает экстремальной интенсивности, посредством иммунной системы включается так называемая «тревожная» реакция, подобная той, что проявляется при воспалительных явлениях в организме человека. Одним из проявлений такой реакции является дополнительное выделение лейкоцитов из костного мозга в кровь и повышение их фагоцитарной активности. То есть реакции организма на хронические стрессы, вызванные различными бактериальными инфекциями и чрезмерной физической нагрузкой, протекают одинаково.

В заключение отметим, что основные закономерности адаптации человека в условиях морского плавания сводятся к формированию в течение первых семи суток физиологических реакций, направленных на достижение устойчивой терморегуляции организма, затем происходит перестройка основных физиологических систем: внешнего дыхания, кровообращения, деятельности сердца и, в конечном итоге, всего организма

в целом. Однако одновременное сохранение температурного баланса и обеспечение продолжительной интенсивной мышечной деятельности становятся физиологически несовместимыми задачами, вследствие чего возникает быстрое перенапряжение различных органов и систем организма.

ЛИТЕРАТУРА

1. Скуратова Л. Я. Наблюдения за состоянием сердечно-сосудистой системы у членов экипажа морских и речных судов / Л. Я. Скуратова, К. Я. Шишловская // Физиология труда : материалы 5-й Всесоюзной конференции по физиологии труда. – М., 1967. – С. 273–277.
2. Страхов А. П. Адаптация моряков в длительных океанских плаваниях / А. П. Страхов. – М. : Медицина, 1976. – 126 с.
3. Агаджанян. Состояние проходимости трахеобронхиального дерева в условиях автономного плавания на парусном судне / Агаджанян и соавт. // Эколого-физиологические проблемы адаптации : материалы 7 Всероссийского симпозиума. – М., 1994. – С. 183–187.
4. Ulrich J. Sportmedizinische Aspekte des Brettsegelns / J. Ulrich // Medizin und Sport. – 1981. – V. 21. – № 5. – P. 138–142.
5. Schonle Ch. Elektrolytverlust beim Regatta-Windsurfen / Ch. Schonle // Deutsche Zeitschrift für Sportmedizin. – 1983. – № 3. – P. 93–96.
6. Красников Н. П. Значение газообменной функции легких и кислотно-основного состояния крови в механизме повышения работоспособности и развития мышечного утомления : автореф. дис. на соискание ученой степ. докт. биол. наук / Н. П. Красников. – М., 1995.
7. Goutier H. Gaz exchanges during exercise in normoxia and hyperoxia / H. Goutier // Res. Physiol. – 1978. – V. 33. – P. 199.
8. Коц Я. М. Физиология мышечной деятельности / Я. М. Коц. – М. : ФИС, 1986.
9. Меерсон Ф. З. Адаптация к стрессовым ситуациям и физическим нагрузкам / Ф. З. Меерсон, М. Р. Пшенникова. – М. : Медицина, 1988. – 253 с.
10. Novak J. & K. Extremní vytrvalostní výkon zlekarskerho hlediska : Parametry bunecne imunity / J. & K. Novak // Teoric a praxe telesne vychovy. – 1985. – V. 10. – № 10. – P. 614–627.

НАШИ АВТОРЫ

Абибуллаева Диляра Ильясовна – кандидат исторических наук, старший преподаватель кафедры истории Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Аджиаблаева Эмине Османовна – старший преподаватель кафедры английского языка и литературы Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Асанов Бахтияр Иззетович – кандидат наук по физическому воспитанию и спорту, доцент, доцент кафедры физического воспитания Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Асанова Улькер Кязимовна – кандидат исторических наук, доцент, доцент кафедры истории историко-филологического факультета Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Бекирова Лемара Энверовна – преподаватель кафедры методик начального обучения Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Керимов Исмаил Асанович – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой крымскотатарской и турецкой литературы Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Королева Лариса Иосифовна – кандидат исторических наук, доцент, доцент кафедры истории Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Найдич Сергей Иванович – кандидат биологических наук, старший преподаватель кафедры физического воспитания Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Омельченко Елена Алексеевна – преподаватель кафедры математики Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Павлов Евгений Александрович – доктор физико-математических наук, профессор, заведующий кафедрой математики Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Потапенков Александр Васильевич – кандидат философских наук, доцент, доцент кафедры социально-гуманитарных наук Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», академик Крымской академии наук, г. Симферополь

Россодивита Алессандра – доктор медицинских наук, профессор Научного фонда госпиталя «Сан-Рафаэле» Университета медицины «Вита-салют», г. Милан (Италия)

Тен Евгения Петровна – кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры профессиональной педагогики и инженерной графики Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Труфанов Андрей Иванович – доктор технических наук, профессор, кафедры информатики Иркутского государственного технического университета, г. Иркутск (Россия).

Умеров Рустем Амдиевич – начальник Центра информационных технологий Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Чолаков Олег Дзелялович – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры физического воспитания Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Эбубекиров Февзи Ситсильманович – преподаватель кафедры физического воспитания Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Эмиров Рефат Сейранович – студент 4 курса специальности «История» Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

Ягьяев Сейдамет Аметович – преподаватель кафедры физического воспитания Республиканского высшего учебного заведения «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь

ДЛЯ ЗАМЕТОК

НАУКОВЕ ВИДАННЯ

ВЧЕНІ ЗАПИСКИ КРИМСЬКОГО ІНЖЕНЕРНО-
ПЕДАГОГІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Випуск 26

(Мовою оригіналу)

Головний редактор Якубов Ф. Я.
Заступник головного редактору Кропотова Н. В.
Відповідальний за випуск Фазилова А. Р.
Коректура та верстка Сеітяг'яєва Т. Р.

Підписано до друку 6.12.2010 р. Формат 60×84¹/₈.
Папір офсетний. Гарнітура Times New Roman.
Обл.-вид. друк. арк. 8. Об'єм 10,25 друк. арк.
Тираж 100 прим.

Підготовлено до друку та віддруковано
у редакційно-видавничому відділі Науково-інформаційного центру
Республіканського вищого навчального закладу «Кримський інженерно-педагогічний університет»
95015, м. Сімферополь, вул. Севастопольська, пров. Учбовий, 8